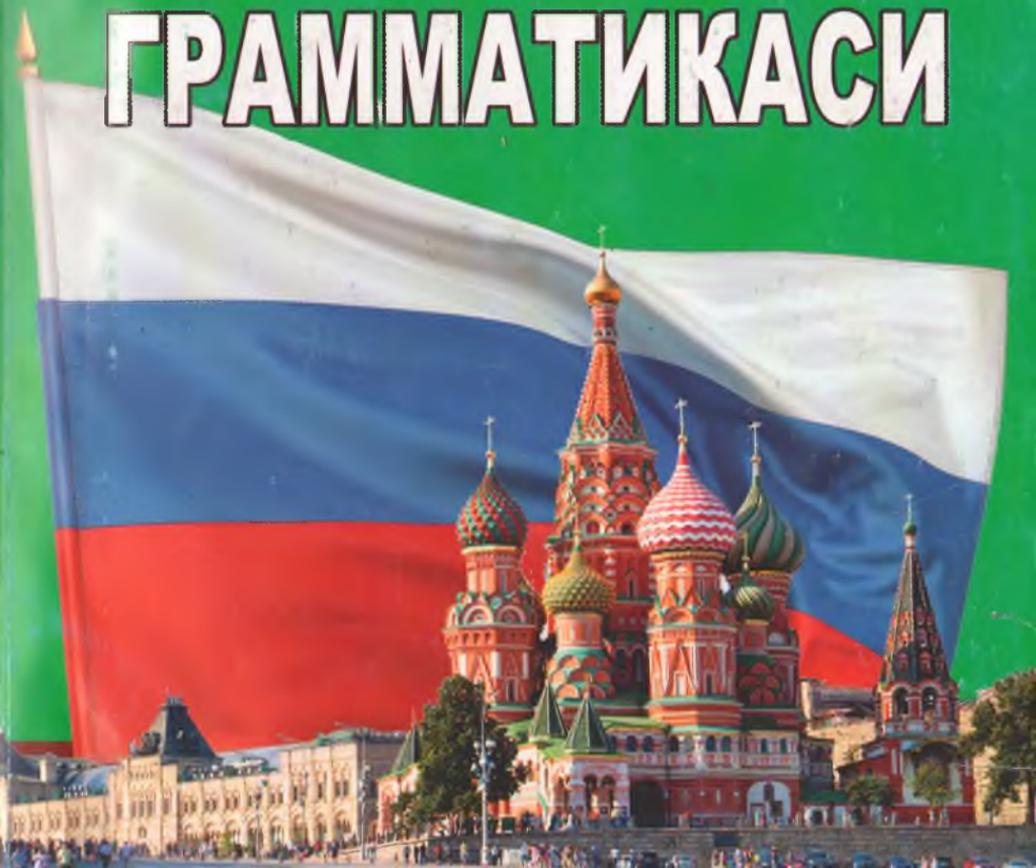


81.2.
У-73.

ЗАРИФА УСКИНОВА

ЗАМОНАВИЙ РУС ТИЛИ ГРАММАТИКАСИ



81.2
4-73.

Зарифа Ускинова

ЗАМОНАВИЙ РУС ТИЛИ ГРАММАТИКАСИ

“Adabiyot uchqunlari”
Тошкент – 2015

TerDU ARM
№ _____

**ТЕРМИНЫ И УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ
АТАМАЛАР ВА ШАТЛИ ҚИСҚАРТМАЛАР**

| | |
|------------------------------|---|
| Имя существительное | наст. вр. - настоящее время |
| - От | Ўозирги замон |
| Имя прилагательное - | прош. вр. - прошедшее время - |
| Сифат | Ўтган замон |
| Местоимение (личные, | буд. вр. - будущее время - |
| притяжательные, | келаси замон |
| указательные | инф. - инфинитив - |
| местоимения) - | инфинитив |
| Олмош (кишилик, | НСВ - несовершенный вид - |
| эгалик, кўрсатиш | тугалланган замон |
| олмошлари) | СВ - совершенный вид - |
| Числительное - Сон | тугалланмаган замон |
| Глагол - Феъл | I - первое спряжение - биринчи |
| Наречие - Равиш | турдаги тусланиш |
| И. п. - именительный | I I - - второе спряжение - |
| падеж - бош келишик | иккинчи турдаги тусланиш |
| Р. п. - родительный | Символы/Белгилар |
| падеж - қаратқич |  мужской род - эркак жинси |
| келишиги |  женский род - аёл жинс |
| Д. п. - дательный |  средний род - средний род |
| падеж - жўналиш |  единственное число - |
| келишиги | бирлик |
| В. п. - винительный |  множественное число - |
| падеж - тушум | кўплик |
| келишиги |  антонимы - антонимлар |
| Т. п. - творительный |  Обратите внимание! - |
| падеж - биргалик | Диққат қилинг! |
| келишиги | |
| П. п. - предложный | |
| падеж - предлогли | |
| келишик | |
| ед. ч. - единственное | |
| число - бирлик сони | |

УДК: 811.161.1.
ББК: 81.2 Rus-2 U-73 Ускинова, Зарифа. Замонавий рус тили грамматикаси / З. Ускинова - Тошкент: Адабиёт учқунлари, 2014 - 216 бет.
КБК 81.2

Наشريёт муҳаррири:
Шухрат Ғуломов

ISBN - 978-9943-4498-5-5

© "Adabiyot uchqunlari"
Тошкент, 2015 йил

мн. **ч.** -
 множественное число
 – кўплик сони

м. р. - мужской род -
 эркак жинси

ж. р. - женский род -
 аёл жинси

ср. р. - средний род -
 средний род

1 л. - первое лицо -
 биринчи шахс

2 л. - второе лицо -
 иккинчи шахс

3 л. - третье лицо -
 учинчи шахс



Запомните! Исключение!
 – Эслаб қолинг! Мустасно!



основное правило -
 асосий қоида



дополнительное правило
 – кўшимча қоида



Сравните! – Солиштиринг!

1 БЎЛИМ

1.1



Это дом. – Бу уйдир.



Это доктор. – Бу шифокордир.



- Что это? – Бу нима?
Это стол. – Бу столдир.



Кто это? – Бу ким?
Это мальчик. – Бу бола.



Это книга. – Бу китоб.



Это девочка. – Бу кизча.



Что это? – Бу нима?
Это окно. – Бу дераза.

- Здравствуйте!
- Здравствуйте!
- Что это?
- Это подарок.

-Салом!
-Салом!
-Бу нима?
-Бу совға.



- Что это?
- Это яйцо.

-Бу нима?
-Бу тухум.



- Это троллейбус?

- Да, это троллейбус.

- Это автобус?

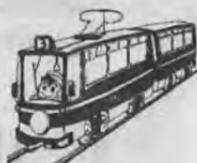
- Нет, это не автобус, это трамвай.

- Бу троллейбусми?

- Ха, Бу троллейбус.

- Бу автобусми?

- Йўқ, бу автобус эмас, бу трамвай.



ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ/ОТ

Единственное число/Бирлик сони ✓

Именительный падеж/Бош келишик



Мужской род/Эркак жинси

| |
|--|
| |
|--|



дом/уй



мальчик/бола



артист/артист



Женский род/Аёл жинси

| | |
|--|---|
| | а |
|--|---|



книга/китоб



девочка/қизча



артистка артист аёл



Средний род/Средний род

| | |
|--|---|
| | о |
|--|---|



яйцо/тухум



студент/талаба



студентка/ талаба қиз



космонавт/фазогир



поезд/поезд



самолёт/самолёт



переход/ўтиш
жойи



театр/театр



телефон/телефон



галстук/бўйинбоғ



балерина/
балет раққосаси



лодка/қайиқ



птіца/қуш



скамейка/
ўриндик



книга/китоб



бўква/ҳарф



сўмка/сумка



человек/одам



колесо/ғилдирак



метро/метро



окно/дераза



пианино/
пианино



кресло/кресло



кольцо/узук



плащ/плаш



карандаш/қалам

теплоход --
теплоход
вход -- кириш йўли
Выход -- чиқиш
йўли
ресторан -- ресторан



шляпа/шляпа



ручка/ручка

ракета - ракета
гостиница -
меҳмонхона
комната - хона
улица - кўча



пальто/пальто



письмо/мактуб
радио -- радио
дерево -- даракт
озеро -- кўл
посольство
элчихона



ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ/ОТ

Единственное число/Бирлик сони ✓

Именительный падеж/Бош келишик



Мужской
род/Эркак
жинси

| | |
|--|---|
| | й |
|--|---|



Женский род/Аёл
жинси

| | |
|--|---|
| | я |
|--|---|



Средний
род/Средний род

| | |
|--|---|
| | е |
|--|---|



музей/музей



трамвай/
трамвай



кухня/ошхона



семья/оила



море/денгиз



платье/кўйлак



чай/чай

| |
|---|
| а |
|---|



дедушка/бува



мужчина/
эркак



папа/дада



Юра/Юра



Саша/Саша



Катя/Катя

| |
|---|
| и |
|---|



аудитория/аудитория



история/тарих



химия/кимё



география/жўғрофия



Мария/Мария



солнце/куёш

| |
|---|
| и |
|---|



здание/бино

10:2 =

деление/бўлув



заявление/ариза



предложение/гап



давление/босим

м.р.



учитель/ўқитувчи



гость/меҳмон



дождь/ёмғир



календарь/тақвим



Кремль/Кремль

12345

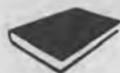
67890 ноль/ноль



рояль/рояль



рубль/рубль



словарь/луғат

ж.р.



мать/она



дочь/қиз



дверь/эшик



кровать/каравот



медаль/медаль



ночь/тун



осень/куз



тетрадь/дафтар



площадь/майдон

Множественное число/Кўплик сони

Именительный падеж/Бош келишик ✓✓✓

М.р. 

Что это? 

Это самолёты./Бу самолётлардир.

Кто это? Это космонавты./Бу фазогирлардир.

Ж.р. 

Что это? 

Это машины./ Бу машиналардир.

Кто это? Это балерины./ Булар балет раққосаларидир.

| | |
|-------------------|----------------------------|
| Число/Сон | Мужской род Эркак жинси |
| Ед.ч./Бирлик | самолёт/самолёт |
| ✓ Мн.ч./Кўплик | самолёт ы/ самолётлар |

| |
|--------------------------|
| Женский род Аёл жинси |
| машина/машина |
| - ы |
| машин ы/машиналар |

| | |
|-------------------|--|
| М.р. мн.ч. |  |
| артисты | театры |
| самолёты | телефоны |
| теплоходы | костюмы |
| рестораны | мужчины |

| | |
|-------------------|--|
| Ж.р. мн.ч. |  |
| птицы | улицы |
| ракеты | буквы |
| гостиницы | шляпы |
| комнаты | женщины |

Г, к, х ҳарфлари билан тугалланган сўзларга кўплик қўшимчаси қўшилганида **ы** эмас **и** ҳарфи бўлади, шунингдек **ж,ч,ш, щ** ҳарфларидан кейин ҳам **ы** ўрнида **и** ишлатилади.

| | |
|---------------------|------------------|
| карандаш и/қаламлар | книги/китоблар |
| плащ и/плашлар | ручки/ручкалар |
| подарк и/совғалар | сумки/сумкалар |
| мальчик и/болалар | девочки/қизчалар |

Что это?



Это календари./Бу таквимлардир.
Это трамвай./Бу трамвайлардир.



Это двери./Бу эшиклардир.
Это семьи./Бу оилалардир.

Число/Сон
Ед.ч./Бирлик

Мужской род
трамвай/трамвай
словарь/луғат

Женский род
семья/оила
дверь/эшик

Мн.ч./Кўплик

трамвай/трамвайлар
словарь/луғатлар

-
и семья/оилалар
дверь/эшиклар



М.р. мн.ч./

музеи/
музейлар
гости/
меҳмонлар

рояли/
рояллар
рубль/
рубллар

дни/
кунлар

водители/
хайдовчилар



Ж.р. мн.ч./

кухни/
ошхоналар
аудитории/а
удиторияла
р

ночи/тунлар
площади/
майдонлар

кровати/
каравотлар

тетради/
дафтарлар

Что это?



Это окна.
Бу деразалардир.



Это моря.
Бу денгизлардир.

Замонавий рус тили грамматикаси

| Число/ Сон | Средний род | Число/ Сон | Средний род |
|-------------------------|---------------------|-------------------------|--|
| Ед.ч./ Бирлик ✓ | окн о/дераза | Ед.ч./ Бирлик ✓ | мор е/денгиз предложени е /гап |
| Мн.ч./ Кўплик ✓✓✓ | окн а/ деразалар | Мн.ч./ Кўплик ✓✓✓ | мор я/ денгизлар предложени я /гаплар |



| | | | |
|-------------------------|---|---|--------------------------|
| 1. доктор – | – | | город – города/шаҳарлар |
| доктора/шифокорлар | | | адрес – адреса/манзиллар |
| профессор | – | | дом – дома/уйлар |
| профессора/профессорлар | | а | номер – |
| глаз – глаза/кўзлар | | | номера/рақамлар |
| голос – голоса/овозлар | | | остров – острова/ороллар |
| вечер – вечера/оқшомлар | | | берег – берега/қирғоқлар |
| холод – холода/совуқлар | | | поезд – поезда /поездлар |
| 2. брат – братья/ака- | – | | дерево – |
| укалар | | я | деревья/дарахтлар |
| друг – друзья/дўстлар | | | лист – листья/япроқлар |
| сын – сыновья/ўғиллар | | | стул – стулья/стуллар |

| | | |
|---------------------|---|--------------------|
| гражданин – | – | англичанин – |
| граждане/фуқоролар | | англичане/инлизлар |
| крестьянин – | – | армянин – |
| крестьяне/деҳқонлар | | армяне/арманлар |

| | | |
|----------------------|----------------|-----------------|
| мать – матери/оналар | ребёнок – дети | цветок – цветы |
| дочь – дочери/қизлар | человек – люди | яблоко – яблоко |



Единственное число/Бирлик сони ✓✓✓

Ушбу отлар фақат бирлик сони шаклига эга бўлиб, кўплик сонидан ишлатилмайди.

| | | | |
|---------|----------|----------|----------|
| 1. | масло/ёғ | капуста/ | рис/ |
| вино/ | творог/ | карам | гуруч |
| вино | творог | карто- | мука/ун |
| молоко/ | мясо/ | фель/ | сахар/ |
| сут | гүшт | картошка | шакар |
| кофе/ | рыба/ | лук/пиёз | хлеб/нон |
| кофе | балиқ | морковь/ | |
| чай/чай | | сабзи | |



| | | | |
|--------------------------|----------------|-------------|-----------|
| 2. | | 3. | 4. |
| водород | нефть/нефть | баскетбол/ | мебель/ |
| H ₂ /водород | уголь/кўмир | баскетбол | жиҳоз |
| кислород | золото/олтин | волейбол/ | молодёжь/ |
| O ₂ /кислород | серебро/ | волейбол | ёшлар |
| железо | кумуш | тенис/ | оружие/ |
| Fe/темир | | теннис | қурол |
| вода | | спорт/спорт | обувь/ |
| H ₂ O/сув | | | поябзал |
| 5. | техника/ | 6. | |
| алгебра/ | техника | январь/ | май/май |
| алгебра | торговля/савдо | январь | июнь/июнь |
| биология/ | транспорт/ | февраль/ | декабрь/ |
| биология | транспорт | февраль | декабрь |
| медицина/тиб | литература/ | март/март | |
| музыка/ | адабиёт | апрель/ | |
| мусиқа | | апрель | |



Множественное число/Кўплик сони ✓✓✓

Қуйидаги отлар эса фақатгина кўплик сони шаклида ишлатилади.

брюки/шим 

деньги/пул 


сутки/сутка


ножницы/қайчим


консервы/консерва


выборы/сайлов

очки/кўзойнак

шахматы/шахмат


каникулы/таътил
переговóры/
музокара





часы/соат 



кинó
метрó
пальтó
пианíно
радио

ҳамиша
-о

кафе
кофе
шоссé

ҳамиша
-е

такси

ҳамиша
-и

интервьó
меню

ҳамиша
-ю

Я инженер./
Мен инженерман.

Кто вы?/Сиз кимсиз?
Вы инженер?/
Сиз инженермисиз?

Джон англичанин./
Жон инглиз.

Сын студент./
Ўғлим студент.

Сын студент?
Ўглингиз студентми?

Москва столица./
Москва пойтахт.

Джон англичанин?/

Жон англизми?

Кто вы?/Сиз

кимсиз?

Я учитель./Мен

ўқитувчиман.



Кто вы?/Сизлар

кимсиз?

Мы

артисты./Бизла

р

артистлармиз.



Москва столица?/

Москва пойтахтми?

Кто она?/У

ким?

Она

спортсменка./

У спортчи қиз.

Кто они?/Улар

ким?

Они

туристы./Улар

саёҳлар.



Здравствуйте!/Салом!

Здравствуй, мальчик!/Салом, болакай!

Кто вы?/Сиз кимсиз?

Я художник? А ты кто?/Мен рассомман.

Сен кимсан?

Я школьник./Мен ўқувчиман.



Вы англичанин?/Сиз англизмисиз?

Нет, я не англичанин. Я француз./Йўк, мен англиз эмасман. Мен французман.

И вы француз?/Сиз ҳам французмисиз?

Да, я тоже француз. А ты москвичка?/Ҳа, мен ҳам французман. Сен москваликмисан?

Да./Ҳа.

Кто ты?/Сен кимсан?

Я волк. А ты кто?/Мен бўриман.

Сен кимсан?

А я лиса./Мен эса тулкиман.



МЕСТОИМЕНИЕ/ОЛМОШ(личное/кишилик)

Именительный падеж/Бош келишик

| | | | | |
|---|--|---|--|---|
|  я/мен |  он/у (ўғил) |  мы/биз |  вы/сизлар |  они/улар |
|  ты/сен |  она/у (қиз) | Число Сон | Ед.ч. Бирлик | Мн.ч. Кўплик |
|  (Вы)сиз |  оно/у (средний род) | 1л./1 шахс | я/мен | мы/ биз |
| | | 2л./2 шахс | ты(Вы)/ сен (сиз) | вы/ сиз |
| | | 3л./3 шахс | он, она, оно/у | они/ улар |

Профессия/Касб

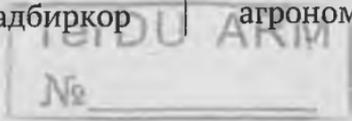
| | | |
|--|--|--|
|  я/мен, ты/ сен, он/у учитель/муаллим |  я/мен,ты/ сен,она/у учительница/ муаллима |  мы/биз,вы/ сизлар, они/улар учителя/муаллимлар |
|--|--|--|



я, ты, он, она  ва 

Куйидаги касбни англатувчи сўзлар ҳар икккала жинсда ҳам ишлатилади.

| | | | |
|---|--|--|--|
|  геолог/геолог |  филолог/ филолог |  бизнесмен/ тадбиркор | географ/ географ химик/ кимёгар агроном/ |
|---|--|--|--|





физик/
физик



архитектор/
меъмор



программист/
дастурчи

агроном
инженер/
муҳандис
журналист/
журналист
кинооператор/
кинотасвирчи
экономист/
иқтисодчи



лётчик/
учувчи



строитель/
қурувчи



математик/
математик

Кто ваши дети?

Сын геолог и дочь геолог.

А мой сын инженер, а дочь экономист.

Сизнинг фарзандларингиз ким?

Ўғлим геолог, қизим ҳам геолог.

Менинг ўғлим муҳандис, қизим эса иқтисодчи.

1.3

Я работаю. /
Мен ишляюман.

Что вы делаете?/Сиз нима қияпсиз?

Что ты делаешь?/Сен нима қияпсан?



Мальчик играет./Бола ўйнапти.

Кто играет?/

Ким ўйнапти?

Что делает мальчик?/

Бола нима қияпти?

Мальчик играет?/

Бола ўйнаптими?

Дети гуляют./Болалар сайр қилишяпти.

Кто гуляет?/

Ким сайр қияпти?

Что делают дети?/

Болалар нима қилишяпти?

Дети гуляют?/Болалар сайр

қилишяптими?

Замонавий рус тили грамматикаси



Он кўрит./
У чекапти.



– Алло! Я слушаю.
– Катя!
Здравствуй, Катя!
Говорит Олег. Что ты делаешь?

– Алло! Эшитаман.
– Катя! Салом, Катя!
Бу гапираётган Олег.
Нима қиляпсан?



– Я работаю. А ты отдыхаешь?

– Мен ишляяпман.
Сен дам оляпсанми?

– Нет, я читаю ва дўмаю.

– Йўқ, ўқияпман ва ўйляяпман.

– Молодец!

– Баракалла!

– А что делают Маша и Петя? Они играют или рисуют?

– Маша ва Петя нима қилишяпти? Улар ўйнашяптими ёки расм чизишяптими?

– Они играют.

Улар ўйнашяпти.

– Вера, что делает мама?

– Я не знаю, что она делает.

– Саша, что делает папа?

– Я не знаю, что он делает.

– Вы не знаете, что они делают?

– Мы думаем, что они работают.

– Вера, оймим нима қиляпти?

– У нима қилётганини билмайман.

– Саша, дадам нима қиляпти?

– У нима қилётганини билмайман.

– Улар нима қилаётганини билмайсизларми?

– Ўйлашимизча, улар ишляяпти.



– Что вы делаете?

– Мы разговариваем по-русски.
Я спрашиваю, а

– Нима қиляпсизлар?

– Биз русча гап-лашяпмиз. Сен сў-раяпман, Жан жа-

| | | | | |
|-----------------|-----------------|---------------|------------|-------------|
| Жан | отвечает, | воб | беряпти, | ке- |
| потом | Жан | йин | Жан | сўраяпти |
| спрашивает, | а я | ва | мен | жавоб |
| отвечаю. | | беряпман. | | |
| - | И ты | - | Жан | нима |
| понимаешь, | что | деётганини | | |
| говорит Жан? | | тушуняпсанми? | | |
| - | Да, я | - | Ха, | тушуняпман. |
| понимаю. | | | | |
| - | Жан, а ты | - | Жан, | сен Курт |
| понимаешь, | что | нима | деётганини | |
| говорит Курт? | | тушуняпсанми? | | |
| - | Нет, я не очень | - | Йук, | унинг нима |
| хорошо | | деётганини | мен | |
| понимаю, что он | | яхши | | |
| говорит. | | тушунмаяпман. | | |

ГЛАГОЛ/ФЕЪЛ

Настоящее время/Ҳозирги замон

I

я работаю/мен ишляпман
 ты работаешь/сен
 ишляпсан
 он работает/у ишляпти
 она работает/у ишляпти
 оно работает/у ишляпти
 мы работаем/биз ишляпмиз
 вы работаете/сизлар
 ишляпсизлар
 они работают/улар
 ишляпти
 (инфинитив, яъни феълнинг
 ноаниқ шакли **работать**)

II

я строю/мен қуряпман
 ты строишь/сен қуряпсан
 он строит/у қуряпти
 она строит/у қуряпти
 мы строим/биз қуряпмиз
 вы строите/сизлар
 қуряпсизлар
 они строят/улар қуришяпти
 (инфинитив шакли
строить)



– Саша, ты
 знаешь, что делает
 инженер?
 – Я знаю.
 Инженер работает.
 Доктор тоже
 работает. Он лечит.
 Учитель учит.
 Киноопертор
 снимает. Строитель
 строит. Артист
 играет. Лётчик
 летает. Правильно?
 – Правильно.

– Саша, инженер
 нима қилишини
 биласанми?
 – Мен биламан.
 Инженер ишлайди.
 Доктор ҳам ишлайди.
 У даволайди.
 Ўқитувчи ўқитади.
 Кинотасвирчи
 тасвирга олади.
 Қурувчи қуради.
 Артист ижро қилади.
 Учувчи учади.
 Тўғрими?
 – Тўғри.

Вы курите?

Нет, спасибо, я не курю.

Сиз чекасизми?

Йўқ, раҳмат, мен чекмайман.



I

II

| | | | | | |
|-----------------------|--|--|-----------------------|---|---|
| он/ у она/ у | знает/ билади делает/ қилади работает/ ишлайди снимает/ тасвирга олади играет/ ўйнайди летает/учади | знать/ билмоқ делать/ қилмоқ работать/ ишламоқ снимать/ тасвирга олмоқ играть/ ўйнамоқ летать/ учмоқ | он/ у она/ у | лечит/ даволайди учит/ ўқитади строит/ куради глядит/ дазмол- лайди | лечить/ даволамоқ учить/ ўқитмоқ строить/ қурмоқ глядить/ дазмол- ламоқ |
|-----------------------|--|--|-----------------------|---|---|



Он обедает./
У тушлик қиляпти.



Он спрашивает./
У сўраяпти.
Она отвечает./
У жавоб берапти.



Он выступает./
У сўзляпти.
Они слушают./
Улар тинглашапти.



Она готовит./
У овқат ҳозирляпти.



Он звонит./
У қўнғироқ чалапти.



Он красит./
У бўяпти.



Они разговаривают./Улар гаплашишапти.



Она платит./
У тўлаяпти.



Он стреляет./
У отяпти.



Он спешит./
У шошиляпти.



Они здороваются./
Улар саломлашишапти.



Они стоят./
У турибди.



Они прощаются./
Улар хайрлашишапти.



Они знакомятся./
Улар танишишапти.



Он ходит./
У юряпти.



Он учится./
У ўқияпти.



I спряжение/ Биринчи турдаги тусланиш РАБОТАТЬ туридаги феъллар

| инфинитив | Единственное число/Бирлик | | | Множественное число/Кўплик | | |
|-----------|---------------------------|--------------------|--------------------|----------------------------|--------------------|--------------------|
| | 1-е лицо 1 шахс | 2-е лицо 2 шахс | 3-е лицо 3 шахс | 1-е лицо 1 шахс | 2-е лицо 2 шахс | 3-е лицо 3 шахс |
| делать | делаю | делаешь | делает | делаем | делаете | делают |
| думать | думаю | думаешь | думает | думаем | думаете | думают |
| играть | играю | играешь | играет | играем | играете | играют |
| отдыхать | | | | | | |
| слушать | | | | | | |
| читать | -ю | -ешь | -ет | -ем | -ете | -ют |
| гулять | | | | | | |
| стрелять | | | | | | |



здоровать|ся/ саломлашмоқ – я здороваю|сь/ мен саломлашаман, ты здороваешь|ся/ сен саломлашасан, они здоровают|ся/улар саломлашишади

умыва́ть|ся/ювинмоқ – я умыва́ю|сь/ мен ювинаман, ты умыва́ешь|ся/ сен ювинасан, они умывают|ся/ улар ювинишади

II спряжение/Иккинчи турдаги тусланиш ГОВОРИТЬ туридаги феъллар

| инфинитив | Единственное число/Бирлик | | | Множественное число/Кўплик | | |
|----------------------|---------------------------|------------------------|----------------------|----------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| | 1-е лицо 1 шахс | 2-е лицо 2 шахс | 3-е лицо 3 шахс | 1-е лицо 1 шахс | 2-е лицо 2 шахс | 3-е лицо 3 шахс |
| говорить/ айтмоқ | говору́/ айтяпман | говори́шь/ айтяпсан | говори́т/ айтяпти | говори́м/ айтяпмиз | говори́те /айтяп- сизлар | говори́ят/ айтиш- яптилар |
| строить/ қурмоқ | -ю | -ишь | -ит | -им | -ите | -ят |
| учить/ ўқитмоқ | учу́/ ўқитяпман | учи́шь/ ўқитяпсан | учи́т/ ўқитяти | учи́м/ ўқитяп- миз | учи́те/ ўқитяп- сизлар | уча́т/ўқи- гишяпти |
| лечить/ даволамоқ | -у | -ишь | -ит | -им | -ите | -ат |



| ж ч ш щ | ю яч | -у -ат | учить ся/ўқитмоқ | я учу сь/мен ўқитяпман ты учишь ся/сен ўқитяпсан они уча́т ся/улар ўқитяпти | |
|---------------------------|-------------------------------|-----------|--|--|-------------------------|
| гладить/дазмолламоқ | | | ты глади́шь.../сен дазмоллаяпсан | они гла́дят/улар дазмоллаяпти | д- ж |
| переводить таржима қилмоқ | | | ты перево́дишь.../сен таржима қи́ляпсан | они перево́дят/улар таржима қили́шяпти | |
| ходить юрмоқ | | | ты ходи́шь.../сен юряпсан | они ходя́т/улар юри́шяпти | |
| красить/буямоқ | | | ты краси́шь.../сен буяпсан | они крася́т/улар буя́пти | с- ш |
| платить/тўламоқ | | | ты плати́шь.../сен тўлаяпсан | они платя́т/улар тўла́шяпти | т- ч |
| готовить/хозирламоқ | | | ты гото́вишь.../сен хозирлаяпсан | они гото́вят/улар хозирла́шяпти | в. ⁴⁰ в.7 |
| любить/севмоқ | | | ты люби́шь.../сен севасан | они любя́т/улар севашади | б- бл |

Замонавий рус тили грамматикаси

| ж ч ш щ | -ю -ят | -у -ат | учить ся/ ўқимоқ | я учу сь/мен ўқияпман ты учишь ся/сен ўқияпсан они учат ся/улар ўқишяпти | |
|----------------------------------|---------------------------------|---|---|---|------------------|
| гладить/ дазмолламоқ | | я глажу/ мен дазмоллая пман | ты гладишь.../ сен дазмоллая псан | они глядят/улар дазмоллашяп ти | Д - Ж |
| переводить/ таржима қилмоқ | | я перевожу/ мен таржима қияпман | ты переводи шь.../сен таржима қияпсан | они переводят/ул ар таржима қилишяпти | |
| ходить/юрмоқ | | я хожу/мен юрапман | ты ходишь.../с ен юрапсан | они ходят/улар юришяпти | |
| красить/ бўямоқ | | я крашу/ мен бўяпман | ты красишь.../ сен бўяпсан | они красят/улар бўяпти | С - Ш |
| платить/ тўламоқ | | я плачу/ мен тўлаяпман | ты платишь... /сен тўлаяпсан | они платят/улар тўлашяпти | Т - Ч |
| готовить/ ҳозирламоқ | | я готовлю/ мен ҳозирлаяп ман | ты готовишь.. /сен ҳозирлаяп сан | они готовят/улар ҳозирлашяпт и | В - В Л |
| любить/севмоқ | | я люблю/ мен севаман | ты любишь.../ сен севасан | они любят/улар севишади | Б - Б Л |



I спряжение/Биринчи турдаги тусланиш

БОЛЕТЬ туридаги сўзлар

| | | |
|----|--|--|
| 1. | я болею/мен оғрияпман ты болеешь/ сен оғрияпсан он/она болеет/ у оғрияпти | мы бо ле ем/биз оғрияпмиз вы бо ле ете/сизлар оғрияпсиз они бо ле ют/улар оғрияпти |
|----|--|--|



РИСОВАТЬ туридаги сўзлар



| | | |
|----|---|--|
| 2. | я рисую/мен чизяпман ты рисуешь/сен чизяпсан он/она рисует/у чизяпти | мы рисуем/биз чизяпмиз вы рисуете/сизлар чизяпсизлар они рисуют/улар чизияпти |
|----|---|--|

| | | | |
|---------------------------------------|---|---|---|
| беседовать/ суҳбатлашмоқ | я беседую/ мен суҳбатлашяп ман я танцюю/мен рақсга тушяпман | ты беседуешь/сен суҳбатлашяпса н ты танцюешь/сен рақсга тушяпсан | они беседует/улар суҳбатлашишя пти они танцуют/ улар рақсга тушишяпти |
| фотографиро вать/ суратга олмоқ | я фотографиру ю/мен суратга оляпман... | | |

| | |
|---------------------------------|---|
| вста в ать/турмоқ | я встаю/мен туряпман, ты встаёшь/сен туряпсан, ... они встают/улар туришяпти |
| уста в ать/чарчамоқ | я устаю/мен чарчаяпман, ты устаёшь/сен чарчаяпсан, ... они устают/улар чарчашяпти |
| узна в ать/билмоқ | я узнаю/мен билияпман, ты узнаёшь/сен билияпман, ... они узнают/улар билишяпти |
| переда в ать/узатмоқ | я передаю/мен узатяпман, ты передаёшь/сен узатяпсан, ... они передают/улар узатишяпти |
| прода в ать/сотмоқ | я продаю/мен сотяпман, ты продаёшь/сен сотяпсан, ...они продают/улар сотишяпти |



| | |
|--------------|---|
| писать/ёзмоқ | я пишу/мен ёзяпман, ты пишешь, ... они пишут/улар ёзишяпти* |
|--------------|---|

(Снозка)Нотўғри феъллар иловасига қаранг

II спряжение/Иккинчи турдаги тусланиш



слышать/эшитмоқ – я слышу/мен эшитяпман, ты
слышишь/сен эшитяпсан, ... они слышат/улар
эшитишяпти*
видеть/кўроқ – я вижу/мен кўряпман, ты видишь/сен
кўряпсан, ... они видят/улар кўришяпти
смотреть – я смотрю, ты смотришь, они смотрят

| | | |
|-----|--------------------------|--|
| 1.4 | Я работал/Мен ишладим | |
|-----|--------------------------|--|

Мальчик играл./Бола | Дети гуляли./Болалар сайр
ўйнади. | қилишди.

- Кто играл?/Ким ўйнади?
 - Что делал мальчик?/Бола нима қилди?
 - Мальчик играл?/Бола ўйнадимми?



- Кто гулял?/Ким сайр қилди?
 - Что делали дети?/Болалар нима қилишди?
 - Дети гуляли?/Болалар сайр қилишдимми?



Он говорил./У гапирди

- Здравствуй, Николай! Как ты живёшь?
 - Спасибо, хорошо.
 - Что ты делал вчера?
 - Вчера я много работал: читал, писал, чертил, я сегодня отдыхаю.

- Салом, Николай! Аҳволларинг қалай?
 - Раҳмат, яхши.
 - Кеча нима қилдинг?
 - Кеча кўп иш қилдим: ўқидим, ёздим, чиздим, бугун эса дам оляпман.



Маша, что вы вчера делали?
 Я стирала, гладила, готовила, муж отдыхал, а дети играли. И конечно, мы все разговаривали и шутили.

Маша, кеча нима қилдингиз?
 Мен ким кир ювдим, дазмол қилдим, овқат тайёрладим, турмуш ўртоғим дам олди, болалар эса ўйнашди. Ва албатта, биз ҳаммамиз суҳбатлашдик ва бир биримиз билан ҳазил-хузиллар қилдик.

Прошедшее время/Ўтган замон
 читать/ўқимок(инфинитив)

| | | | | | | | | |
|--|---------------|-------|--|----------------|--------|--|-----------------|--------|
| | я ты он | читал | | я ты она | читала | | мы вы они | читали |
|--|---------------|-------|--|----------------|--------|--|-----------------|--------|

Настоящее время

Сейчас...

я работаю/мен ишляпман
 ты работаешь/се н ишляпсан
 он/она работает/у ишляпти
 мы работаем/биз ишляпмиз
 вы работаете/сиз лар ишляпсиз
 они работают/ула р ишляпшти

говорю/гапиря пман
 говоришь/гапи рьяпсан
 говорит/гапир япти
 говорим/гапир япмиз
 говорите/гапи рьяпсизлар
 говорят/гапир ишяпти

Прошедшее время

Вчера...

я работал(а)/ишлади (м/инг/и)
 он/она говорил(а)/гапирд(им/инг/и)
 мы работали/ишлади(к/ингиз/шди)
 вы говорили/гапирди(к/ингиз/шди)
 они



делать/қилмоқ
 думать/ўйламоқ
 гулять/сайр қилмоқ
 болеть/оғримоқ
 рисовать/чизмоқ
 продавать/сотмоқ
 писать/ёзмоқ
 прыгнуть/сакрамоқ



делал
 думал
 гулял
 болел
 рисовал
 продавал
 писал
 прыгнул



делала
 думала
 гуляла
 болела
 рисовала
 продавала
 писала
 прыгнула



делали
 думали
 гуляли
 болели
 рисовали
 продавали
 писали
 прыгнули

 идти* - шел, шла, шли ёсть* ел, ёла, ёли
(Снозка) Нотўғри феъллар иловасига қаранг

| | | |
|-----|--|---|
| 1.5 | Я буду работать./ Мен иламоқчиман. |  |
|-----|--|---|

Мальчик будет играть./Бола ўйнамоқчи.

- Кто будет играть?
- Что будет делать мальчик?
- Мальчик будет играть?



Дети будут гулять./Болалар сайр қилишмоқчи.

- Кто будет гулять?
- Что будет делать дети?
- Дети будут гулять?



Он будет курить./У чекмоқчи.



- Коля, здравствуй!
- Здравствуй, Света!
- Ты сегодня будешь гулять?
- Да, я всегда гуляю вечером.

- Салом, Коля!
- Салом, Света?
- Бугун сайрга чиқасанми?
- Ҳа, мен доимо кечкурун сайр қиламан.

- Как вас зовут?
- Меня зовут Мария.
- Мария? Маша? Маша, что вы будете делать сегодня вечером?

- Исмингиз нима?
- Менинг исмим Мария.
- Мария? Машами? Маша, эртага кечкурун нима қиласиз?

Замонавий рус тили грамматикаси

- | | |
|--|--|
| <p>– Вечером? Я буду выступать. Я актриса.</p> <p>– О! И завтра вы будете выступать?</p> <p>– Нет, завтра я буду отдыхать.</p> | <p>– Кечқурун? Мен саҳнага чиқаман. Мен актрисаман.</p> <p>– О! Эртага ҳам саҳнага чиқасизми?</p> <p>– Йўқ, эртага дам оламан.</p> |
|--|--|

Будущее время/Келаси замон

| | | | |
|--------|---|-------------|---|
| я буду | читать/мен ўқимоқчиман | мы будем | читать/биз ўқимоқчимиз |
| ты | работать/сен | вы | работать/сизлар |
| будешь | ишламоқчисан | будете | ишламоқчисизлар |
| он/она | говорить/у | они | говорить/улар |
| будет | гапирмоқчи <i>(инфинитив шакли ишлатилади)</i> | будут | гапиришмоқчи <i>(инфинитив шакли ишлатилади)</i> |



Солиштиринг:



| | | |
|---|---|--|
| Вчера/кеча (5 мая)/(5 май) я работал/мен ишладим | Сегодня (6 мая)/(6 май) я работаю/мен ишляпман | Завтра\эртага (7 мая)/(7 май) я буду работать/мен ишламоқчиман |
|---|---|--|

| | |
|---|--|
| я | читал и переводил(утром)/ўқидим ва таржима қилдим(эрталаб) |
| я | читаю и перевожу (сейчас, днём)/ўқияпман ва таржима қиляпман (ҳозир, кундузи) |
| я | буду читать и переводить (вечером)/ўқимоқчиман ва таржима қилмоқчиман (кечқурун) |

1.6

Меня зовут Сергѐй./Менинг исмим Сергей.
 Как вас зовут?/Сизнинг исмингиз нима?
 Как тебя зовут?/Сенинг исминг нима?

Его зовут Пётр./Унинг исми Пётр.

Как его зовут?/Унинг исми нима?

Его зовут Пётр?/Унинг исми Пётрми?

Её зовут Катя./Унинг исми Катя.

Как её зовут?/Унинг исми нима?

Её зовут Катя?/Унинг исми Катями?

| | | | |
|------|--------|-------|---|
| я | – меня | зовут | Меня зовут Ольга Петровна./ |
| ты | – тебя | | Менинг исмим Ольга Петровна. |
| (Вы) | – Вас | | Дочь зовут Света(Светлана)/ |
| он | – его | | Кизимнинг исми |
| она | – её | | Света(Светлана). |
| | брата | | Сына зовут Володя (Владимир)/ |
| | сестру | | Ўғлимнинг исми Володя (Владимир). |
| | | | Мужа зовут Николай Александрович./ Эримнинг исми Николай Александрович |
| | | | Брата зовут Алексѐй Петрович./ Ака(ука)мнинг исми Алексей Петрович. |
| | | | Сестру зовут Татьяна Петровна./ Опам (синглим)нинг исми Татьяна Петровна. |

(Сўзма сўз таржима қилинганида: “ Меня зовут Ольга Петровна – Мени Ольга Петровна деб аташади” ва ҳақозо тарзида бўлади)

| | | | |
|------------|--------------|--------------|--------------------------------|
| Лицо/шахс | Ед.ч./Бирлик | Мн.ч./Кўплик | |
| 1 л/1 шахс | меня | нас | <i>Винительный падеж/Тушум</i> |
| 2 л/2 шахс | тебя | вас | <i>келишиги</i> |
| 3 л/3 шахс | зовут | зовут... | |
| | его | их | |
| | её | | |



- Мальчик, как тебя зовут?

- Меня зовут Костя.

- А меня зовут Ира.

- Я знаю.

- Знаешь?

- Да, я слышал, что мама говорила: «Это Ира.

Она уже школьница».

- А ты тоже школьник?

- Нет, я ещё не школьник.

-Болакай, исминг нима?

- Менинг исминг Костя.

- Менинг исминг эса Ира.

- Биламан.

- Биласанми?

- Ҳа, мен оймнинг “Бу Ира. У энди ўқувчи” деганини эшитгандим.

- Сен ҳам ўқувчимисан?

- Йўқ, мен ҳали ўқувчи эмасман.

ВИДЫ ГЛАГОЛА/ФЕЪЛ ТУРЛАРИ

Глагол

несовершенный вид (НСВ)/
феълнинг тугалланмаган тури



стрóить/курмоқ

совершенный вид (СВ)/
феълнинг тугалланган тури



пострóить/қуриб бўлмоқ



рисовать/сурат чизмоқ



нарисовать/суратни чизиб
бўлмоқ



- Маша, сегодня ты отдыхаешь?

- Нет, утром и днём я работала: стирала, гладила, готовила, шила. А теперь я всё сделала: постирала и погладила бельё, приготовила обед и сделала пирог.

- Я вижу, что ты ещё сшила платъе?

-Да. Хорошо?

-Прекрасно! Ты мастер!



-Ура! Мама пришла!

-Надя, ты сделала уроки?

-Маша, сен бугун дам оляпсанми?

- Йўқ, Эрталаб ва кундузи мен ишларимни қилаётган эдим: кир ювдим, дазмол қилдим, овқат қилдим ва кўйлак тикдим. Энди эса ҳаммасини қилиб бўлдим: кирларни юиб ва дазмоллаб бўлдим, тушликни тайёрлаб, пирог ҳам пишириб қўйдим.

-Кўриб турибман, сен яна кўйлак ҳам тикиб тугатдингми?

-Ҳа, яхшими?

-Ажойиб! Сен Уста экансан!

-Ура! Ойим келди!

-Надя, Сен дарсингни қилиб бўлдингми?

Замонавий рус тили грамматикаси

-Мамочка, я прочита́ла и перевела́ текст и вѳучила стихотворѳение.

-А рассказ ты написа́ла?

-Нет, я писа́ла долго, но не написа́ла.

-Ойижон, мен текстни ўқиб, таржима қилиб бўлдим ва шеърни ҳам ёдлаб олдим.

-Ҳикояни ёзиб бўлдингми?

-Йўқ, мен узоқ вақт ёздим, аммо ёзиб тугатмадим.



чита́ть/ўқи́моқ



обеда́ть/тушлик қилмоқ



краси́ть/бўямоқ



фотографи́ровать/суратга олмоқ



есть/емоқ



снима́ть/ечмоқ



прочита́ть/ ўқи́б бўлмоқ



пообеда́ть/ тушлик қилиб бўлмоқ



покрáсить/бўяб бўлмоқ



сфотографи́ровать/суратга олиб бўлмоқ



съе́сть/еб бўлмоқ



сня́ть/ечи́б бўлмоқ

| НСВ/Феълнинг тугалланмаган тури читатьь/ўқимок | SV/Феълнинг тугалланган тури прочитатьь/ўқиб бўлмок | | |
|--|--|--|--|
| прош. время/ ўтган замон | наст. время/ hozir замон | буд. время/ кел. замон | буд. время/ кел. замон |
| Я читал./ Мен ўқидим. | Я читаю./ Мен ўқияпман. | Я буду читатьь./Мен ўқимокчиман. | Я прочитаю.../ Мен ўқиб бўламан. |
|  |  | | |
|  делал, делал... (но не сделал) ясалим, ясалим... (аммо ясаб тугатмадим) |  делал, делал и сделал ясалим, ясалим ва ясаб бўлдим... | | |

Замонавий рус тили грамматикаси

- Что ты делал?
- Я сдавал экзамен.
- Сдал?
- Сдал.

-Сен нима қилдинг?
-Мен имтиҳон топширдим.
-Ўтдингми?
-Ўтдим.



-Почему ты плачешь?
-Я сдавал экзамен, но не сдал.
-Ничего. Сдашь завтра.

-Нима учун йиғлаяпсан?
-Мен имтиҳон топширдим, аммо ўтолмадим.
-Ҳечқиси йўқ. Эртага ўтасан.



Солиштиринг:

**НСВ прошедшее время/
Феълнинг тугалланган тури
ўтган замон**

я читал(а)/
мен ўқидим

мы читали/
биз ўқидик

ты писал(а)/
сен ўқидинг

вы писали/
сизлар
ёздингиз

он (она)
готовил(а)/
у овқат
пиширди

они
готовили/
улар овқат
пиширишди

**СВ прошедшее время/
Феълнинг тугалланган
тури**

я
прочитал(а)/
мен ўқиб
бўлдим

ты
написал(а)/
сен ёзиб
бўлдинг

он(она)
приготовил(а)
)/
у пишириб
бўлди

мы
прочитали
/
биз ўқиб
бўлдик
вы
написали/
сиз ўқиб
бўлдингиз
они
приготовили
ли/
улар
пишириб
бўлишди

НСВ настоящее время

СВ будущее время

Замонавий рус тили грамматикаси

| Ҳозирги замон, феълнинг тугалланмаган тури | | | келаси замон феълнинг тугалланган тури | | | | |
|--|----------------------|--------------|--|-------------------|-----------------------------|-------------|------------------------------------|
| я мен | читаю/ ўқияпман | мы/ биз | читаем/ ўқияпмиз | я/ мен | прочитаю/ ўқиб бўламан | м ы | прочитаем/ ўқиб бўламыз |
| | пишү/ ёзяпман | | пишем/ ёзяпмиз | | напишү/ёзиб бўламан | | напишем/ ёзиб бўламыз |
| ты/ сен | читаешь/ ўқияпсан | вы/ сиз | читаете/ ўқияпсиз | ты/ сен | прочитаешь/ў қиб бўласан | в ы | прочитаете / ўқиб бўласиз |
| | пишешь/ ёзясан | | пишете/ ёзясиз | | напишешь/ёз иб бўласан | | напишете/ ёзиб бўласиз |
| он (она)/ у | читает/ ўқияпти | они/ улар | читают/ ўқияпти | он (она)/у | прочитает/ ўқиб бўлади | о н и | прочитают/ ўқиб бўлишади |
| | пишет/ ёзяпти | | пишут/ ёзишяпти | | напишет/ ёзиб бўлади | | напишут/ ёзиб бўлишади |



НСВ

а) учиться

чертить

петь

играть

фотографиро
вать

платить

лечить

расти

завтракать

ужинать

знакомиться

здороваться

прощаться

пробовать

СВ

научиться

начертить

спеть

сыграть

сфотографир
овать

заплатить

вылечить

вырасти

позавтракать

поужинать

познакомиться

поздороваться

попрощаться

попробовать

НСВ

б)

выступать -
изучать

отвечать

спрашивать -

в) вставлять

продавать -

узнавать

устанавливать

умываться -

г) отдыхать

привыкать -

д) говорить

снимать

понимать

покупать

СВ

выступить

изучить

ответить

спросить

встать

продать

узнать

устать

умыться

отдохнуть

привыкнуть

сказать

снять

понять

купить

Замонавий рус тили грамматикаси

| | | |
|-------------|--|--|
| 1.7. | Я хочу спросить*./Мен сўрашни истайсан. | Я люблю читать./Мен ўқишни яхши кўраман. |
| | Я могу сказать./Мен айта оламан. | Сын умеет плавать./Ўғлим сузишни биламан. |

(Снозка) Модель 1.7.иловасига қаранг



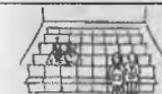
Я хочú
позвонить./Мен
қнғироқ
қилишни
истайман.

Я люблю
плавать./Мен
сузишни
яхши
кўраман.



Я прошú вас
сесть./Овқатлан
иб
олишингизни
илтимос
қиламан.

Я привык
рано
вставать./Ме
н эрта
туришга
одатланганм
ан.



Я советую
посмотреть
фильм./Мен
фильмни
кўришни
маслаҳат
бераман.

Я (не) умею
танцевать./М
ен рақсга
тушишни
бил(май)ама
н.



Я предлагаю
купить
духи./Мен атир
харид қилишни
таклиф
қиламан.

Мы начали
работать./Биз
ишлашни
бошладик.



Замонавий рус тили грамматикаси



- Ты можешь сказать, кто это?
 - Я не знаю.
 - Маша, я хочу спросить: как ты думаешь, кто это?
 - Я думаю, что это Микки-Маус.

-Бу ким эканлигини айта оласанми?
 -Билмайман.
 -Маша, сўрашни истардим, нима деб ўйлайсан, бу ким?
 -Менимча, бу Микки Маус.

- Я могу войти?

-Кирсам бўладими?

- Пожалуйста.

-Марҳамат.



-Ты любишь танцевать?

-Сен рақсга тушишни яхши кўрсанми?

-Не очень. Я люблю смотреть. А ты?

-Унчалик эмас. Мен томоша қилишни яхши кўраман. Сен-чи?

-Я очень люблю танцевать.

-Мен рақсга тушишни жуда яхши кўраман.

ИНФИНИТИВ



| | | | | | |
|---|---|--|--|--|--|
| Я | хочу могу предлагаю прошу рекомендую советую требую | написать... прочитать... сделать... нарисовать... | Я | люблю привык умею учу сь начинаю продолжа ю кончаю | писать... читать... делать... рисовать... |
| СВ(бу феъллар билан феълларнинг тугалланган тури ишлатилади). | | | НСВ (ушбу феъллар билан эса феълларнинг тугалланмаган турлари ишлатилади). | | |



хотеть

я хочу
ты хочешь
он
(она)хочет

мы хотим
вы хотите
они хотят



Солиштиринг:

Я хочу нарисовать.../Мен ...нинг расмине чизишни иштайман.

аммо: Я хочу рисовать всегда./Мен ҳар доим расм чизишни иштайман.

прош.
вр.:

хотел,
хотела,
хотели

Я советую погулять./Мен сайр қилиб келишни маслаҳат бераман.

аммо: Я советую каждый день гулять./Мен ҳар куни сайрга чиқишни маслаҳат бераман.

Я хочу пить, есть, спать./Мен ичишни, овқатланишни ва ухлашни иштайман.

| мочь/қила олмоқ | | привыкнуть СВ/одатланмоқ ўтган замон шакли: привык привыкла привыкли |
|---------------------|-------------------------|---|
| я могу | мы можем | |
| ты можешь | вы можете | |
| он (она) может | они могут | |
| ўтган замон: | мог, могла, могли | |

1.8

Я должен работать./
Мен ишлашим керак.

Сестра должна перевести
текст./
Опа(сингил)м текстни
таржима қилиб бўлиши
керак.

Студенты должны
заниматься./
Талабалар
шуғулланишлари керак.

Что сестра́ должна́ сделать?/
Опа(сингил)м нима қилиши керак?

Кто должен перевести́ текст?/Ким текстни таржима қилиб бўлиши керак?

Что студенты́ должны́ делать?/
Талабалар нима қилишлари керак?

Кто должен заниматься?/
Ким шуғулланиши керак?



- Я должен переводить текст.

Ты хочешь помочь мне?

- А что я должен делать?

- Ты просто должен не мешать и тихо играть. Хорошо?

- Хорошо. Я не буду мешать.

- Мен текс таржима қилишим керак?

- Мен нима қилишим керак?

- Сен шунчаки халақит қилмаслигинг ва тинч ўйнашинг керак.

- Яхши, халақит бермайман.

- Ты хочешь пойти гулять?

- Очень хочу, но не могу. Я должна приготовить обед.

- Сайрга боришни истайсанми?

- Жуда хоҳлардим, аммо иложим йўқ. Мен тушлик тайёрлашим керак.



- Вы хотите перейти улицу? Я могу помочь вам. Мама сказала, что я должна всегда помогать.

- Кўчадан кесиб ўтишни истайсизми? Мен сизга ёрдам бера оламан. Ойим менга ҳар доим ёрдам беришим лозимлигини айтган.



Замонавий рус тили грамматикаси

Настоящее время/Ҳозирги замон

| | | | |
|-----------------------|--------|------------------------------|---------------------------|
| я, ты, он брат | должен | перевести помочь | переводить помогать |
| я, ты, она сестра | должна | приготовить сделать СВ | готовить делать НСВ |
| мы, вы, они все | должны | | |

Прошедшее время/Ўтган замон

| | | | | |
|-------------------------|--------|------|---------------------|---------------------------|
| я, ты, он брат | должен | был | перевести помочь | переводить помогать |
| я, ты, она сестра | должна | была | ть сделать СВ | готовить делать НСВ |
| мы, вы, они все | должны | были | | |

Будущее время/Келаси замон

| | | | | |
|-------------------------|--------|--------------------------|----------------------------|------------------------------------|
| я, ты, он брат | должен | буду будешь будет | перевест' и помочь | переводить помогать готовить |
| я, ты, она сестра | должна | буду будешь будет | приготов ить сделать | делать НСВ |
| мы, вы, они все | должны | будем будете будут | СВ | |

1.9. Мне двадцать лет./

Мен йигирма ёшдаман.

Сколько вам лет?/Ёшингиз нечада?

Сколько тебе лет?/ Ёшинг нечада?

Ребёнку два года./
 Бола икки ёшда.
 Ско́лько ему́ лет?/
 У неча ёшда?
 - Ему́ два го́да?/
 У икки ёшдами?

Девочке пять
 лет./Қизча беш ёшда.
 Ско́лько ей лет?/
 У неча ёшда?
 Ей пять лет?/
 У беш ёшдами?

я – мне
 ты – тебе
 он – ему
 она – ей
 брату
 сестре

....год
 а
лет

Мне двадцать шесть лет./Мен
 йигирма олтидаман.
 Мужу тридцать лет./Эрим ўттиз
 ёшда.
 Сыну два го́да./Ўғлим икки ёшда.

Дочери пять лет./Қизимнинг ёши
 бешда.

Брату двадцать три
 года./Ака(ука)м йигирма уч ёшда.

Сестре двадцать девять
 лет./Опа(сингил)им йигирма
 тўққизда.

Лицо/Шахсла
 р
 1 л./1 ш.
 2 л./2 ш.
 3 л./3 ш.

Ед.ч. /
 Бирлик
 мне
 тебе го́да
 ему́ лет
 ей

Мн.ч./Кўплик
 нам
 вам го́да
 им лет

*Дательный
 падеж/
 Жуналиш
 келишиги*



1 (один) год
 2 (два), 3 (три), 4 (четыре) го́да
 5 (пять), 6 (шесть)... лет

Аmmo: Ско́лько вам лет?
 Ско́лько тебе лет?
 Ско́лько ему́ лет?

**1.10. Костю́м стои́т 5 ты́сяч рубле́й./
 Костю́м 5 ми́нг рубль туради.**

Ско́лько стои́т костю́м?/Костю́м қанча туради?

**Костю́м стои́т 5 ты́сяч рубле́й?/Костю́м 5 ми́нг
 турадими?**

Замонавий рус тили грамматикаси



| | | | |
|---------|----------------|---------|--------------|
| костюм | стоит.../....т | брюки | стоят... |
| платье | уреди | очки | (стоили)/(ту |
| шляпа | (стоил, -а, - | часы | рар эди) |
| масло | о)/(турган | консерв | (будуть |
| | эди) | ы | стоить)/(тур |
| сметана | (будет | конфеты | ади) |
| хлеб | стоить)(тур | фрукты | |
| | ади) | | |



| | |
|---------------------------|--|
| 1 (один) рубль/ бир рубль | 1(одна) тысяча рублей/ минг рубль |
| 2,3,4 рубля/ 2,3,4 рубль | 2, 3, 4 тысячи рублей/2,3,4 минг рубль |
| 5,6... рублей/5,6 рубль | 5,6 тысяч рублей/5,6 минг рубль |

| | |
|---|--|
| - Скажите, пожалуйста, сколько стоит альбом "Москва"? | -Мархамат қилиб айтингчи, "Москва" альбоми туради? қанча |
| -Сто пятнадцать рублей. | -Бир юз ўн беш рубль. |
| -А открытки "Палех" ? | - "Палех" откриткаларичи? |
| -Двадцать (рублей). | -Йигирма (рубль). |
| -Хорошо. Вот сто тридцать пять рублей. | -Яхши. Мана бир юз ўттиз беш рубль. |



Замонавий рус тили грамматикаси

Счѣт / Санок сонлар

| | | | | | | | |
|----|--------|----|--------------|-----|-------------|--------------|-----------------|
| 1 | один | 11 | одиннадцать | 30 | тридцать | 1000 | тысяча |
| 2 | два | 12 | двенадцать | 40 | сорок | 2000 | две тысячи |
| 3 | три | 13 | тринадцать | 50 | пятьдесят | 5000 | пять тысяч |
| 4 | четыре | 14 | четырнадцать | 60 | шестьдесят | 1 000 000 | миллион |
| 5 | пять | 15 | пятнадцать | 70 | семьдесят | 2 000 000 | два миллиона |
| 6 | шесть | 16 | шестнадцать | 80 | восемьдесят | | |
| 7 | семь | 17 | семнадцать | 90 | девяносто | | |
| 8 | восемь | 18 | восемнадцать | 100 | сто | | |
| 9 | девять | 19 | девятнадцать | 200 | двести | | |
| 10 | десять | 20 | двадцать | 300 | триста | | |

ИМЯ ЧИСЛИТЕЛЬНОЕ/СОН

Именительный падеж. Единственное число

Бош келишик. Бирлик сони



1 (один/ битта) студѣнт/ талаба, дом/ уй, трамвай/ трамвай, рубль/ рубль, день/ кун



1 (одна/битта) студѣнтка/талаба қиз, кнѣга/китоб, пѣсня/кўшиқ, тетрадь/дафтар



1 (одно/битта) окнѣ/дѣраза, платьѣ/кўйлак, здание/бино

Родительный падеж. Единственное число./

Қаратқич келишиги. Бирлик



2 (два/ иккита), студѣнта/талабалар, дѣма/
3 (три/ учта), 4 уйлар, трамвая/трамвайлар,
(четыре/тўртта) рубля/рубллар, дня/кунлар,
окна/дѣразалар, платьѣ/
кўйлақлар, здания/бинолар



2 (две/иккита), студѣнтки/ талаба қизлар,
3 (три/учта), 4 кнѣги/ китоблар, пѣсни/
(четыре/тўртта) кўшиқлар, тетради/дафтарлар

Замонавий рус тили грамматикаси

Родительный падеж Множественное число./

Қаратқич келишиги Кўплик

| | |
|--------------------------------------|---|
| 5 (пять/бешта), 6 (шесть/олтита) ... | студентов/талабалар, до́мов/уйлар, трамва́ев/трамвайлар, рублёй/рубллар, дней/унлар |
|--------------------------------------|---|



| | |
|------------------|--|
| студенток/талаба | қизлар, кннг/китоблар, пёсен/қўшиқлар, тетрадей/дафтарлар, о́кон, платёв/кўйлақлар, зданий/бинолар |
|------------------|--|

1 ва 1 билан тугалланувчи сондан кейин келадиган сўз бош келишикда ишлатилади.

| | | |
|------|--|--------------------------------------|
| 1 | о́дин (одна́, одно́)/битта | студе́нт/талаба, |
| 21 | два́дцать о́дин (одна́, одно́)/йигирма битта | дом/ уй рубль/ рубль, день/кун |
| 41 | со́рок о́дин (одна́, одно́)/қирқ битта | (студе́нтка/талаба қиз, кннга/китоб, |
| 151 | сто пятьдеся́т о́дин (одна́, одно́)/бир юз эллик битта | пёсня/ кўшиқ) (о́кно́/ дераза, |
| 1371 | ты́сяча триста́ семьдеся́т о́дин (одна́, одно́)/бир минг уз юз етмиш битта | платёе/кўйлақ, зда́ние/ бино) |

2, 3, 4, ва 2, 3, 4 билан тугалланган сонлардан кейин келувчи сўз қаратқич келишиги, бирлик сонда ишлатилади.

| | | |
|---------|--|--|
| 2, 3, 4 | два(две)/иккита, три/учта, четы́ре/ту́ртта | студе́нта/талабалар, до́ма/уйлар, |
| 32 | три́дцать два/ту́ттиз иккита | ру́бля/рубллар, |
| 174 | сто се́мьдеят четы́ре/бир юз етмиш ту́ртта | дня/кунлар о́кна/дєразалар, |
| 1083 | ты́сяча во́семьдеся́т три/бир минг саксон учта | платёе/кўйлақлар, зда́ния/бинолар (студе́нтки/талаба қизлар, кннги/китоблар, пёсни/қўшиқлар) |

Замонавий рус тили грамматикаси

5дан 19гача бўлган ҳар қандай сонлар ва 5дан 19гача бўлган сонлар билан тугалланган сонлар ва 0 билан тугалланувчи ҳар қандай сонлар ортидан, шунингдек **много**, **немного**, **мало** сўзларидан кейин келаётган сўз қаратқич келиши, кўпликда ишлатилади.

| | | |
|------|--|---|
| 5, 6 | пять/бешта, шесть/олтита | студентов/талабалар, домов/уйлар, |
| 12 | двенадцать/ўн иккита | рублей/рубллар, |
| 25 | двадцать пять/йигирма бешта | дней/кунлар студенток/талаба |
| 30 | тридцать/ўттизта | қизлар, книг/китоблар, |
| 1000 | тысяча/мингта | песен/қўшиқлар |
| | много/кўп (немного/озгина, мало/кам) | окон/деразалар, платьев/қўйлақлар, зданий/бинолар |

| | |
|-------------|---|
| 1.11 | Мне нравится роман “Война и мир”./ Менга “Уруш ва тинчлик” романи ёқади. |
|-------------|---|

Вам (тебе) нравится роман “Война и мир”/?Сизга (сенга) “Уруш ва тинчлик” романи ёқадими?

Кому нравится роман “Война и мир”/Кимга “Уруш ва тинчлик” романи ёқади?

| | | | |
|-----|--------------|----------------------------------|--|
| я | мне/менга | нравится/ёқади | роман/роман, |
| ты | тебе/сенга | (нравился, -ась, - ось)/ёққан | фильм/фильм, |
| он | ему/унга | (будет нравиться)/ёқади | книга/китоб, стихотворение/ шеър |
| она | ей/унга | | |
| мы | нам/бизга | нравятся/ёқади | романы/романлар, |
| вы | вам/сизларга | (нравились)/ёққан | фильмы/фильмлар, |
| они | им/уларга | (будет нравиться)ёқади | книги/китоблар, стихотворения/ шеърлар |

Замонавий рус тили грамматикаси



| | |
|--|--|
| -Катя, тебе нравится это платье? | -Катя, сенга бу кўйлак ёқяптими? |
| -Очень. Ты хочешь купить его? | -Жудаям. Уни сотиб олишни истайсанми? |
| -Да. Я хочу купить его, только не знаю, сколько оно стоит. | -Ҳа. Мен уни сотиб олишни истайман, аммо қанча туришини билмайман. |
| -Скажите, пожалуйста, сколько стоит это платье? | -Марҳамат қилиб айтингчи, бу кўйлак қанча туради? |
| -Четыре тысячи пятьсот рублей. | -Тўрт минг беш юз рубль. |
| -Хорошо. Вот пять тысяч рублей. | -Яхши. Мана беш минг рубль. |
| -Получите пятьсот рублей. Это сдача. | Беш юз рублни олинг. Бу қайтим. |

Вам нравится цирк?

Раньше мне очень нравился цирк. А теперь не очень. Я люблю театр.

А мне раньше нравился и теперь очень нравится цирк.

Сизга цирк ёқадими?

Илгари менга цирк жуда ёқар эди. Энди эса унчаликмас. Мен театрни яхши кўраман.

Мнега эса илгари ҳам ёққан, ҳозир ҳам цирк жуда ёқади.



Замонавий рус тили грамматикаси

| | |
|---|---|
| 1.12 | Мне надо (нужно) заниматься./ Мен шуғулланишим керак |
| Что вам (тебе) надо делать?/ Нима қилиш(инг)ингиз керак? | |
| Кому надо заниматься?/Ким шуғулланиши керак? | |

Настоящее время/Ҳозирги замон

| | | | |
|--------------|-----------------|---|---------------------------------|
| мне, тебе | надо (нужно) | перевести.... позвонить.... прочитать.... | переводить звонить читать |
| ему, ей | | | |
| нам, вам, им | | | |
| брату, | | | |
| сестре | | | |

| | | |
|--------------|--|--------|
| мен | таржима, қўнғироқ қилишим, ўқи(б бўли)шим | керак. |
| сен | таржима, қўнғироқ қилишинг, ўқи(б бўли)шинг | |
| у | таржима, қўнғироқ қилиши, ўқи(б бўли)ши | |
| биз | таржима, қўнғироқ қилишимиз, ўқи(б бўли)шимиз | |
| сизлар | таржима, қўнғироқ қилишингиз, ўқи(б бўли)шингиз | |
| улар | таржимаа, қўнғироқ қилишлари, ўқи(б бўли)шлари | |
| ука(ака)м | таржима, қўнғироқ қилиши, ўқи(б бўли)ши | |
| опа(сингил)м | таржима, қўнғироқ қилиши, ўқи(б бўли)ши | |

Прошедшее время/Ўтган замон

| | | | | |
|--------------|------|------|---|---------------------------------|
| мне, тебе | надо | было | перевести.... позвонить.... прочитать.... | переводить звонить читать |
| ему, ей | | | | |
| нам, вам, им | | | | |
| брату, | | | | |
| сестре | | | | |

Замонавий рус тили грамматикаси

| | | |
|--------------|---|------------|
| мен | таржима, қўнғироқ қилишим, ўқи(б бўли)шим | керак эди. |
| сен | таржима, қўнғироқ қилишинг, ўқи(б бўли)шинг | |
| у | таржима, қўнғироқ қилиши, ўқи(б бўли)ши | |
| биз | таржима, қўнғироқ қилишимиз, ўқи(б бўли)шимиз | |
| сизлар | таржима, қўнғироқ қилишингиз, ўқи(б бўли)шингиз | |
| улар | таржимаа, қўнғироқ қилишлари, ўқи(б бўли)шлари | |
| ука(ака)м | таржима, қўнғироқ қилиши, ўқи(б бўли)ши | |
| опа(сингил)м | таржима, қўнғироқ қилиши, ўқи(б бўли)ши | |

| | | | | |
|--------------|------|-------|---|---------------------------------|
| мне, тебе | надо | будет | перевести.... позвонить.... прочитать.... | переводить звонить читать |
| ему, ей | | | | |
| нам, вам, им | | | | |
| брату, | | | | |
| сестре | | | | |

| | | |
|--------------|---|---------------|
| мен | таржима, қўнғироқ қилишим, ўқи(б бўли)шим | керак бўлади. |
| сен | таржима, қўнғироқ қилишинг, ўқи(б бўли)шинг | |
| у | таржима, қўнғироқ қилиши, ўқи(б бўли)ши | |
| биз | таржима, қўнғироқ қилишимиз, ўқи(б бўли)шимиз | |
| сизлар | таржима, қўнғироқ қилишингиз, ўқи(б бўли)шингиз | |
| улар | таржима, қўнғироқ қилишлари, ўқи(б бўли)шлари | |
| ука(ака)м | таржима, қўнғироқ қилиши, ўқи(б бўли)ши | |
| опа(сингил)м | таржима, қўнғироқ қилиши, ўқи(б бўли)ши | |

Замонавий рус тили грамматикаси

| | | |
|---|--|--|
|  | на́до (ну́жно)/керак, лозим | × не на́до (не ну́жно)/керак э́мас, шарт э́мас |
|  | мне на́до перевести...НСВ /мен таржима қилиб бу́лишим керак | × мне не на́до переводи́ть НСВ мне таржима қилишим керак э́мас(шарт э́мас) |
| | мне на́до переводи́ть...НСВ мен таржима қилишим керак | |

| | |
|---|---|
| -Я иду́ в магази́н. Мне на́до купи́ть тетрадь. | -Мне ду́конга кетя́пман. Мен дафтар соти́б олишим керак. |
| -И мне на́до купи́ть тетрадь и карандаши́. | -Мен ҳам дафтар ва қаламлар соти́б олишим керак. |

| | |
|--|--|
| -Сего́дня я весь день должна́ занима́ться. Мне на́до прочита́ть и перевести́ текст, написа́ть сочине́ние и вы́учить стихи́. | -Бугун кун бу́йи шуғулланишим керак. Мен текстни ўқи́б ва таржима қилиб бу́лишим, иншо ёзи́б тугатишим ва шеърни ёдлаб бу́лишим керак. |
| -А мне се́годня не на́до рабо́тать. Я отды́хаю. | -Мен э́са бугун шуғулланишим шарт э́мас. Мен дам оля́пман. |

| | |
|---|--|
| 1.13 | Мне можно́ вставать./ Менга туриш мумкин. |
| Что вам (тебе) можно́ дела́ть?/ Сен (сиз)га нима қилиш мумкин? | |
| Кому́ можно́ вставать?/Кимга туриш мумкин? | |

Замонавий рус тили грамматикаси

| | | | |
|--|---------------------------------------|---|--|
| мне/менга, тебе/сенга | | встать... | вставать/ туриш |
| ему/унга, ей/унга | можно/ мумкин | погулять... | гулять/сайр қилиш |
| нам/бизга, вам/сизга, им/уларга | (можно было)/ мумкин эди | помочь... | помогать/ёрд ам бериш |
| брату/ака (ука)мга сестре/опа (сингил)мга | (можно будет)/ мумкин бўлади | прочитать... | читать/ўқиш |
| | | спросить... (ушбулар фезлларнинг тугалланган турлари) | спрашивать/с ўраш (ушбулар фезлларнинг тугалланмага н турларидир) |



Солиштиринг:

Я могу работать./Мен ишлашим мумкин.

Мне можно работать.
(врач разрешил).

Менга ишлаш мумкин. (шифокор рухсат берган)

Я могу помочь (вам)./Мен (сизга) ёрдам беришим мумкин.

Можно помочь (вам)?(Вы разрешаете?)/(Сизга) ёрдам берсам бўладими? (Рухсат этасизми?)

Я очень устал и не могу заниматься./Мен жуда чарчадим ва шуғуллана олмайман.

Можно мне не заниматься?
Я очень устал./Шуғулланмасам бўладими? Мен жуда чарчадим.



можно/мумкин ~~×~~ **нельзя/**
мумкин эмас(ман этилган)

Замонавий рус тили грамматикаси



| | |
|---|---|
| -Доктор, мне можно вставать? | -Доктор менга туриш мумкинми? |
| -Нет, вам нельзя вставать. Вам надо лежать. | -Йўқ, сизга туриш мумкин эмас. Сиз ётишингиз керак. |
| -А читать можно? | -Ўқиш мумкинми? |
| -Читать можно. | -Ўқиш мумкин. |

-Можно позвонить?

-Қўнғироқ қилсам бўладими?

-Пожалуйста.

-Марамат.



-Можно войти?

-Кириш мумкинми?

-Да, пожалуйста.

-Ҳа, марҳамат.

-Здесь можно курить?

-Бу ерда чекиш мумкинми?

-Можно.

-Мумкин.



-Извините, можно вас спросить, кто это?

-Кечирасиз, бу кимлигини сиздан сўрасам майлими?

-Не могу сказать. Я не знаю.

-Айта олмайман. Мен билмайман.



Замонавий рус тили грамматикаси

| | |
|-------------|---|
| 1.14 | Мне нельзя вставать./Менга туриш мумкин эмас. |
| | Мальчику нельзя курить./Болага чекиш мумкин эмас. |
| | Что мальчику нельзя делать?/Болага нима қилиш мумкин эмас? |
| | Кому нельзя курить?/Ким чекиши мумкин эмас? |

| | | |
|--------------------------|--|--|
| мне/менга, тебе/сенга | нельзя/мумкин эмас (нельзя было/мумкин эмас эди) (нельзя будет/мумкин бўлмайди) | курить/чекиш разговаривать/сўзлашиш бегать/югуриш работать/ишлаш <i>НСВ/бу ҳолатда фезлларнинг тугалланмаган тури ишлатилади.</i> |
| ему/унга, ей/унга |  |  |
| нам/бизга, вам/сизга |  | -Вам нельзя много разговаривать и пить вино! -А что мне нужно делать? - Нужно пить молоко и молчать. |
| им/уларга |  | -Сизга кўп гапириш ва вино ичиш мумкин эмас. -Мен нима қилишим керак? -Сут ичинингиз ва гапирмаслигингиз керак. -Аммо гаплашишни жуда яхши кўраман ва сут ичишни яхши кўрмайман. -Но вы хотите выздороветь? -Конечно. -Лекин сиз тузалишни истайсизми? -Албатта. |

Замонавий рус тили грамматикаси

| | | | |
|--|---|--|---|
| 1.15 | Мне холодно./ Мен совқотяпман. | Девочке вёсело./ Қизча хурсанд. | |
|  | Кому холодно?/ Ким совқотяпти? Вам (тебе) холодно? | Кому вёсело?/Ки м хурсанд? Девочке вёсело?/ Қизча хурсандми? |  |
| Мне больно!/Жони м оғрияпти! |  | Мне жарко!/Мен исиб кетяпман. |  |
| мне, тебе | | | вёсело |
| ему, ей | | | (было вёсело) |
| нам, вам, им | | | (будет вёсело) |
| брату, сестре | | | |
| мен | хурсанд | -ман (эдим) (буламан) | |
| сен | хурсанд | -сан (эдинг) (буласан) | |
| у | хурсанд | -дир (эди) (булади) | |
| биз | хурсанд | -миз (эдик) (буламиз) | |
| сизлар | хурсанд | -сизлар (эдингиз) (буламиз) | |
| улар | хурсанд | -дирлар (эдилар) (булишади) | |
| ака(ука)м, опа(сингил)м | хурсанд | -дир (эди) (булади) | |
| вёсело/шод | × | скучно, грустно/зерикарли, ғамли | |
| интересно/қизик | × | неинтересно/қизикарсиз | |
| приятно/ёқимли | × | неприятно/ёқимсиз | |
| тепло, жарко/иссиқ | × | холодно/совуқ | |
| легко/осон | × | трудно/қийин | |
| хорошо/яхши | × | плохо/ёмон | |

| | | |
|------|---|---|
| 1.16 | Мне трудно читать. Менга ўқиш қийин. |  |
| | Кому трудно читать?/Кимга ўқиш қийин? | |
| | Вам (тебе) трудно читать?/Сизга (сенга) ўқиш қийинми? | |

| | | | |
|---|-----------------------------|-----------------|-----------------|
| мне/менга, тебе/сенга | трудно/қийин (трудно | сказать /айтиш | говорить/ айтиш |
| ему/унга (эр.), ей/унга(аёл) | было/қийин эди) | прочитать/ ўқиш | читать/ ўқиш |
| нам/бизга, вам/сизга, им/уларга | (трудно будет/қийин бўлади) | чиқиш | стоять/ туриш |
| брату/ака (ука)мга сестре/опа (сингил/мга | | | ходить/ юриш |

| | | |
|---|---|--|
|  | -Скажите, пожалуйста, где находится Большой театр? | -Мархамат қилиб айтишчи, Большой театр қаерда? |
| | -Простите, я не понимаю. | -Кечирасиз, мен тушунмаяпман. |
| | -Вы не говорите по-русски? | -Сиз русча гаплашмайсизми? |
| | -Нет, я немного говорю, но мне трудно понять, что вы спрашиваете. | -Йўқ, мен бироз гапираман, аммо сиз нимани сўраётганингизни тушуниш менга қийин. |
| | -Извините, я думал, что вы москвич. | -Узр, мен сизни москвалик деб ўйлабман. |

| | |
|------|--|
| 1.17 | Скажіте, пожалуйста, ...!/ Марҳамат қилиб айтиб юборсангиз, ...! |
|------|--|

Саша, скажи
...!/Саша ... айт!

Александр Иванович,
скажите...!/ Александр
Иванович, ...айтиб юборинг!

Катя,
скажи...!/Катя, ...
айт!

Екатерина Сергеевна,
скажите...!/ Екатерина
Сергеевна, ...айтиб юборинг!

Императив/Буйруқ майли



СВ/Буйруқ майлида феълларнинг тугалланган турлари қўлланилади.



на ўлице/кўчада

- Скажіте...!/Айтиб юборинг...!
- Извиніте...!/Кечирасиз....!
- Покажіте...!/Кўрсатиб юборинг...!

в магазине/дўконда

- Покажіте...!/Кўрсатиб юборинг!
- Въпишите...!/Ёзиб олинг!
- Дайте...!/Беринг!
- Заверніте...!/Ўраб беринг!
- Поменяйте...!/Алмаштириб беринг!
- Взвесьте...!/Ўлчаб беринг!



**в гостинице/
меҳмонхонада**

- Отнесіте ...!/Олиб боринг!
- Возьміте ...!/Олинг!
- Войдите...!/Киринг!
- Принесіте...!/Келтиринг!
- Разбудите...!/Уйғотиб қўйинг!
- Постирайте...!/Ювиб беринг!
- Почистите...!/Тозаланг!

на уроке/дарсда

- Вспомните...!/Эсга олинг!
- Выучите...!/Ёд олинг!
- Переведите...!/Таржима



в поликлинике

/поликлиникада

- Запишіте...!/Ёзинг!
- Посоветуйте ...!/Маслаҳат беринг!
- Откройте ...!/Очинг!
- Закройте...!/Ёпинг!
- Разденьтесь...!/Ечининг!

по телефону/телефонда

- Позовите...!/Чақириб юборинг!
- Попросите...!/Сўраб кўринг!
- Передайте...!/Етказиб қўйинг!

қилинг!

- Запомните....!/Эсда тутинг!
- Напишіте...!/Ёзиб олинг!
- Обратите внимание...!/Диққат қаратинг!
- Придумайте...!/Ўйлаб топинг!
- Прочитайте...!/Ўқиб чиқинг!
- Расскажите...!/Айтиб беринг!
- Сделайте...!/Бажаринг!
- Спойте...!/Куйланг!



- Скажите, пожалуйста, это метро?

- Да.

- Марҳамат қилиб айтингчи, бу метроми?

- Ҳа.

- Дайте, пожалуйста, два конверта и четыре марки.

- Повторите, пожалуйста, две или четыре марки?

- Четыре.

- Вот, пожалуйста, 25 рублей.

- Илтимос, иккита конверт ва тўртта марка бериб юборинг.

Илтимос, гапингизни яна қайтаринг, иккита марками ёки тўрттами?

- Тўртта.

- Мана марҳамт, 25 рубль.

Замонавий рус тили грамматикаси

| | |
|------------------------|---------------------------|
| -Как поживает ваш муж? | -Турмуш ўртоғингиз қалай? |
| -Спасибо, ничего. | -Раҳмат, ёмон эмас. |
| -Передайте ему привет. | -Унга салом айтинг. |



Аммо, эсда сақлаш лозимки, буйруқ майлида ушбу феълларнинг тугалланмаган турилари ишлатилади.

| | | | |
|---------------|-----------|------------------|----------------|
| -Входите! | -Кириг! | -Занимайтесь...! | -Шуғулланиг! |
| - | -Ечиниг! | -Пишите...! | -Ёзинг! |
| Раздевайтесь! | | | |
| - | -Танишиг! | -Помогайте... ! | -Ёрдам беринг! |
| Знакомьтесь! | | | |
| - Садитесь! | -Ўтириг! | -Учите...! | -Ўргатинг! |
| - Кушайте! | -Енглар! | -Читайте... ! | -Ўқинг! |

Шунингдек, инкор буйруқ майлида ҳам феълларнинг тугалланмаган турлари қўлланилади.

| | | |
|---|------------------------------------|--------------------------------------|
| Не беспокойтесь!/ Ташвишланманг! | Не кричите!/ Қичқирманг! | Не удивляйтесь!/ Ажабланманг! |
| Не болейте!/ Касал бўлманг! | Не курите!/ Чекманг! | Не уезжайте!/ Кетманг! |
| Не волнуйтесь!/ Хавотирланманг! | Не мешайте!/ Халал берманг! | Не уходите!/ Кетманг! |
| Не забывайте...!/ Унутманг! | Не опаздывайте!/ Кечикманг! | Не ходите!/ Юрманг! |



Солиштиринг:

| | |
|------------------------------|---|
| Посмотрите... !/Қаранг! | Не смотрите... !/Қараманг! |
| Прочитайте... !/Ўқиб чиқинг! | Не читайте... !/Ўқиманг! |
| Купите...!/Харид қилинг! | Не покупайте...!/ Харид қилманг! |
| Сделайте... !/Қилинг! | Не делайте...!/Қилманг! |

Замонавий рус тили грамматикаси

| | | |
|-------------------------|-----------------|----------------------------|
| чита ть/ўқимоқ | я чита ю/ | Читай! Читайте |
| боле ть/касаланмоқ | я боле ю | Не болей(те)! |
| рисова ть/чизмоқ | я рису ю | Рисуй(те)! |
| говорит ь/гапирмоқ | я говор ю | Говори(те)! |
| учи ть/ўргатмоқ | я уч ю | Учи(те)! |
| занима ться/шуғулланмоқ | я занима юсь | Занимайся! Занимайтесь! |
| учи ться/ўқимоқ | я уч юсь | Учись! Учитесь! |

1.18 У меня есть журнал./
 Менда журнал бор.

- У вас есть журнал?/
Сизда журнал борми?
- У кого есть журнал?/
Кимда журнал бор?



| Раньше.../Аввал (прош. вр.)/ (утган замон) | | Сейчас.../Ҳозир (наст, вр.)/ (ҳозирги замон) | | Потом.../ (буд. вр.)/ (келаси замон) | |
|--|--|--|---|--|---------------------------------------|
| Р.п./ Қар.к. | И.п./ Бош.к. | Р.п./ Қар.к. | И.п./ Бош.к. | Р.п./ Қар.к. | И.п./ Бош. к. |
| У меня/ менинг | было друг/дўст(им, нг...) | У меня/ менинг | есть друг/ дўст(им, нг...) | У меня/ менинг | будет друг/ дўст(им, нг...) |
| У тебя/ сенинг | бор эди была | У тебя/ сенинг | есть есть | У тебя/ сенинг | булади будет подруга |
| У него, У неё/ унинг | подруга/д угона(м, нг...) бор эди. было | У него, У неё/ унинг | подруга/ дугона(м, нг...) бор. есть | У него, У неё/ унинг | дугона(м, нг...) |
| У нас/ бизнинг | время/вақт(им, инг...) бор | У нас/ бизнинг | время/ вақт(им, инг...) бор. | У нас/ бизнинг | булади. будет время/ вакт(им |
| У вас/ | эди. | У вас/ | | У вас/ | |

Замонавий рус тили грамматикаси

| | | | | | |
|--------------------|---|--------------------|--|--------------------|---|
| сизнинг | были друзья/дўстлар(им, инг...) бор эди. | сизнинг | есть друзья/ дўстлар(им, инг...) бор. | сизнинг | , инг...) бўлади. будут друзья/ дўстлар (им, инг...) ..) бўлади. |
| У них/ уларнинг | | У них/ уларнинг | | У них/ уларнинг | |

У него/Унда(унинг) ...

Родительный падеж/Қаратқич келишиги



-Скажите, пожалуйста, у вас есть русско-английский словарь?

- Да, есть.

- Покажите, пожалуйста!

-Марҳамат қилиб айтингчи, сизнинг русча-инглизча луғатингиз борми?

-Ҳа, бор.

-Илтимос, кўрсатиб юборинг.

Здравствуй, Ира! Как давно мы не встречались! Как ты живёшь?

Замужем? И дети у тебя есть?

- Спасибо, всё хорошо. У меня два сына и дочь. А у тебя есть дети?

Я слышала, что ты тоже вышла замуж.

- Да, у меня уже есть сын. Его зовут Иван, но мы его зовём Ванюша. Ему два года.

-Салом, Ира! Қачондан бери кўришмагандик!

Аҳволларинг қанақа?

Турмушга чиқдингми?

Болаларинг борми?

-Раҳмат, ҳаммаси яхши.менинг икки ўғлим ва қизим бор. Сенинг фарзандларинг борми?

-Ҳа, Менинг энди ўғлим бор. Унинг исми Иван, аммо биз уни Ванюша деймиз. Уни ёши иккида.

Глагол ЕСТЬ/БОР БЎЛМОҚ феъли

У кого **есть** кто?/Кимнинг кими бор?

У кого **кто?**/Кимнинг кими бор?

| | | | |
|------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|------------------------------|
| У меня есть друзья. | Менинг дўстларим бор. | | |
| У меня есть хорошие друзья. | Менинг ажойиб дўстларим бор. | У меня хорошие друзья. | Менинг ажойиб дўстларим бор. |
| У меня есть дети. | Менинг болаларим бор. | У меня трое детей. | Менинг учта фарзандим бор. |
| У меня есть сын. | Менинг ўғлим бор. | | |
| У меня есть маленький сын. | Менинг кичкина ўғлим бор. | У меня маленький сын | Менинг кичкина ўғлим бор. |

| | | | |
|--|-----------------|--|----------------|
|  | есть/бор |  | нет/йўқ |
|--|-----------------|--|----------------|



- У тебя **есть** дети?

-Сенинг фарзандларинг борми?

- Да, **есть**.

-Ха, бор.

- Сколько у тебя детей?

-Нечта болангиз бор?

- Трое. Два сына и дочь.

-Учта. Икки ўғил ва қиз.



Замонавий рус тили грамматикаси



| | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| - У вас есть журнал «Москва»? | -Сизда «Москва» журнали борми? |
| - Да, есть. | -Ҳа, бор. |

| | |
|--|--|
| -Я вижу у вас журнал. Это журнал «Москва»? | -Сизда журнал кўряпман. Бу «Москва»ми? |
| -Да, «Москва». | -Ҳа, «Москва». |

| | |
|--------------------------------------|---|
| -У неё есть билёты в театр? | -Унинг тетрга билети борми? |
| -Да, есть. | -Ҳа, бор. |
| -У неё билёты в театр «Современник»? | -Унинг «Современник» театрига билети борми? |
| - Да, в «Современник». | -Ҳа, «Современник»га. |



1.19 У меня нет журнала./Менинг журналим йўқ.

У вас есть журнал?/Сизда журнал борми?

У вас нет журнала?/Сизда журнал йўқми?

У кого нет журнала?/Кимнинг журнали йўқ?

Замонавий рус тили грамматикаси

| Раньше.../Аввал (прош. вр.)/(ўтган замон) | | Сейчас.../Ҳозир (наст. вр.)/(ҳозирги замон) | | Потом.../ (буд. вр.)/(келаси замон) | |
|--|---|--|---|--|---|
| Р.п./Қар | Р.п./Қар.к. | Р.п./Қар | Р.п./Қар.к. | Р.п./Қар.к. | Р.п./Қар.к. |
| .к. | | .к. | | | |
| У меня/ менда | журнала/ журнал газеты/ газета письма/хат | У меня/ менда | журнала/ журнал газеты/ газета письма/хат | У меня/ менда | журнала/ журнал газеты/ газета письма/ хат |
| У тебя/ сенда | | У тебя/ сенда | | У тебя/ сенда | |
| У него/ унда | не было/ йўқ эди | У него, У неё/ унда | нет/ йўқ | У него, У неё/ унда | не будет/ йўқмайди |
| У неё/ унда | | У неё/ унда | | У неё/ унда | |
| У нас/ бизда | | У нас/ бизда | | У нас/ бизда | |
| У вас/ сизда | | У вас/ сизда | | У вас/ сизда | |
| У них/ уларда | | У них/ уларда | | У них/ уларда | |



Солиштиринг:

| | | | | | |
|--|---|--|---|---|----------------|
| У меня/ Менда | есть журнал, газѣта, письмó/журнал, газета, хат бор. | | | | |
| Менда | нет журна́ла, газѣты, письма́./ журнал, газета, хат йўқ. | | | | |
| У меня | был журнал, была газѣта, было письмó, были журна́лы. | У меня не было журна́ла. газѣты. письма́. журна́лов. | | | |
| Менда | журнал, газета, хат, журналлар | бор эди. | Менда | журнал, газета, хат, журналлар | йўқ эди. |
| У меня | будет журнал, будет газета, будет письмо, будут журналы. | У меня не будет журна́ла. газѣты. письма́. журна́лов. | | | |
| Менда | журнал, газета, хат, журналлар | бу́лади. | Менда | журнал, газета, хат, журналлар | бу́лмай ди. |
| - Скажите, пожа́луйста, у вас есть русско-англи́йский слова́рь? | | | -Марҳамат қилиб айтингчи, сизда русча- инглизча луғат борми? | | |
| - Сейчас у нас есть только англо-ру́сский слова́рь, а русско- англи́йского слова́ря у нас нет. Я вам сове́тую зайти́ за́втра. | | | -Ҳозир бизда фақат инглизча-русча луғат бор, русча-инглизча луғат эса йўқ. Мен сизга эртага келишни тавсия қиламан. | | |
| - А за́втра у вас бу́дут слова́ри? | | | -Эртага сизда луғатлар бу́ладими? | | |
| - Думаю, что да. | | | -Менимча, ҳа. | | |
| - Спасибо, я обяза́тельно зайду́. | | | -Раҳмат, мен албатта келаман. | | |

Замонавий рус тили грамматикаси

| У тебя есть...?/ Сенда ... борми? | У меня нет... / Менда ... бор. | У тебя есть...? / Сенда ...борми? | У меня нет.../ Менда ... бор. |
|---|---|---|---|
|  И. п./ Бош.к. |  Р. п./ Қар.к. |  И. п./ Бош.к. |  Р. п./ Қар.к. |
| брат/ака(ука) | брáта/ ака(ука) | сестрá/ опа(сингил) | сестрý/ опа(сингил) |
| дед/бува | дéда/бува | бабушка/ буви | бабушки/ буви |
| друг/дўст | дрýга/дўст | подрýга /дугона | подрýги/ дугона |
| муж/эр | мужа/эр | жена/ рафика | жены/ рафика |
| отец /ота | отцá /ота | мать /она | мáтери/она |
| сын /ўғил | сына /ўғил | дочь/қиз | дóчери/қиз |
| билёт /билет | билéта /билет | вилка /санчқи | вилки/ санчқи |
| журнал /журнал | журнáла/ журнал | дáча /дача | дáчи/дача |
| зонт /соябон | зонтá /соябон | газéта/ газета | газéты/ газета |
| карандаш /қалам | карандашá/ қалам | квартира/кв артира | квартирý/к вартира |
| конвёрт/ конверт | конвёртá /конверт | кнйга/китоб | кнйги/китоб |
| нож /пичоқ | ножá /пичоқ | кóмната /хона | кóмнатý/ хона |
| пáспорт/ паспорт | пáспортá /паспорт | лóжка/ қошиқ | лóжки/ қошиқ |
| пропуск/ хужжат | пропускá /хужжат | мáрка/ марка | мáрки/ марка |
| стáкан /стакан | стáканá /стакан | рúчка/ручка | рúчки/ручка |

Замонавий рус тили грамматикаси

| | | | |
|---|---|-------------------------|------------------------|
| телефон/ телефон | телефона /телефон | семья/оила | семьи/оила |
| учебник/дарслик | учебника /дарслик | тарелка /тарелка | тарелки/тарелка |
| хлеб/нон | хлеба/нон | чашка/ чашка | чашки /чашка |
| словарь /луғат | словаря /луғат | соль /туз | соли/туз |
|  |  | ✓✓✓ | ✓✓✓ |
| лекарство /дори | лекарства /дори | деньги /пуллар | денег/ пуллар |
| молоко /сут | молока /сут | дети /болалар | детей/ болалар |
| письмо /хат | письма /хат | родители/ ота-она | родителей/ ота-она |
| расписание/жадвал | расписания/ жадвал | сигареты/ сигаретлар | сигарет/ сигаретлар |
| время /вақт | времени /вақт | спички /гугуртлар | спичек/ гугуртлар |

И. п./Бош.к.

Ед. ч., мн. ч./бирлик, кўplik

Р. п./Бош.к., Д. п./Қар.к., В.

п./Туш.к., Т. п./Бирг.к., П. п./Пред.к.

Ед. ч., мн. ч./бирлик, кўplik

кофе
пальто

пианино
такси

кофе
пальто

пианино
такси

1.20.

Говорят, что... .



Студенты разговаривают./Талабалар гаплашишяпти.

В коридоре разговаривают (они, люди, не знаю, кто)./Йўлакда гаплашишяпти (улар, одамлар, кимлигини билмайман)

Замонавий рус тили грамматикаси

| | | |
|---|---|---|
| Петя говорит, что.../ Петя айтяптики ... | ? | Говорят, что.../ Айтишяптики... (айтишларича) |
| Автор пишет, что.../ Муаллиф ёзяптики... | ? | Пишут, что.../ Ёзишларича ... |
| Учитель рассказывает.../ Ўқитувчи айтиб беришича... | ? | Рассказывают, что.../ Гапиришларича ... |
| Петя и Саша разговаривают./Петя ва Саша гаплашишяпти. | ? | Там разговаривают./ У ерда гаплашишяпти. |



Рабочие строят./
Ишчилар қуришяпти.

Здесь строят./
Бу ерда қуришяпти.

Говорят, что у тебя три
сестры?

Айтишларича, сенинг учта
опа(сингил)нг бор экан-а?

Кто говорит? Нет, у
меня две сестры и брат.

-Ким айтяпти? Менинг иккита
опа(сингил)м ва ака(ука)м бор.



-Пишут, что
скоро будет
тепло.

-Ёзишларича, тез
орада иссиқ бўлади.

-Не думаю. Не
закончился
февраль. Это
зима. Ещё
будет холодно.

-Ундай бўлмаса
керак. Февраль
тугагани йўқ. Бу қиш.
Яна совуқ бўлади.

Замонавий рус тили грамматикаси

| | |
|---|--|
| - Рассказывают, что раньше здесь было море. | -Айтишларича, Илгари бу ерда денгиз бўлган экан. |
| - Это правда? | -Ростданми? |
| - Да, так говорят учёные. | -Ҳа, олимлар шунақа дейишяпти. |

| | |
|---|---|
| 1.21. | У меня бо́лит голова́./ Менинг бошим оғрияпти. |
| Что у вас (тебе) бо́лит?/ Сиз(сен)нинг қаерингиз(нимангиз) оғрияпти? | |
| У кого́ бо́лит голова́?/ Кимнинг боши оғрияпти? | |

| |
|--|
| У меня бо́лят но́ги./Менинг оёқларим оғрияпти. |
| Что у вас (у тебя) бо́лит?/ Сиз(сен)инг қаер(инг)нгиз оғрияпти? |
| - У кого́ бо́лят но́ги?/Кимнинг оёқлари оғрияпти? |

| | |
|---------------------------|--|
| У меня/Менинг | болит зуб, голова́, го́рло, се́рдце, /тиш, бош, томок, юрагим(инг,и...) оғрияпти. болят зу́бы, ру́ки, но́ги /тишлар, қўллар, оёқларим(инг,и...) оғрияпти. |
| У тебя/Сенинг | |
| У него́/Унинг | |
| У неё/Унинг | |
| У брата/Ака(ука)мнинг | |
| У сестры/Опа(сингил)мнинг | |



| | |
|---|--|
| -Доктор, я пло́хо себя́ чувствую. | -Доктор, ўзимни ёмон ҳис қиляпман. |
| - Что у вас бо́лит? У вас есть температу́ра? | -Қаерингиз оғрияпти? Ҳароратингиз борми? |
| - Нет, у меня́ нет температу́ры, но у меня́ очень бо́лит голова́, бо́лят ру́ки и но́ги. | -Йўқ, ҳароратим йўқ, аммо бошим оғрияпти, қўлларим ва оёқларим ҳам оғрияпти. |

Замонавий рус тили грамматикаси

| | |
|--|---|
| - Вы простудились. Надо сидеть дома и принимать лекарство. Вот рецепт. | -Сиз шамоллагансиз. Уйда бўлишингиз ва дори қабул қилишингиз лозим. |
| - А лежать мне нужно? | -Ётишим керакми? |
| - Можно не лежать, но гулять вам нельзя. | -Ётмаса ҳам бўлади, аммо сайр қилиш сизга мумкин эмас. |
| - Спасибо, доктор. До свидания. | -Раҳмат, доктор. Хайр. |

| | |
|--------------|--|
| 1.22. | Он был студентом./У талаба эди. |
| | - Кем он был?/У ким эди? |
| | - Он был студентом?/У талаба эдими? |

| |
|---|
| Он будет инженером./У инженер эди. |
| Кем он будет? /У ким эди? |
| Он будет инженером?/У инженер эдими? |

| | | | |
|----|--------|-----------------------------------|---|
| он | был | студентом студент студентом | <i>прош. вр. наст. вр. буд. вр.</i> |
| | будет | | |
| у | талаба | эди | <i>ўт.з. ҳоз.з. кел.з.</i> |
| | | дир | |
| | | бўлади | |

| | | | |
|-----|---------------|---------------------------------------|---|
| она | была | студенткой студентка студенткой | <i>прош. вр. наст. вр. буд. вр.</i> |
| | будет | | |
| у | талаба қиз | эди | <i>ўт.з. ҳоз.з. кел.з.</i> |
| | | дир | |
| | | бўлади | |

Замонавий рус тили грамматикаси

Он был (будет).../У ...эди.

| | | | |
|--------------|-------------|---------|--|
| архитектором | лётчиком | воённым | <i>Творительный падеж/Биргалик олмошида ишлатилади</i> |
| врачом | математиком | рабочим | |
| журналистом | студентом | учёным | |

Она была (будет).../У(қиз) ... эди.

| | | | | |
|--------------|-------------------------|----------------------------------|---------------------------|---|
| | артисткой/ артист | балериной/ балет раққосаси | студенткой/ талаба қиз | <i>Творительный падеж/Биргалик олмоши</i> |
| аммо: | архитектором /меъмор | врачом/ши фокор | математиком /математик | |



| | |
|-----------------------------|------------------------------|
| -Дедушка, ты был мальчиком? | -Бува, сиз бола бўлганмисиз? |
| -Конечно. | -Албатта. |
| -А я кем тогда был? | -У пайтда мен ким бўлганман? |

| | |
|----------------------------------|---|
| -Костя, кем ты будешь? | -Костя, сен ким бўлмоқчисан? |
| -Я буду лётчиком. Это моя мечта. | - Мен учувчи бўлмоқчиман. Бу менинг орзуим. |



| | |
|---------------------------------------|---|
| -Маша, кем ты хочешь быть? | -Маша, ким бўлишни истайсан? |
| -Я хочу быть балериной. | -Мен балет раққосаси бўлишни истайман. |
| -А ты умеешь танцевать? | -Сен рақсга тушишни биласанми? |
| - Да, я умею и очень люблю танцевать. | -Ҳа, мен биламан ва рақсга утшишни жуда яхши кўраман. |



Глагол БЫТЬ/БЫТЬ феъли

| Прошедшее время | Настоящее время | Будущее время |
|-------------------------|------------------------|---|
| был, была было, были | - (есть) | б́уду, будешь, б́удет будем, будете, б́удут |



Прошедшее время

Настоящее время

Будущее время

| | | | |
|-----------|---------------------|--------------------|-----------------------|
| 1. | он был студентом | он студент | он б́удет студентом |
| | она была студенткой | он студентка | она б́удет студенткой |
| | они были студентами | они студенты | они б́удут студентами |
| | <i>Т.п./Бирг.к.</i> | <i>Р.п./Қар.к.</i> | <i>Т.п./Бирг.к.</i> |

Прошедшее время

Настоящее время

Будущее время

| | | | | | | |
|-----------|-----------------|----------|------------|---------|------------|----------------|
| 2. | он должен был | работать | он должен | работат | он должен | будет работать |
| | она должна была | | она должна | | она должна | |
| | они должны были | | они должны | | они должны | будут работать |

Прошедшее время

Настоящее время

Будущее время

| | | | | | | | | |
|----------|------------------------------------|---------------|----------|--------------------|----------|----------|-----------------------------|----------------|
| мне | надо (нужно) можно нельзя | было работать | мне | надо (нужно) можно | работать | мне | надо(нужно) можно нельзя | будет работать |
| тебе | | | тебе | | | тебе | | |
| ему, ей | | | ему, ей | | | ему, ей | | |
| нам, вам | | | нам, вам | | | нам, вам | | |
| им | | | им | | | им | | |

| Прошедшее время | | Настоящее время | | Будущее время | | |
|--------------------|---------|-----------------|--------------------|---------------|--------------------|---------------|
| 4 | мне | было холодно | мне | холодно | мне | будет холодно |
| | тебе | | тебе | | тебе | |
| | ему, ей | | ему, ей | | ему, ей | |
| | нам | | нам | | нам | |
| | вам | | вам | | вам | |
| | им | | им | | им | |
| <i>Д.п./Жун.к.</i> | | | <i>Д.п./Жун.к.</i> | | <i>Д.п./Жун.к.</i> | |

| Прошедшее время | | Настоящее время | | Будущее время | | |
|--------------------|------|----------------------|--------------------|-----------------|--------------------|-----------------------|
| 5 | мне | было трудно работать | мне | трудно работать | мне | будет трудно работать |
| | тебе | | тебе | | тебе | |
| <i>Д.п./Жун.к.</i> | | | <i>Д.п./Жун.к.</i> | | <i>Д.п./Жун.к.</i> | |

| Прошедшее время | | Настоящее время | | Будущее время | | |
|--------------------|------|-----------------|--------------------|---------------|--------------------|--------------|
| 6 | мне | было 20 лет | мне | 20 лет | мне | будет 20 лет |
| | тебе | | тебе | | тебе | |
| <i>Д.п./Жун.к.</i> | | | <i>Д.п./Жун.к.</i> | | <i>Д.п./Жун.к.</i> | |

Замонавий рус тили грамматикаси

| Прошедшее время | | | Настоящее время | | Будущее время | | |
|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-----------------|-------------------------|-------------------------|-------|-------------------------|
| у меня | был друг | у меня | есть | друг подруга друзья | у меня | будет | друг подруга время |
| у тебя | была | у тебя | | | у тебя | | |
| у него | подруга | у него | | | у него | | |
| у неё | было | у неё | | | у неё | | |
| у нас | время | у нас | | | у нас | | |
| у вас | были | у вас | | | у вас | | |
| у них | друзья | у них | | | у них | | |
| будут друзья | | | | | | | |
| <i>Р.п./ Қар.к.</i> | <i>И.п./ Бош.к.</i> | <i>Р.п./Қ ар.к.</i> | | <i>И.п./Б ош.к.</i> | <i>Р.п./ Қар.к.</i> | | <i>И.п./ Бош.к.</i> |

| Прошедшее время | | | Настоящее время | | Будущее время | | | |
|------------------------------|---------|-------------------------|-------------------------|-----|---------------------------------|------------------------------|----------|-------------------------|
| у меня | не было | друга подруг и | у меня | нет | друга подруги времен и | у меня | не будет | друга подруг и |
| у тебя | | времен и | у тебя ... | | друзей | у тебя | | време ни |
| ... | | друзей | | | ... | друзей | | |
| <i>Р.п./ Қар. к.</i> | | <i>Р.п./ Қар.к.</i> | <i>Р.п./ Қар.к.</i> | | <i>Р.п./ Қар.к.</i> | <i>Р.п./ Қар. к.</i> | | <i>Р.п./ Қар.к.</i> |

РАЗДЕЛ II/II БЎЛИМ

| | | |
|-----|-------------------------------------|---|
| 2.1 | Я читаю роман./Мен роман ўқияман.* |  |
| | Что вы читаете?/ Сиз нима ўқияпсиз? | |
| | Что ты читаешь?/ Сен нима ўқияпсан? | |

(Снозка)2.1 модель иловасига қаранг.



Мать любит сына./
Она ўғлини яхши кўради.
Коғо она любит?/У кимни яхши кўради?



| | | |
|--|---|---|
| Художник рисует портрет./ Рассом портрет чизяпти. | Рабочие строят дом./ Ишчилар уй қуришяпти. | Я купил словарь./Мен луғат сотиб олдим. |
| Художник рисует картину./ Рассом сурат чизяпти. | Рабочие строят школу./ Ишчилар мактаб қуришяпти. | Я купил книгу./ Мен китоб сотиб олдим. |

| | |
|--|--|
| -Что ты купил там? | -У ерда нималар сотиб олдинг? |
| - О! Очень много. Во-первых, я купил подарки, а во-вторых, я купил костюм, пальто, рубашку, галстук и шляпу. | -О! Жуда кўп нараса. Биринчидан, мен совғалар сотиб олдим, иккинчидан эса, мен костюм, пальто, кўйлак, галстук ва шляпа сотиб олдим. |
| - И ботинки? | -Ботинка ҳамми? |
| - Да, и ботинки купил. | -Ҳа, ботинка ҳам сотиб олдим. |

Замонавий рус тили грамматикаси



| | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| - Что ты хочешь купить? | -Нима сотиб олишни истайсан? |
| - Машину. | -Машина. |
| - Машину? Но это очень дорого! | -Машина? Аммо бу жуда қиммат? |
| - Ничего. Подожди меня. | -Ҳечқиси йўқ. Мени кутиб тур. |
| - Хорошо, подожду. | -Яхши, кутиб тураман. |

... Уже купил?

... -Харид қилиб бўлдингми?

- Да. Вот она.

-Ҳа. Мана у.



- Что ты там видишь?

-У ерда нимани кўряпсан?

- Я вижу лес, поле, озеро, деревню.

-Мен ўрмонни, далани, кўлни, қишлоқни кўряпман.

- А кого ты видишь? Я слышу, что там поют.

-Кимни кўряпсан?

- Я вижу туристов.

-Мен сайёҳларни кўряпман.

- Что они делают?

-Улар нима қилишяпти?

- У них горит костёр. Я думаю, что они готовят ужин.

-Уларда гулхан ёняпти. Менимча улар кечки оқатни тайёрлашяпти.

Замонавий рус тили грамматикаси

| Кто?/Ким? | | | Кого?/Кимни? | | |
|-------------------------------------|--|---|--------------------------------------|------------------------------------|---|
| Именительный падеж/ Бош келишиги | | | Винительный падеж/ Тушум келишиги | | |
| Это/Бу | брат/ака(ука)м Андрей/Андрей учитель/ муаллим |  | м.р./ эркак жинси | Я вижу Мен ... кўряпма н. | брата/ака (ука)мни Андрея/ Андрейни учителя/муаллимни В. п. = Р. п. -а-я |
| Это/Бу | сестра/оп а(сингил) Таня/ Таня |  | ж.р./ аёл жинси | Я вижу Мен ... кўряпма н. | сестру/опа (сингил)мни Таню/Таняни |



Это отец и сын./Бу отам ва ўғлим.

Я люблю отца (но: папу) и сына./Мен отамни (дадамни) яхши кўраман.

Это мать и дочь./Бу онам ва қизим.

Я люблю мать (но: маму) и дочь./Мен онамни ва қизимни яхши кўраман.

Это тетрадь./Бу дафтар.

Я купил тетрадь./Мен дафтар сотиб олдим.

Это дедушка./Бу бобом.

Я вижу дедушку, **(как ж. р.)** /Мен бобомни кўряпман. *(ушбу сўз ҳам аёл жинсидаги сўз каби ишлатилади)*



- Я люблю тебя!/ Мен сени севаман!

Я знаю, что...- Мен биламанки, ...

Я знаю, ког'о.../ Мен кимни ... биламан.

- Я прошу вас (тебя).../Мен сиздан ...-ни сўрайман.

Я вижу, что.../ Кўряпманки, ...

Я понял, что.../ Мен нимани ... тушундим.

- Я знаю вас (тебя)./Мен сиз(сен)и биламан.

Я слышал, что.../Эшитдимки, ...

| | | |
|---|--|--|
|  Соли штир инг: |  Я купаюсь./ Мен чўмиляпман. |  Я купаю ребёнка./ Мен болани чўмилтиряпман. |
|  Я одеваюсь./ Мен кийиняпман. |  Я одеваю сына./ Мен ўғлимни кийинтиряпман. | |
|  Я причёсываюсь./ Мен сочимни тараяпман. |  Я причёсываю дочь./ Мен қизимни сочини тараяпман. | |



глагол на ~~-ся + В.п.~~

-ься билан тугалланган феъл ортидан тушум келишигида келишидаги сўз келмайди.

Множественное число/Кўплик сони ✓✓✓

| Что?/Нима? | | Что?/Нимани? | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|---|--|
| Именительный падеж/Бош келишик | | Винительный падеж/Тушум келишиги | |
| Это/Бу | костюмы/костюмлар словари/луғатлар | м.р./э р.ж | Я купил/ Мен ...сотиб олдим. костюмы/ костюмларни словари/луғатларни В. п. = И. п. . (тушум келишиги) |

Замонавий рус тили грамматикаси

| | | | | |
|--------|--|---------------------|---------------------------------------|--|
| | | | | бош келишик билан бир хил) |
| Это/Бу | кольца/ узуқлар платья/кўйла қлар | сред- ний род | Я купил/ Мен ...сотиб олдим. | кольца/ узуқларни платья/ кўйлақларни В. п. = И. п. (тушум келишиги бош келишик билан бир хил) |
| Это/Бу | реки/дарёлар дерёвни/қиш лоқлар | ж.р./а ёл.ж. | Я вижу/ Мен ...сотиб олдим. | реки/дарёларни дерёвни/қишлоқ ларни В. п. =И. п. (тушум келишиги бош келишик билан бир хил) |

Кто?/Ким?

Кого?/Кимни?

**Именительный падеж/
Бош келишик**

**Винительный падеж/
Тушум келишиги**

| | | | | | |
|--------|--|---------------------------|-------------------------------------|---|------------|
| Это/Бу | артисты/а ртистлар учителя/м уаллимлар | м. р. эр.жинси | Я вижу/ Мен ... кўряпм ан. | артист ов /арт истлар ни учителей/ муаллимларн и В. п. =Р. п. (тушум келишиги бош келишик билан бир хил) | -ов -ей |
| Это/Бу | сёстры/опа - сингиллар. подруги/ду гоналар | ж.р./аёл жинси | Я вижу/ мен ...кўряп ман. | сестёр/опа/син гилларни подруг/дугонал арни В. п. = Р. п. (тушум келишиги бош келишик билан бир хил) | |



сест(ё)р|-ы
артист(о)к|-и
студент(о)к|-и

балерин|-
ы
подруг|-и



мужчин|-ы
дедуш(е)к|-и
(как ж. р.)
аёл
жинси каби
ишлатилади)

Я очень люблю мать
(маму), отца (папу), брата,
сестру, бабушек, дедушек
и подруг.

Мен онамни(ойимни),
отмани(дадамни), ака (ука)мни,
опа(сингил)мни, бувимни,
бувамни ва дугонамни яхши
кўраман.

А ещё я люблю виноград,
мороженое и конфеты.

Мен яна узумни, музқаймоқни
ва конфетларни яхши кўраман.

2.2 Он пишет другу.*/У дўстига (хат)
ёзяпти.

- Кому он пишет ?/У кимига ёзяпти?



(Снозка) Модель 2.2 иловасига қаранг.



Отец читает
сыну./ Ота
ўғлига ўқиб
беряпти.



Сын отвечает отцу./
Ўғил отасига жавоб
беряпти.



Пианист
аккомпанирует
певцу./ Пианиночи
қўшиқчига жўр
бўляпти.



Катя звонит
Маше./ Катя
Машага
қўнғироқ
киляпти.



Зрители аплодируют
певице./ Тогошабинлар
қўшиқчига қарсақ
чалишяпти.



Девушка машет
подруге./ Қиз
дугонасига қўл
силкитяпти.



| | |
|--|---|
| -Ты опять пишешь письмо? | -Сен яна хат ёзясанми? |
| -Да, я люблю писать письма. | -Ҳа, мен хат ёзишни яхши кўраман. |
| -Вчера ты писал брату и сестре, а кому ты пишешь сегодня? Родителям? | -Кеча ака(ука)нгга, опа(сингил)ингга хат ёзгандинг, бугун кимга ёзясан? Ота-онаггами? |
| -Нет. Это секрет. | -Йўқ. Бу сир. |
| -Секрет? Я понимаю: ты пишешь девушке. | -Сир? Тушуниб турибман: сен қиз болага ёзясан. |
| -Ты угадал. | -Топдинг. |

-Катя, не мешай мне, пожалуйста!

-Катя, илтимос, менга халал берма!

- Что ты говоришь, мамочка? Я помогаю тебе.

-Нималар деяпсиз, ойижон? Мен сизга ёрдам беряпман.



Дательный падеж/Жўналиш келишиги
Единственное число/Бирлик сони

| Кто?/Ким? Что?/Нима? | | | Кому?/Кимга? Чему?/Нимага? | | | |
|----------------------|---|--|--|--|----------|--|
| Это /Бу | брат/ака (ука) Андрей/ Андрей учитель /муаллим |  м.р./ эр.жинси | Я помогаю/ Мен ... кўмаклаша ман | брату/ака(ук а)мга Андрею/Анд рейга учителю/муа ллимга | -у -ю | |
| дело здоровье |  | средний род | Это помогает/ Бу ёрдам ... беради | делу/ишга здоровью/со ғликка | -у -ю | |
| Это / Бу | сестра/о па(синг ил)м Таня/Та ня |  ж.р./аёл жинси | Я помогаю / Мен ...ёрдам бераман | сестре/опа(с ингил)мга Тане/Таняга | -е | |



Это отец и сын./
Бу отам ва ўғлим.
Это дедушка./
Бу бувам.
Это мать и дочь./
Бу онам ва қизим.

Я пишу отцу (но: папе) и сыну./Мен отамга(дадамга) ва ўғлимга ёзяман.
Я пишу дедушке (как ж. р.)/Мен бувамга ёзяман.
Я пишу матери (но: маме) и дочери./Мен онамга(ойимга) ва қизимга ёзяман.

Множественное число/Кўплик сони ✓✓✓

Именительный падеж/
Бош келишик

Дательный падеж/
Жўналиш келишиги

| | | | | | |
|--------|---|------|--|--|------------|
| Это/Бу | артисты/ артистлар учителя/муал лимлар | м.р. | Я помогаю/ Мен ... ёрдам бераман. | артистам /артистла рга учителя м/ўқитув чиларга | -ам -ям |
|--------|---|------|--|--|------------|

Замонавий рус тили грамматикаси

| | | | | |
|--|---|---|---|------------|
| дела/ишлар | с.р. | Это помогает делам/ Бу ишларга ёрдам бераман. | -ам -ям | |
| Это/Бу | сёстры/опа- сингиллар дочери/ қизлар | ж.р. Я помогаю/ Мен ... ёрдам бераман. | сёстрам/ опа(синг ил)лларг а дочерям/ қизларга | -ам -ям |
|  | - Дайте мне, пожалуйста,... ! | | -Илтимос, менга... берсангиз! | |
| | - Скажите мне, пожалуйста,...! | | -Илтимос, менга ... айтсангиз! | |
| | - Помогите мне, пожалуйста,... ! | | -Илтимос, менга ... ёрдам берсангиз! | |

2.3 Он пишет письмо другу./У дўстига хат ёзпти.

Что он пишет другу?/У дўстига нима ёзпти?

Кому он пишет письмо?/У кимга хат ёзпти?

2.3. модель иловасига қаранг.



Почтальон
принёс мне
письмо./
Почтаци менга
хат келтирди.



Мать купила сыну
мороженое./ Она
ўғлига музқаймоқ
сотиб олди.



Саша подарил
другу альбом./
саша дўстига
альбом совға
қилди.



письмо
матери/она(м)га
хат



подарок
жене/рафиқа(м)га
совға



цветы
девушке/қизга
гуллар

Замонавий рус тили грамматикаси

| | | |
|---|--|---|
| Он написaл письмо другу, сестре./У дyстига, опа(сингли)сига хат ёзди. | друзьям/дўстларига, сёстрам/опа(сингил)ларига | |
| Он дал книгу мальчику, девочке./У болага, қизчага китоб берди. | мaльчикaм/болаларга, дeвочкaм/қизчаларга | |
| Он подарил цветы учителю, девushке./У устозга, қизга гуллар берди. | учителюм/устозларга, дeвyшкaм/қизларга | |
| -Кому ты несёшь цветы? | -Гулларни кимга олиб боряпсан? |  |
| - Я несy их Танe. | -Мен уларни Таняга олиб боряпман. | |



| | |
|---|---|
| -Эти цветы (ты принёс) мне? | - Бу гулларни сен менга олиб келдингми? |
| -Да, Танечка, и не только цветы. Я дарю тебе моё сёрдце. | -Ха, Таня, фақат гуллар эмас. Мен сенга ўз қалбимни ҳам тортиқ қияпман. |
| -Спасибо, Коля. Я не могу и не хочу отказываться. | -Раҳмат, Коля. Мен рад қила олмайман, истамайман ҳам. |

2.4. Он разговаривает с братом./*У ака(ука)си билан гаплашяпти.

С кем он разговаривает?/У ким билан гаплашяпти?

(снозка) *Модель 2.4. иловасига қаранг*



Замонавий рус тили грамматикаси

| | | |
|---|---|---|
| <p>Он разговаривает с другом./У дўсти билан гаплашяпти.</p> | <p>Он играет с чемпионом./У чемпион билан ўйнаяпти.</p> | <p>Катя спорит с Машей./Катя Маша билан баҳслашяпти.</p> |
| <div style="text-align: center;">  </div> <p style="text-align: right; margin-right: 10px;">Он</p> <p>знакомится с девушкой./У қиз билан танишяпти.</p> | <div style="text-align: center;">  </div> <p>Она переписывается с коллегой./У ҳамкасби билан ёзишяпти.</p> | <div style="text-align: center;">  </div> <p style="text-align: right; margin-right: 10px;">Он</p> <p>здоровается с учителем./У устози билан саломлашяпти.</p> |



разговор с другом/дўст билан суҳбат

встреча с коллегами/ ҳамкасблар билан учрашув

игра с чемпионом/ чемпион билан ўйин

переписка с друзьями/ дўстлар билан ёзишув и т.д./ва ҳкз

| | | |
|---|---|---|
| <div style="text-align: center;">  </div> <p>отец с сыном/ ота ўғли билан</p> | <div style="text-align: center;">  </div> <p>брат с сестрой/ ака(ука) опа (сингил)си билан</p> | <div style="text-align: center;">  </div> <p style="text-align: right; margin-right: 10px;">мы</p> <p>с тобой/ биз сен билан</p> |
|---|---|---|

Замонавий рус тили грамматикаси

| | | |
|--|---|---|
|  | <p>Этот учёный изучает лингвистику. Я очень хочу с ним познакомиться.</p> | <p>Бу олим лингвистикани ўрганияпти. Мен у билан танишишни жуда истайман.</p> |
|--|---|---|

| | |
|---|---|
| -С кем ты поздоровался? | -Ким билан саломлашдинг? |
| -Это мой коллега. Мы работали вместе и много лет дружили с ним, а потом переписывались. Недавно я встретился с ним опять. | -Бу менинг ҳамкасбим. Биз бирга ишлаганмиз ва у билан кўп йиллар дўст бўлдик, кейин эса ёзишиб турдик. Яқинда яна билан учрашдик. |

| | |
|---|--|
| - Ты не знаешь, с кем он разговаривает? | -Билмайсанми, у ким билан гаплашяпти? |
| - Нет, я не знаю, с кем (он разговаривает). | -Йўқ, у ким билан гаплашаётганини билмайман. |

Творительный падеж/Биргалик келишиги

С кем?/Ким билан?

| <i>И. п./ Бош.к.</i> | <i>Т.п./ Бирг.к.</i> | <i>И. п./ Бош.к.</i> | <i>Т.п./ Бирг.к.</i> |
|--------------------------------------|---|---------------------------------|---|
| я /мен ты /сен он /у она /у | со мной/мен билан с тобой/ сен билан с ним/у билан с ней/у билан | мы /биз вы /сиз они /улар | с нами/биз билан с вами/сиз билан с ними/улар билан |

Замонавий рус тили грамматикаси

Единственное число/Бирлик сони ✓

| | |
|---------------------------------------|---|
| Кто? Что?/Ким?Нима? | С кем? С кем?/Ким билан? Нима билан? |
| <i>Именительный падеж/Бош келишик</i> | <i>Творительный падеж/Биргалик келишиги</i> |

| | | | | |
|----------|--|--|--|--|
| Это / Бу | брат/ака(ука)м Андрей/Андрей учитель/муаллим |  м.р | Я разговариваю с Мен ... билан гаплашяпман | братом(ака)ука)м билан Андреем/Андрей билан учителем/муаллим билан |
| Это / Бу | сестра Таня |  ж.р | Я разговариваю с/ Мен ... билан гаплашяпман. | сестрой/опа (сингил)м билан Таней/Таня билан |



с матерью, с дочерью/она(м) билан, киз(им) билан



Средний род ҳам худди м.р./эркак жинсидаги сўзлар сингари ишлатилади.

Множественное число/Кўплик сони ✓✓✓

| <i>Именительный падеж/Бош келишик</i> | | | <i>Творительный падеж/Биргалик келишиги</i> | | |
|---------------------------------------|--|-------------------------------|--|--|------------------|
| Это /Бу | артисты/ артистлар учителя/ ўқитувчилар | м.р ./эр .жи нси | Мы встретились с Биз ... билан учрашдик | артистами /артистлар учителями /ўқитувчилар | - а м и |
| Это/ Бу | сёстры/опа (сингил)лар подруги/ дугоналар | ж.р ./ аёл жи нси | Мы встретились с биз ... билан учрашдик | сёстрами/ опа(сингил)лар подругами /дугоналар | - я м и |



Средний род худди м.р./эркак жинсидаги сўзлар сингари ишлатилади.

| | | |
|------|--|--|
| 2.5. | Он интересуется ботаникой./У ботаникага қизиқади.* | |
| | Чем он интересуется?/У нимага қизиқади? | |

(снозка) Модель 2.5. иловасига қаранг

| | | |
|--|--|--|
| <p>Он занимается спортом./ У спорт билан шуғулланади.</p> | <p>Он увлекается хоккеем./ У хоккейга қизиқади.</p> | <p>Она любит море./У денгизни томоша қилиш билан завқланади.</p> |
| <p>Она работает библиотекарем./ У кутубхоначи бўлиб ишлайди.</p> | <p>Он служит пограничником./ У чегарачи бўлиб ишлайди.</p> | <p>Они торгуют лесом./Улар ёғоч-тахта билан савдо қилишади.</p> |
| <p>Она машет рукой. У қўлини силкитяпти.</p> | <p>Он ест ложкой./У қошиқ билан еяпти.</p> | <p>Он режет ножницами./У қайчи билан қирқяпти.</p> |

-Чем занимаются ваши дети?

-Сын филолог. Он заведует кафедрой. Дочь ещё не решила, кем она будет. Она увлекается физикой, химией, любит заниматься музыкой и языками. Я очень люблю своих детей и горжусь ими.

-Фарзандларингиз нима билан шуғулланади?

-Ўғлим филолог. У кафедрага мудирлик қилади. Қизим эса ким бўлишга ҳали қарор қилгани йўқ. У физика, химияга қизиқади, мусиқа ва тиллар билан шуғулланишни яхши кўради. Мен фарзандларимин жуда яхши кўрман ва улар билан фахрланаман.



| | | | |
|------------------------|---|---------------------------------|---|
| кем?/ ким билан? | он – им/у билан, она – ею/у билан, они – ими/улар билан | с кем?/ ким билан(бирга)? | с ним/у билан, с ней (с нею)/у билан, с ними/улар билан |
|------------------------|---|---------------------------------|---|

2.6. Она мечтает о сцене./ У сахна ҳақида орзу қилади.*



О чём она мечтает ?/У нима ҳақида орзу қилади?

(Снозка) Модель 2.6. иловасига қаранг

Он рассказывает о друге./У дўсти ҳақида гапириб берапти.

О ком он рассказывает ?/У ким ҳақида гапириб берапти?



Они говорят о матче./Улар матч ҳақида гапиришапти.



Он думает о сыне./У ўғли ҳақида ўйлаяпти.



Она рассказывает о Пушкине./ У Пушкин ҳақида гапирипти.



разговор о
Москве/
Москва
ҳақида
суҳбат

рассказ о
Пушкине/Пушкин
ҳақида ҳикоя

мечта о
полётах/Парвоз
ҳақида орзу

- Екатерина Петровна,
расскажите нам о Москве!

- Екатерина Петровна,
бизга Москва ҳақида айтиб
беринг!

- С удовольствием. Вы
должны много знать об этом
городе.

-Жоним билан. Сиз бу
шаҳар ҳақида кўп нарса
билишингиз лозим.

-О чём ты думаешь?

-Нима ҳақида ўйлаяпсан?

- Не о чём, а о ком. Я
думаю о Тане. У неё завтра
экзамен, а она не думает о
нём. Танцует, слушает
музыку и не занимается.

-Нима ҳақида эмас, ким
ҳақида. Мен Таня ҳақида
ўйлаяпман. Унинг эртага
имтиҳони бор, аммо у у
ҳақида ўйламаяпти. Рақса
тушяпти, кўшиқ эшитяпти ва
шуғулланмаяпти.

- Надо поговорить с ней.

-У билан гаплашиб олиш
керак.

-Таня, ты забыла,
что у тебя завтра
экзамен?

-Таня, эртага
имтиҳонинг
борлигини
унутмадингми?

-Нет, папочка, я,
конечно, помню
об экзамене, но не
надо о нём
говорить. У меня
ещё есть время.
Вечером я буду
заниматься.

-Йўқ, дадажон, мен
албатта имтиҳон
эсимда, аммо у
ҳақида гапиришга
ҳожат йўқ. Менинг
ҳали вақтим бор.
Кечкурун
шуғулланаман.



Предложный падеж/Предлоги келишик

О ком?/Ким ҳақида?

| <i>И. п. /Бош.к.</i> | <i>П. п./Пред.к.</i> | <i>И. п../Бош.к.</i> | <i>П. п/Пред.к.</i> |
|--------------------------|----------------------|--------------------------|---------------------|
| я /мен | обо мне/мен | мы/биз | о нас/биз |
| ты /сен | ҳақимда | вы/сиз | ҳақимизда |
| он /у | о тебе/сен | они/улар | о вас/сиз |
| она /у | ҳақингда | | ҳақингизда |
| | о нём/у ҳақида | | о них/лар |
| | о ней/у ҳақида | | ҳақида |

Единственное число/Бирлик сони ✓

Кто? Что?

О ком? О чём?

*Именительный
падеж/Бош келишик*

*Предложный падеж/
Предлоги келишик*

| | | | | | |
|------------|--|------|--|--|----|
| Это/ Бу | брат/ака(ука) учитель/муаллим м Андрей/Андрей | м.р | Он рассказывает о(б)/ У ... ҳақида гапиряпти | брате/ака (ука)си учителе/ муаллим Андрее/А ндрей | -е |
| Это/ Бу | море/денгиз | с.р. | Он рассказывает о/ У ... ҳақида гапиряпти | море/ден гиз | -е |
| Это/ Бу | сестра/опа(синг ил) Таня/Таня | ж.р | Он рассказывает о/ У ... ҳақида гапиряпти | сестре/оп а(сингил) си Тане/Тан я | -е |

Замонавий рус тили грамматикаси

| | |
|--|--|
|  | о брата, о сестре аммо : об отце, об экзамене |
|  | тетрадь, площадь - о тетради, о площади |

Множественное число/Кўплик сони ✓✓✓

| Кто? Что? | | О ком? О чём? | | | |
|---------------------------------------|--|---|--|----------------------|------------|
| <i>Именительный падеж/Бош келишик</i> | | <i>Предложный падеж/Предлогли келишик</i> | | | |
| Это /Бу | артисты учителя | м.р | Он рассказывает т о(б)/ У ... ҳақида гапирапти | артистах учителях | -ах -ях |
| Это /Бу | моря/ денгизлар | с.р. | Он рассказывает т о/ У ... ҳақида гапирапти | морях/ денгизлар | -ах -ях |
| Это /Бу | сёстры/ опа(сингил) лар подруги | ж.р | Он рассказывает т о/ У ... ҳақида гапирапти | сёстрах подругах | -ах -ях |



Он рассказывает нам о друге./У бизга дўсти ҳақида гапириб беряпти.

О ком он вам рассказывает?/У ким ҳақида сизга гапириб беряпти?

Кому он рассказывает о друге?/У кимга дўсти ҳақида гапириб беряпти?



Он рассказывает нам о матче./У бизга матч ҳақида гапириб беряпти.

О чём он вам рассказывает?/У сизга нима ҳақида гапириб беряпти?

Кому он рассказывает о матче?/У нимага матч ҳақида гапириб беряпти?

Замонавий рус тили грамматикаси

| | | | |
|------|--|---|---|
| Он/У | написал/...ёзди напомнил/...эслатди | нам о встрече./ бизга учрашув ҳақида... |  |
| | объявил/...маълум қилди | | |
| | рассказал/...айтиб берди | | |
| | сказал/...айтди | | |
| | сообщил/...хабар берди | | |

| | |
|--|------------------------------------|
| -Ты знаешь, что сегодня будет концерт? | -Бугун концерт бўлишини биласанми? |
|--|------------------------------------|

| | |
|--|--|
| -Да, знаю. Мне о нём сказал мой коллега. | -Ҳа, биламан. У ҳақида менга ҳамкасбим айтганди. |
|--|--|

| | |
|-------------------------------|---------------------|
| -Нима тўғрисида орзу қияпсан? | -О чём ты мечтаешь? |
|-------------------------------|---------------------|

| | |
|--|--|
| -Кеча ўқитувчимиз фазо ва фазогирлар ҳақида жуда кизиқарли гапириб берди. Энди мен парвоз ҳақида орзу қиялман. | -Вчера учительница очень интересно рассказывала нам о космосе и космонавтах. Теперь я мечтаю о полёте. |
|--|--|



| | |
|---|--|
| -Твой отец знает о том, что ты уже работаешь? | -Отанг энди сенинг ишлаётганинг ҳақида биладими? |
|---|--|

| | |
|------------------------------|-----------------------------------|
| -Да, я написал ему о работе. | -Ҳа, мен унга иш ҳақида ёзганман. |
|------------------------------|-----------------------------------|



| | | |
|------|---|---|
| 2.8. | Они достигли вершины./Улар чўққига етиб боришди.* |  |
| | Чего они достигли?/Улар нимага етиб боришди? | |

(Снозка) Модель 2.8. иловасига қаранг

| | | |
|---|--|---|
|  <p>Студент добился успехов./Талаба муваффақиятга эришди.</p> |  <p>Мальчик просит извинения./Бола кечирим сўрапти.</p> |  <p>Люди ждут автобуса./Одамлар автобус кутишяпти.</p> |
|---|--|---|

Единственное число/Бирлик сони ✓

| Кто? Что?/Ким? Нима? | | | Кого? Чего?/Кимнинг? Ниманинг? | | |
|--------------------------------|---------|------|-------------------------------------|---------|----------|
| Именительный падеж/Бош келишик | | | Родительный падеж/Қаратқич келишиги | | |
| брат | костюм | ж.р. | брата | костюма | -а |
| Андрей | чай | | Андрея | чая | -я |
| учитель | словарь | | учителя | словаря | |
| море | | с.р. | моря | | -а -я |
| сестра | река | ж.р. | сестры | реки | -ы |
| Таня | деревня | | Тани | деревни | -и |



мать, дочь - Р. п. матери, дочери

Множественное число/Кўплик сони ✓✓✓

Кто? Что?Ким? Нима?

Кого? Чего?Кимнинг?
Ниманинг?

Именительный падеж/Бош келишик

Родительный падеж/Қаратқич келишиги

| | | | | |
|--------------------|--------------------|------|----------------------|--------------------------|
| артисты учителя | костюмы словари | м.р. | артистов учителей | костюмо в словарей |
| моря | | с.р. | морей | |
| сёстры подруги | реки деревни | ж.р. | сестрёр подруг | рек деревень |



тетради, площади – тетрадей, площадей



Солиштиринг:

Родительный падеж/Қаратқич келишик

Винительный падеж/Тушум келишик

Я жду автобуса (№ 5, № 41, № 53,...).

Я жду автобус № 41.

Мен автобус кутяпман ((№ 5, № 41, № 53,...исталган бирини).

Мен 41нчи автобусни кутяман.

Он просит извинения (помощи, внимания)./У кечирим(ёрдам, эътибор) сўрапти.

Он просит мороженое (конфету, яблоко)./У музқаймоқни сўрапти.

**Глагол/
Феъл**

**Чего? Р. п.
Нима? Қар.к.**

**Кого? Что? В. п.
Кимни? Нимани?
Туш.к.**

| | | |
|------------------------|-------------------|---------------------------|
| ждать/кутмоқ | результата/натижа | сестру/опа(сингил)ни |
| искать /кидирмоқ | ответа/жавоб | книгу/китобни |
| просить /сўрамоқ | внимания/диққат | ручку/ручкани |
| требовать/талаб қилмоқ | мира/тинчлик | пропуск/хужжатни |
| хотеть/истамоқ | покоя/хотиржамлик | мороженое/ музқаймоқни |



Солиштиринг:

Родительный

падеж/Қаратқич келишик

Я **не** люблю шума./Мен шовқин(ни) ёқтирмайман.

Я **не** вижу интереса./Мен кизиқиш кўрмайпман.

Винительный

падеж/Тушум келишик

Я **не** люблю молоко./Мен сутни ёқтирмайман.

Я **не** вижу слово./Мен сўзни кўрмайпман.

| не + глагол/не+фезъл | Чего? Р. п./ Нима(ни)?Қар к. | Кого? Ч то? В. п. Кимни? Нимани?Туш.к. |
|------------------------------|-------------------------------------|---|
| не встречать/ учратмаслик | сочувствия/ хамдардлик | сестру/опа (сингил)ни |
| не знать/билмаслик | боли /огриқ | сосёдку/қўшнини |
| не любить/ севмаслик | шума/шовқин | женщину/аёлни |
| не видеть/ кўрмаслик | интереса/ кизиқиш | спектакль/ спектаклни |

Поздравляю тебя с праздником! Желаю здоровья, счастья, успехов!

Сени байрам билан табриклайман! Саломатлик, бахт, муваффақиятлар тилайман.

2.9.

Он взял книгу у друга.

У китобни дўстидан олди.*

У когo он взял книгу?/У китобни кимдан олди?

Что он взял у друга?/У дўстидан нимани олди?

(Снозка) Модель 2.9.иловасига қаранг.



Он спрашивает дорогу у прохожего./У йўловчидан йўлни сўрапти.



Она отняла спички у мальчика./У боладан гугуртни олиб қўйди.



Он купил букет у цветочницы./У гулчидан гулдаста сотиб олди.

Замонавий рус тили грамматикаси

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | <p>Он взял книгу у друга./ У дўстидан китобни олди.</p> |  | <p>Аммо: Он получил письмо (посылку, подарок) от друга./ У дўстидан хат(жўнатма, совға) олди.</p> |
|---|---|---|---|



Солиштиринг:



-Мама, мальчик взял у меня мяч!

-Ойи, бола мендан тўпни олиб қўйди!

Ничего, он поиграет и вернёт. А ты попроси у него велосипед.

-Ҳечқиси йўқ. Ўйнаб бўлгач қайтариб беради. Сен эса ундан велосипедини сўра.

| | |
|--|--|
| -Что ты делал вчера? | -Кеча нима қилдинг? |
| -Я играл в шахматы с чемпионом. | -Мен чимпион билан шахмат ўйнадим. |
| -Проиграл, конечно? | -Албатта, ютқизгандирсан? |
| -Нет, поздравь меня: я выиграл партию у чемпиона. | -Йўқ, мени табрика: Мен шахмат ўйинида чемпион устидан ғолиб бўлдим. |
| -Ты хочешь купить машину? | -Сен машина сотиб олишни истайсанми? |
| - Да, но сначала мне нужно занять деньги у приятеля. | -Ҳа, аммо аввал дўстимдан пул қарзга олишим керак. |

| | |
|--------------|--|
| 2.10. | Я знаю, что он делает./Мен у нима қилаётганини биламан. |
|--------------|--|

| | | | |
|--|---|---|--|
| И. п. Бош. к. | Я (не) зная, кто это. /Мен бу ким эканлигин бил (май) аман. | В. п. Ту ш.к | Я (не) зная, кого он любит. /У кимни севишини бил (май) аман. |
| | Я (не) зная, что это. /Мен бу нима эканлигини бил (май) аман. | | Я (не) зная, что он читает. /У нимани ўқиётганини бил (май) аман. |
| Р. п. Қар. к. | Я (не) зная, у кого он взял книгу. /У китобни кимдан олганини бил (май) аман. | Т. п. Би рг. к. | Я (не) зная, кем он будет. /У ким бушлишини бил (май) аман. |
| | Я (не) зная, чего он достиг. /У нимага эришганини бил (май) аман. | | Я (не) зная, чем он интересуется./ У нимага қизиқишини бил (май) аман. |
| Д. п. Жун. к. | Я (не) зная, кому надо заниматься. /Кимга шуғулланиш краклигини бил (май) аман. | П. п. Пр ед. к.. | Я (не) зная, о ком он рассказывает. /У ким ҳақида гапираётганини бил(май)аман. |
| | Я (не) зная, чему это помогает. /Бу нимага ёрдам беришини бил (май) аман. | | Я (не) зная, о чём она мечтает. /У нима ҳақида орзу қилаётганини бил(май)аман. |

| | |
|---|---|
| Я вижу, что.../Кўряпманки, ... Я вспомнил, что.../Эсладимки, ... Я говорю, что.../Айтяпманки, ... Я заметил, что.../Пайқадимки, ... Я помню, что...Эслайманки, ... Я сказал, что.../Дегандимки, ... Я слышал, что.../Эшитдимки, ... | Я сообщил, что.../Хабар бердимки, ... Я спросил, что.../Сўрадимки, ... Я узнал, что.../Билдимки, ... Я читал, что.../Ўқидимки, ... Я чувствую, что.../Ҳис иляпманки, ... Хорошо, что.../Яхшиямки, ... Мне жаль, что.../Афсуски, ... |
|---|---|

ВОПРОСЫ И ПАДЕЖИ/

Саволлар ва келишиклар

| | |
|--|--|
| кто? что? /Ким? Нима? | <i>Именительный падеж/Бош келишик</i> |
| кого? чего? /Кимнинг? Ниманинг? | <i>Родительный падеж/Қаратқич келишик</i> |
| кому? чему? /Кимга? Нимага? | <i>Дательный падеж/жўналиш келишик</i> |
| кого? что? /Кимни? Нимани? | <i>Винительный падеж/Тушум келишик</i> |
| кем? чем? /Ким билан? Нима билан? | <i>Творительный падеж/Биргалик келишик</i> |
| о ком? о чём? /Ким ҳақида? Нима ҳақида? | <i>Предложный падеж/предлогли келишик</i> |

МЕСТОИМЕНИЕ (личное)/ОЛМОШЛАР(кишилик)

| | | Единственное число ✓ | | | | | | Множественное число ✓✓✓ | | | | | | |
|--------------|--|----------------------|-------------|-----------|----------|-------------|-------------|-------------------------|--|--|--|--|--|--|
| | | я/мен | ты/сен | он/у | она/у | мы/биз | вы/сиз | они/лар | | | | | | |
| И.п./Бош.к. | | меня/менинг | тебя/сенинг | его/унинг | её/унинг | нас/бизнинг | вас/сизнинг | их/уларнинг | | | | | | |
| Р.п./Қор.к. | | мне/менга | тебе/сенга | ему/унга | ей/унга | нам/бизга | вам/сизга | им/уларга | | | | | | |
| Д.п./Жўн.к. | | меня/бизни | тебя/сени | его/уни | её/уни | нас/бизни | вас/сизни | их/уларни | | | | | | |
| В.п./Туш.к. | | мной/мен | тобой/сен | им/у | ею/у | нами/биз | вами/сиз | ими/улар | | | | | | |
| Т.п./Бирг.к. | | бизан | бизан | бизан | бизан | бизан | бизан | бизан | | | | | | |
| П.п./Пред.к. | | обо мне/мен | о тебе/сен | о нём/у | о ней/у | о нас/биз | о вас/сиз | о них/улар | | | | | | |
| | | хақинда | хақинда | хақинда | хақинда | хақинида | хақинида | хақинида | | | | | | |

| | Мужской род | | Средний род | Женский род | |
|---------------------|------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|--------------------|---------------------|
| <i>И.п./Бош.к.</i> | брат Андрей учитель | костюм чай словарь | озеро море | сестра Таня | река деревня |
| <i>Р.п./Кар.к.</i> | брата Андрея учителя | костюма чая словаря | озера моря | сестры Тани | реки деревни |
| <i>Д.п./Жун.к.</i> | брату Андрею учителю | костюму чаю словарю | озеру морю | сестре Тане | реке деревне |
| <i>В.п./Туш.к.</i> | <i>Р. II сингари булады</i> | <i>И. п. сингари булады</i> | <i>И. п. сингари булады</i> | сестру Таню | реку деревню |
| <i>Т.п./Бирг.к.</i> | братом Андреем учителем | костюмом чаем словарём | озером морем | сестрой Таней | рекой деревней |
| <i>П.п./Пред.к.</i> | о брате об Андрее об учителе | о костюме о чае о словаре | об озере о море | о сестре о Тане | о реке о деревне |

И. п. тетрадь, Р. п. тетради, Д. п. тетради, В. п. тетрадь, Т. п. тетрадь, П. п. о тетради

| | Мужской род | | Средний род | Женский род | |
|---------------------|----------------------------|--------------------------|----------------------|-------------------------|-----------------------|
| <i>И.п./Бош.к.</i> | артисты учителя | костюмы словари | озёра моря | сёстры подруги | реки деревни |
| <i>Р.п./Кар.к.</i> | артистов учителей | костюмов словарей | озёр морей | сестёр подруг | рек деревень |
| <i>Д.п./Жун.к.</i> | артистам учителям | костюмам словарям | озёрам морям | сёстрам подругам | рекам деревням |
| <i>В.п./Туш.к.</i> | как <i>Р. п.</i> | как <i>И. п.</i> | как <i>И. п.</i> | как <i>Р. п.</i> | как <i>И. п.</i> |
| <i>Т.п./Бирг.к.</i> | артистами учителями | костюмами словарями | озёрами морями | сёстрами подругами | реками деревнями |
| <i>П.п./Пред.к.</i> | об артистах об учителях | о костюмах о словарях | об озёрах о морях | о сёстрах о подругах | о реках о деревнях |

МОДЕЛИ/МОДЕЛЛАР

| | | |
|--|---|---|
| <p><i>И.п./</i> <i>Бош.</i> <i>к.</i></p> | <p>Это дом. Сын студент. Мальчик играет. Я люблю читать. Студенты должны заниматься. Костюм стоит тысячу рублей. У меня есть журнал. У меня болит горло.</p> | <p>Бу уйдир. Ўғлим талабадир. Бола ўйнапти. Мен ўқишни яхши кўраман. Талабалар шуғулланишлари лозим. Костюм минг рубль туради. Менда журнал бор. Менинг томоғим оғрияпти.</p> |
| <p><i>Р.п./</i> <i>Қар.</i> <i>к.</i></p> | <p>У меня есть журнал. У меня нет журнала. Они достигли вершины. Он взял книги у друга.</p> | <p>Менда журнал бор. Менда журнал йўқ. Улар чўққига етиб боришди. У дўстидан китобни олди.</p> |
| <p><i>Д.п./</i> <i>Жўн.</i> <i>к.</i></p> | <p>Мне двадцать лет. Мне нравится роман. Мне надо заниматься. Мне можно (нельзя) вставать. Девочке весело. Он пишет другу.</p> | <p>Мен йигирма ёшдаман. Менга роман ёқади. Мен шуғулланишим керак. Менга туриш мумкин(мумкин эмас). Қизча хурсанд. У дўстига ёзпти.</p> |
| <p><i>В.п./</i> <i>Туш.</i> <i>к.</i></p> | <p>Меня зовут Сергей. Я читаю роман.</p> | <p>Менинг исмим Сергей. Мен роман(ни) ўқияпман.</p> |
| <p><i>Т.п./</i> <i>Бирг.</i> <i>к.</i></p> | <p>Он был студентом. Он разговаривает с братом. Он интересуется ботаникой.</p> | <p>У талаба эди. У ака(ука)си билан суҳбатлашпти. У ботаникага қизиқади.</p> |
| <p><i>П.п./</i> <i>Пред</i> <i>.к.</i></p> | <p>Она мечтает о сцене.</p> | <p>У сахна ҳақида орзу қилади.</p> |

РАЗДЕЛ III/ III БЎЛИМ

3-1. | Она живёт в Москве./У
Москвада яшайди.

Где она живёт ?/У қаерда яшайди?

Он был на стадионе./У стадионда
эди.

- Где он был?/У қаерда эди?



|  в /-да (ичида) | Где?/Қаерда? | |  на/-да (устида) |
|--|---------------------------------|--------------------------------------|---|
|  | в столе/столда (ичида) | на столё/сто л устида |  |
|  | в чемодане/чемод анда(ичида) | на чемодане /чемодан устида |  |
|  | в конверте/конвер тда(ичида) | на конверте /коверт устида |  |
| Предложный падеж/Предлогли падеж | | Предложный падеж/Предлогли падеж | |

| | | Где?/Қаерда? |
|---------|---|---|
| Он У | жил/яшади был/эди находился/ эди | в городе/шахарда, в деревне/ қишлоқда, в доме/ уйда, в квартире/квартирада... на улице/кўчада, на площади/ майдонда, на балконе/балконда... дома/уйда, здесь/бу ерда, там/у ерда, справа/ўнгда, слева/чапда, внизу/пастда... |

Замонавий рус тили грамматикаси



-Где ты живёшь?

-Сен қаерда яшайсан?

-Я живу в Москве, на улице Кедрова, в доме № 5, на втором этаже.

-Мен Москвада, кедрова кўчасида, 5 уйда, иккинчи қаватда яшайман.

-Где вы были?

-Сиз кеча қаерда бўлдингиз?

-Я был в Большом театре на опере "Иван Сусанин".

-Мен Большой театрда, "Иван Сусанин" операсида бўлдим.

-А я был в университете на лекции.

-Мен университетда маърузада бўлдим.

-Ну а я был дома, сидел с друзьями в комнате и слушал музыку.

-Мен эса уйда эдим, хонада дўстларим билан ўтирдик ва мусиқа тингладим.



Где? Предложный падеж/Қаерда? Предлогли келишик

| в/-да | на/-да | в/-да | на/да |
|----------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
| в космосе/ фазода | на земле/ ерда | в городе/ шаҳарда | на ферме/ фермада |

Замонавий рус тили грамматикаси

| | | | |
|--|--|--|-------------------------------------|
| в Европе/ Европада | на севере/ шимолда | в деревне, в селе/ қишлоқда | на улице/ кўчада |
| в стране/ мамлакатда | (на родине)/ (ватанда) | в переулке/ тор кўчада | на площади/ майдонда |
| в Республике Куба/ Куба Республикаси да | на острове Куба/ Куба оролида | в тупике/ боши берк кўчада | на бульваре/ хийбонда |
| (в Крыму)/ (Қиримда) | на Сахалине /Сахалинда | в доме/уйда | на проспекте/ проспектда |
| в республике/ республикада | | в квартире/ квартирада | на лестнице/ зинада |
| в районе/ районда | | в комнате/ хонада | на этаже/ қаватда |
| в штате/штатда | | в кухне/ ошхонада | (на кухне)/ (ошхонада) |
| в провинции/ провинцияда | | в разных местах/турли жойларда | на новом месте/янги жойда |
| в области/ вилоятда | | в аэропорту- аэропортда | на аэро- роме/ аэро- ромда |
| в здании/ бинода | на меро- приятии/ тадбирда | в универси- тете/ универси- тетда | на лекции/ маърузада |
| | | в техникуме/ техникумда | на заня- тиях- дарсларда |
| | | в школе/ мактабда | на уроке/ дарсда |

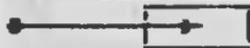
Замонавий рус тили грамматикаси

| | | | |
|---|---|--|--|
| в помещении/ бинода | | в классе/ синфда | на 1 -м курсе/ 1 курсда |
| | | в группе/ гурухда | на факуль- тете/ факультет- да |
| | | в кружке/ туғарақда | на кафедре/ кафедрада |
| в театре/ театрда | на спектакле/ спектаклда на балете/ балетда | в секции/ булимда | на курсах/ курсларда |
| в кино/кинода | на фильме /фильмда на сеансе/ сеансда | | |
| в концертном зале/ концерт залида | на концерте/ концертда | | |
| во Дворце съездов/съезд саройида | на съезде/ съездда | | |
| в учреж- дении/ идорада | на работе/ ишда | | |
| | |  <i>и. п.</i> |  <i>П. п.</i> (где?) |
| | | Англия | в Англии |
|  Аммо: |  Аммо: | Азия | в Азии |
| | | аудитория | в аудитории |
| на заводе/ заводда | в команди- ровке | конференция | на конфе- ренции |

Замонавий рус тили грамматикаси

| | | | |
|--------------------------|-----------------|-----------|------------------|
| на фабрике/ фабрикада | в походе | общезитие | в общежи- тии |
| на почте | в экспедиции | площадь | на площади |
| на телеграфе | | сад | в саду |
| | | лес | в лесу |
| | | мост | на мосту |
| | | аэропорт | в аэропорту |

| | | |
|-----|---|---|
| 3.2 | Она́ едет в Москву./У Москвага боряпти. |  |
| | Куда́ она́ едет? /У қаерга боряпти? | |
| | Он едѐт на стадион./У стадионга боряпти. |  |
| | Куда́ он идѐт?/У қаерга боряпти? | |



Куда?/Қаерга?



в/-га

на/-га

| | | |
|------|--|--|
| | | Куда? Винительный падеж |
| Он/У | идѐт/боряпти ѐдет/боряпти летит/учиб боряпти бежит/югурияпти | в город/шаҳарга, в деревню/қишлоққа,..., в страну/мамлакатга на улицу/кўчага, на площадь/майдонга,..., на север/шимолга |
| | | домой/уйга, сюда/бу ерга, туда/у ерга, направо/ўннга,... , вниз/пастга |



Солиштиринг:



Вещи лежат в чемодане./ Нарсалар чемоданда турибди.



Цветы стоят на столе./Гуллар столда турибди.



Я кладу вещи в чемодан./ Нарсаларни чемоданга қўйяпман.

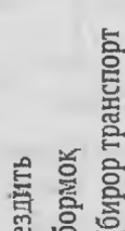
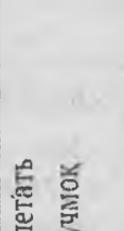
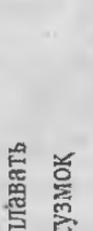


Я ставлю цветы на стол./Мен гулларни столга қўйяпман.

| Где? <i>Предложный падеж</i> | Куда? <i>Винительный падеж</i> |
|---|---|
|  <p>Я был в театре (в университете, на стадионе)./Мен театрда (университетда, стадионда) бўлдим.</p> |  <p>Я ходил в театр (в университет, на стадион)./Мен тетрга (университетга, стадионга) бордим.</p> |

| | | |
|---|--|--|
|  | -Куда вы идёте? | -Сиз каерга кетяпсизлар? |
| | - Я иду в Большой театр на оперу "Иван Сусанин". | -Мен Большой театрда, "Иван Сусанин" операсига кетяпман. |
| | - А я иду в университет на лекцию. | -Мен университетга, маърузага кетяпман. |
| | - Ну а я иду домой. | -Мен эса уйга кетяпман. |

ГЛАГОЛЫ ДВИЖЕНИЯ/ХАРАКАТ ФЕЪЛЛАРИ

| | | | | | | | |
|---|---|---|--|---|---|---|--------------------------|
|  | идти (пиёда)бормок |  |  |  |  |  | носіть қўтариб бормок |
| ехать бормок (бирор транспорт воситасида) |  | ездить бормок (бирор транспорт воситасида) |  | везти олиб бормок, ташимок (бирон нарсада) |  | возить олиб бормок, ташимок (бирон нарсада) | |
| лететь учмок |  | летать учмок |  | вести етаглаб олиб бормок |  | водить етаглаб олиб бормок | |
| плыть сузмок |  | плавать сузмок |  | | | | |
| бежать югурмок |  | бегать югурмок |  | | | | |
| НСВ | | НСВ | | НСВ | | НСВ | |

Замонавий рус тили грамматикаси

| | | |
|-------------------------|--------------------------------|---|
| -Куда вы идёте? | -Қаерга боряпсизлар? |  |
| -Мы идём в театр. А ты? | -Биз театрга боряпмиз. Сен-чи? | |
| -А я иду в кино. | -Мен эса кинога кетяпман. | |

| | | |
|-------------------------------------|---|---|
| -Куда летят эти птицы? | -Бу қушлар қаерга учияпти? |  |
| -Скоро будет зима. Они летят на юг. | -Тезда киш бўлади. Улар жанубга учиб кетишяпти. | |

| | | |
|---|-----------------------------|-----------------------------------|
|  | -Куда плывёт этот теплоход? | Бу теплоход қаерга сузиб кетяпти? |
| | - Он плывёт в порт. | -У портга сузаяпти? |

| | | |
|--|--|--|
| -Қаерга кетяпсан? | - Куда ты едешь? |  |
| -Биз онам билан Киевга кетяпмиз. Киевда менинг бувим яшайди. | - Мы с мамой едем в Киев. В Киеве живёт моя бабушка. | |

Сейчас.../ Ҳозир ...



| | |
|--------------------------------------|--|
| - Куда ты бежишь? | -Қаерга югуриб кетяпсан? |
| - Я бегу в школу. Опаздываю на урок. | -Мен мактабга югурияпман. Дарсга кечикапман. |

Замонавий рус тили грамматикаси



-Куда ты **несёшь** книги?

-Китобларни қаерга кўтариб олиб кетяпсан?

-Закончились экзамены. И я **несу** книги в библиотеку.

-Имтиҳонлар тугади. Мен китобларни кутубхонага олиб кетяпман.

-Как ты думаешь, куда **везут** это дерево?

-Нима деб ўйлайсан, Бу дарахтларни қаерга ташишяпти?



-Я **думаяю**, что его везут в парк.

-Менимча, уни паркка олиб кетишяпти.

-Куда ты **ведёшь** сына?

-Ўғлингни қаерга олиб кетяпсан?

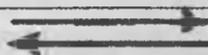
-В детский сад.

-Богчага.



Солиштиринг:

Вчера.../Кеча...



- Куда ты **ходил** вчера?

-Кеча қаерга бординг?

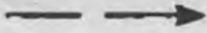
- Я **ходил** в театр (= Я был в театре).

-Мен театрда бордим. (=Мен театрда бўлдим).

Замонавий рус тили грамматикаси

| | | |
|---|--|---|
|  | - Кудa вы 'ездили лётom? | - Ёзда қаерга бордингиз? |
| | - Мы с мамой 'ездили в Киев (= Мы были в Киеве). | Биз ойим билан Киевга бордик. (=Биз Киевда бўлдик). |

| | | |
|--|--|---|
| -Вчера вы водили сына в детский сад? | -Кеча ўғлингизни боғчага олиб бордингизми? |  |
| - Да, водил (= Он был в детском саду). | -Ҳа, олиб бордим. (=У боғчада бўлди). | |

| | |
|------------------------|---|
| Завтра ... /Эртага ... |  |
|------------------------|---|

| | | |
|---|-----------------------------------|---|
|  | - Завтра мы пойдём в театр. А вы? | -Эртага биз театрга борамиз. Сизлар-чи? |
| | - А мы поедem в Минск. | -Биз эса Минска борамиз. |

| | | | |
|---|---|---|----|
|  | по- + идти – пойти по- + ехать – поехать |  | СВ |
|---|---|---|----|

| |
|----------------------------------|
| Обычно, всегда.../Одатда, ҳамиша |
|----------------------------------|

| | | |
|---|--|---|
|  | -Кто как движается? | -Ким қандай ҳаракат қилади? |
| | -Люди ходят, птицы летают, рыбы плавают, а страусы бегают. | -Одамлар юради, кушлар учади, балиқлар сузади, туяқушлар югуради. |

Замонавий рус тили грамматикаси



Солиштиринг:

| | | |
|---|--|--|
| Сейчас я иду на работу | | Хозир мен ишга кетяпман. |
| Вчера я ходил на работу. | | Кеча мен ишга бордим. |
| Каждый день я хожу на работу. | | Хар куни мен ишга бораман. |
| Я умею ходить быстро. | | Мен тез юра оламан. |
| Я хожу туда и обратно, гуляю | | Мен у ёкка, бу ёкка бораман, сайр қиламан.. |
| Завтра я пойду на работу. (Завтра я должен пойти на работу). | | Эртага мен ишга бораман. (Эртага мен ишга боришим керак). |



Солиштиринг:

| | | | |
|--|--|---|--|
| | | | |
| | Почтальон идёт (I) и несёт (I) почту. Почтачи почтани кўтариб олиб кетяпти. | Почтальоны ходят (II) и носят (II) почту. Почтачилар почтани кўтариб олиб юришади. | |
| Мать идёт (I) и несёт (I) ребёнка. Она боласини кўтариб олиб кетяпти. | Мать ходит (II) и носит (II) ребёнка. Она боласини кўратиб олиб юради. | | |

Замонавий рус тили грамматикаси

| | | | |
|---|---|---|--------------|
| идёт и несёт |  |  | едет и везёт |
|  идет и везет |  |  | идет и ведет |



| идти |  | Прощ. вр. Ўтган замон |  | ехать |
|--------------------|---|---|---|---------------------------|
| Я иду | мен боряпман | я, ты, он шёл/мен (сен, у) бордим(инг,и) | я еду | мен боряп ман |
| ты идёшь | сен боряпсан | я, ты, она шла/мен (сен,у) бордим(инг,и) | ты едешь | сен боряп сан |
| он, она идёт | у боряпти | мы, вы, они шли/биз (сиз, улар)бордик (ингиз, лар) | он, она едет | у боряп ти |
| мы идём | биз боряпмиз | | мы едем | биз боряп миз |
| вы идёте | сиз боряпсиз. | | вы едете | сиз боряп сиз |
| они идут | улар боришяп ти | | они едут | улар бори шяп ти |

Замонавий рус тили грамматикаси

| | | |
|--|---|---|
|  |  |  |
| лететь/учмоқ | плыть/сузмоқ | бежать/чопмоқ |
| я лечу/мен учяпман | я плыву/сен сузяпман | я бегу/мен чопяпман |
| ты летишь/сен учяпсан | ты плывёшь/сен сузяпсан | ты бежишь/сен чопяпсан |
| он, она летит/у учяпти | он, она плывёт/у сузяпти | он, она бежит/у чопяпти |
| мы летим/биз учяпмиз | мы плывём/биз сузяпмиз | мы бежим/биз чопяпмиз |
| вы летите/сиз учяпсиз | вы плывёте/сиз сузяпсиз | вы бежите/сиз чопяпсиз |
| они летят/улар учишяпти | они плывут/улар сузишяпти | они бегут/улар чопишяпти |

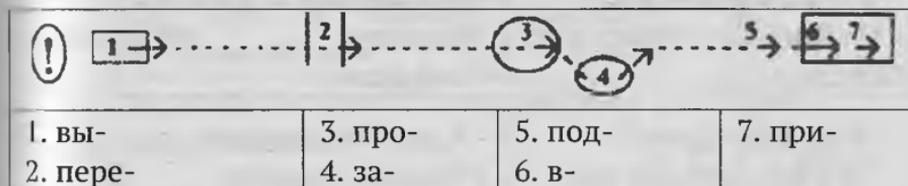
| | | |
|---|---|---|
|  |  |  |
| нести/(кўтариб) олиб бормоқ | везти/(ташиб) олиб бормоқ | вести/(етаклаб) олиб бормоқ |
| я несу/мен олиб боряпман | я везу/мен олиб боряпман | я веду/мен олиб боряпман |
| ты несёшь/сен олиб боряпсан | ты везёшь/сен олиб боряпсан | ты ведёшь/сен олиб боряпсан |
| он, она несёт/у олиб боряпти | он, она везёт/у олиб боряпти | он, она ведёт/у олиб боряпти |

Замонавий рус тили грамматикаси

| | | |
|----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| мы несём/биз олиб боряпмиз | мы везём/биз олиб боряпмиз | мы ведём/биз олиб боряпмиз |
| вы несёте/сиз олиб боряпсиз | вы везёте/сиз олиб боряпсиз | вы ведёте/сиз олиб боряпсиз |
| они несут/улар олиб боришяпти | они везут/улар олиб боришяпти | они ведут/ улар олиб боришяпти |
| Прош. вр./Ўтган замон | Прош. вр./Ўтган замон | Прош. вр./Ўтган замон |
| нёс, несла, несли | вёз, везла, везли | вёл, вела, вели |

ГЛАГОЛЫ ДВИЖЕНИЯ С ПРИСТАВКАМИ ОЛД КЎШИМЧАЛИ ҲАРАКАТ ФЕЪЛЛАРИ

| | |
|--|---|
| Я решил пойти в гости./Мен меҳмонга боришга қарор қилдим. | |
| Я вышел из дома в 6 часов и пошёл по улице./Мен уйдан (ташқарига) чиқдим ва кўча бўйлаб юриб кетдим. |  |
|  | Я перешёл через дорогу и прошёл через парк. Мен йўлдан (кесиб) ўтдим ва парк орқали ўтиб кетдим. |
| Потом я зашёл в магазин и купил цветы./Кейин мен (йўл-йўлакай) дўконга кирдим ва гул харид килдим. |  |
|  | В 7 часов я вошёл в дом, где живут мои друзья./ Соат 7 да дўстларим яшайдиган уйга (ичкарига) кирдим. - Коля пришёл! Здравствуй!/Коля (етиб) келди! Салом! -Здравствуйте, друзья!/Салом, дўстларим! |
| Коля дома?/Коля уйдаи? Коли нет. Он ушёл в гости./Коля йўқ. У менҳмонга кетган. | |



3.3. Он приехал из Киева./У Киевдан келди

Откуда он приехал?/У қаердан келди?

Она вернулась с Камчатки./У Камчаткадан қайтиб келди.

- Откуда она вернулась?/У қаердан қайтиб келди?

Куда?/Қаерга?
Винительный падеж/ Тушум келишик

Он едет.../У боряпти ...
в Киев/Киевга
в Москву/Москвага

на Сахалин/
Сахалинга
на Камчатку/
Камчаткага

Где?
Предложный падеж/ Предлогли келишик

Он был.../У ... бўлди.
в Киеве/Киевда
в Москве/Москвада

на Сахалине/
Сахалинда
на Камчатке/
Камчаткада

Откуда?
Родительный падеж/ Қаратқич келишик

Он приехал.../У ... келди.
из Киева/
Киевдан
из Москвы/
Москвадан

с Сахалина/
Сахалиндан
с Камчатки/
Камчаткадан



Солиштиринг:

| | |
|---|---|
| - Куда вы ездили? - В Киев, в Минск, в Одессу. | - Қаерга бордингиз? - Киевга, Минскка, Одессага. |
| - Где вы были? - В Киеве, в Минске, в Одессе. | - Қаерда бўлдингиз? - Киевда, Минскда, Одессада. |

Замонавий рус тили грамматикаси

| | |
|--|--|
| - Откуда вы приехали? - Из Киева, из Минска, из Одессы. | - Сиз қардан келдингиз? - Киевдан, Минскдан, Одессадан. |
|--|--|

| | |
|---|--|
| - Куда вы ходили? - В театр, в музей, на концерт, на выставку. | - Қарга бордингиз? - Театрга, музейга, концертга, кўргазмага. |
|---|--|

| | |
|--|--|
| - Где вы были? - В театре, в музее, на концерте, на выставке. | - Қарда бўлдингиз? - Театрда, музейда, концертда, кўргазмада. |
|--|--|

| | |
|---|---|
| - Откуда вы пришли? - Из театра, из музея, с концерта, с выставки. | - Қардан келдингиз? - Театрдан, музейдан, концертдан, кўргазмадан. |
|---|---|



| | |
|--------------|---|
| Куда?/Қарга? | - в Англию /Англияга, в Данию /Данияга, в аудиторию /аудиторияга, на конференцию /конференцияга, в общезитие /ётоқхонага |
|--------------|---|

| | |
|-------------|---|
| Где?/Қарда? | - в Англии /Англияда, в Дании /Данияда, в аудитории /аудиторияда, на конференции /конференцияда, в общезитии /ётоқхонада |
|-------------|---|

| | |
|-----------------|---|
| Откуда?/Қардан? | - из Англии /Англиядан, из Дании /Даниядан, из аудитории /аудиториядан, с конференции /конференциядан, из общезития /ётоқхонадан |
|-----------------|---|



- Познакомьтесь, пожалуйста! Это мой друзья. Жан приехал из Франции, Дэн из Америки, а Луис с Кубы.

- Марҳамат қилиб танишинг! Булар менинг дўстларим. Жан Франциядан, Дэн Америкадан, Луис эса Кубадан келган.

| | |
|---|---|
| 3.4. Он был у врача./У доктор хузурида бўлди. |  |
| - Где (у кого) он был?/У қаерда (ким хузурида) бўлди? | |



Солиштиринг:

| | |
|---|--|
| - Где он сейчас?/ У ҳозир қаерда? | Он дома, в университете, на работе, у врача./ У уйда, университетда, ишда, доктор хузурида. |
| - Где он был?/ У қаерда бўлди? | Он был дома, в университете, на работе, у врача./ У уйда, университетда, ишда, доктор хузурида бўлди. |
| - Где он будет вечером?/ У кечқурун қаерда бўлади? | Он будет дома, в университете, на работе, у врача./ У кечқурун уйда, университетда, ишда, доктор хузурида бўлади. |

3.5. Он идёт к врачу./У докторга кетяпти.

Куда (к кому) он идёт?/У қаерга(ким хузурига) кетяпти?

| | | |
|--|---------------------------------------|---|
|  | -Куда ты идёшь? | -Қаерга кетяпсан? |
| | - К врачу. Очень плохо себя чувствую. | -Докторга. Ўзимни жуда ёмон ҳис қиляпман. |
| | *** | *** |
| | - Где ты был? | -Қаерда бўлдинг? |
| | - Ходил к врачу. | -Докторга бордим. |
| | - Ты был у доктора Леонова? | -Сен Доктор Леонова хузурида бўлдингми? |
| - Да, у него. | -Ҳа, унинг хузурида. | |

3.6. | Он пришёл от врача./У доктордан келди?

Откуда (от кого) он пришёл?/У қаердан (ким олдидан) келди?

| К кому?/Қаерга <i>Дательный падеж/ Жўналиш келишиги</i> | | У кого? <i>Родительный падеж/ Қаратқич келишиги</i> | | От кого? <i>Родительный падеж/ Қаратқич келишиги</i> | |
|--|----------------|--|--------------|---|---------------|
| Он идёт... | У ... боряпти. | Он был... | У ... бўлди. | Он пришёл. | У ... келди. |
| к врачу | докторга | у врача | докторда | от врача | доктордан |
| к другу | дўстиникига | У друга | дўстиникида | от друга | дўстиникидан |
| к подружке | дугонаникига | у подружки | дугонаникида | от подружки | дугонаникидан |

| | |
|--|--|
| - Куда ты идёшь? | -Қаерга кетяпсан? |
| - В гости. | -Меҳмонга. |
| - К кому? | -Кимни олдига? |
| - К друзьям. Я у них давно не был. | -Дўсларимникига. Уларникидан анчадан бери бўлмадим. |
| - Когда ты от них вернёшься, позвони мне, пожалуйста. Мне надо с тобой поговорить. | -Уларникидан қайтганигда менга қўнғироқ қил, илтимос. Мен билан билан гаплашиб олишим керак. |
| - Хорошо. | -Яхши. |

3.7. **Здесь (на улице) есть остановка./
Бу ерда (кўчада) бекат бор.**

**Здесь (на улице) есть остановка?/
Бу ерда (кўчада) бекат борми?**



Солиштиринг:



| | |
|---|---------------------------------------|
| - Здесь есть остановка автобуса? | -Бу ерда автобус бекати борми? |
| - Да, есть (остановка автобуса). | -Ха, (автобус бекати) бор. |
| - Здесь остановка автобуса? | -Автобус бекати бу(шу) ердами? |
| - Да, здесь. | -Ха, бу (шу) ерда. |
| - Здесь остановка автобуса? | -Бу ер автобус бекатими? |
| - Да, автобуса. | -Ха, автобусники. |

3.8. **Здесь (на улице) нет остановки./Бу ерда (кўчада) бекат йўқ.**

Здесь (на улице) есть остановка?/Бу ерда (кўчада) бекат борми?

Здесь (на улице) нет остановки?/Бу ерда (кўчада) бекат йўқми?

| | |
|--|---------------------------------------|
| - Здесь есть остановка трамвая? | -Бу ерда трамвай бекати борми? |
| - Нет, здесь нет остановки. | -Йўқ, бу ерда бекат йўқ. |
| - Здесь остановка трамвая? | -Трамвай бекати бу (шу) ерми? |
| - Нет, не здесь. | -Йўқ, бу (шу) ер эмас. |
| - Здесь остановка трамвая? | -Бу ер трамвай бекатими? |
| -Нет, троллейбуса. | -Йўқ, троллейбусники. |

Замонавий рус тили грамматикаси

| | |
|---|--|
| - Вы не скажете, здесь (на этой улице) есть магазин «Молоко»? | - Айта олмайсизми, бу ерда (мана шу кўчада) “Молоко” дўкони борми? |
| - Нет, здесь нет. Магазин «Молоко» есть недалеко, на Солянке. | - Йўқ, бу ерда йўқ. “Молоко” дўкони яқинда, Солянкада бор. |
| - Вы не знаете, в Ялте есть метро? | - Билмайсизми, Ялтада метро борми? |
| - Метро? В Ялте? Нет, метро там нет, но там есть море! | - Метро? Ялтада-я? Йўқ, у ерда метро йўқ, аммо у ерда денгиз бор. |

| | |
|--|---|
| 3.9. | Здесь (в комнате) холодно./Бу ер (хонада) совуқ. |
| - Здесь (в комнате) холодно?/Бу ер (хонада) совуқми? | |



Солиштиринг:

| | | |
|--|---|-------------------------------------|
| | (Сейчас) здесь холодно. | (Хозир) бу ер совуқ. |
| | (Вчера) здесь было холодно. | (Кеча) бу ер совуқ эди. |
| | (Завтра) здесь будет холодно. | (Эртага) бу ер совуқ бўлади. |
| - В комнате температура +20°, а на улице холодно -15°. | - Хонада ҳарорат +20°, кўчада эса -15° совуқ. | |
| - Ты считаешь, что -15° это холодно? У нас в Якутии бывает -50°, а иногда даже -60°. | - Сен -15°ни совуқ деб ҳисоблайсанми? Бизда, Ёкутистонда -50°, ва баъзан -60° бўлади. | |
| - А дома? | - Уйдачи? | |
| - А дома тепло. | - Уй эса иссиқ. | |
| | - Сегодня на улице сыро, идёт дождь. | - Бугун кўча(да) нам. Ёмғир ёгяпти. |
| | - Нужно взять зонт. | - Соябонни олиш керак. |

Замонавий рус тили грамматикаси

| | | |
|--|---|--|
|  | - Ты пойдёшь на вечер? | - Сен кечага борасанми? |
| | - Я ещё не решила. А ты думаешь, что там будет интересно? | - Мен ҳали бир қарорга келмадим. У ерда қизиқарли бўлади деб ўйлайсанми? |
| | - Конечно. Я уверена, что скучно там не будет. | - Албатта. Ишончим комил, у ер зерикарли бўлмайди. |

НАРЕЧИЕ/РАВИШ

| | | | | | |
|-------------------------|---|--------------------------------------|-------------------|---|---------------------------|
| нeсело/ шод, хуррам | ✗ | скучно/ зерикарли | холодно/ совуқ | ✗ | тепло, жарко/ иссиқ |
| интересно/ қизиқарли | ✗ | неинтересно, душно/ қизиқарсиз | хорошо/ яхши | ✗ | плохо/ ёмон |
| тихо/тинч | ✗ | шумно/ шовқин | чисто/тоза | ✗ | грязно/ кир |

| | | |
|--|--|---|
| 3.10. | Он стоит около окна./У дераза олдида турибди. |  |
| Где он стоит?/У қаерда турибди? | | |
| Около чего он стоит?/У ниманинг олдида турибди? | | |

| | | |
|---|--|---|
| Я живу около/ Мен ...-нинг олдида яшайман. | вокзала/вокзалнинг, театра/театрнинг, парка/паркнинг | Родительный падеж/ Қаратқич келишиги |
| | посольства/элчихонанинг, моря/денгизнинг | |
| | выставки/кўргазманинг, гостиницы/меҳмонхонанинг | |

Замонавий рус тили грамматикаси

| | |
|---|---|
| Не стой около окна, ты можешь простудиться! | -Дераза олдида турма, шамоллаб қолишинг мумкин! |
|---|---|



- Где мы встретимся?

- Я буду ждать тебя около театра.

-Биз қаерда учрашамиз?

-Мен сени театр олдида кутаман.

| | | |
|--------------|---|--|
| 3.11. | Он идёт по улице. / У куча бўйлаб кетяпти. | |
|--------------|---|--|

| | |
|--|--|
| Спортсмены бегут по дорожке./ Спортчилар йўлак бўйлаб югуриб кетишмоқда. | |
|--|--|

| | |
|--|---|
| | По этой улице ходят трамваи?/ Бу кўчада (бўйлаб) трамвайлар юрадими? |
|--|---|

| | |
|---|--|
| По какой дороге мы пойдём?/ Қайси йўлдан (бўйлаб) кетамиз? | |
|---|--|

| | | | | |
|-------|---|---------------|---|---|
| Я/Мен | иду/ боряпман еду/ боряпман гуляю/ сайр қияпман | по/ бўйлаб | проспекту/ проспект, бульвару/ хиёбон, переулку/ боши берк кўча, улице/ кўча, площади/ майдон | <i>Дательный падеж тушум келишиги</i> |
|-------|---|---------------|---|---|



И. п/Бош.к. – плошадь

Д. п/Жун.к. - по площади

3. Он ёдет на поезде./У
12. поездда кетяпти.

На чём он ёдет?/У нимада кетяпти?



| | | | | |
|----------|-------------------|------------|---|--|
| Он/ У | ёдет/ боряпти | на/ -да | поезде/поездда, автбóбусе/автобусда, трамвáе/трамвайда | <i>Предложн ый надеж/ Предложи надеж</i> |
| | ёздит/ боряпти | | верблюде/туяда, слóне/филда | |
| | | | мáшине/машинада, лóшади/отда сáнках/чанада, лýжах/чанғида, конькáх/конькида | |

- На чём ты ёздишь на
работу?

- Ишга нимада борасан?

- Обычно на метрó, но
иногда на автбóбусе.

-Одатда метрода, аммо
баъзан автобусда.

- Наши дёды ёздили на
лошадáх, наши
отцы ёздили на поездáх,
мы летáем на самолётах, а
наши внуки бóдут летáть
на космических кораблáх.

-Бизнинг боболаримиз
отларда юришган,
оталаримиз поездларда, биз
самолётларда учяпмиз,
бизнинг неваралармиз эса
космик кемаларда учишади.

3.13. Он идёт бýстро./У тез кетяпти.

Как он идёт?/У қандай (қай тарзда) кетяпти?

| | | |
|-----------------------|--|--|
| Он читает У ... | бýстро/тез × мёдно/секин | понáтно/тушунарли × непонáтно/тушунарсиз |
| | вслух/овоз чиқариб × про себя/ичидан | по-русски/русча, по- английски/инглизча |

Замонавий рус тили грамматикаси

| | | |
|---------|--|---|
| ўқийди. | внимательно/диққат билан ✗ невнимательно/диққат сиз | правильно/тўғри ✗ неправильно/нотўғри |
| | громко/қаттиқ овозда ✗ тихо/тинч | спокойно/хотиржам ✗ неспокойно/безовта |
| | наизусть/ёдаки | хорошо/яхши ✗ плохо/ёмон |



- Ты любишь кататься на мотоцикле?

- Да. И очень люблю ездить быстро, как говорят у нас, с ветерком.

- Сен мотоциклда учишни яхши кўрасанми?

- Ҳа. Ва тез юришни, бизда айтилишича, елдек учиб жуда яхши кўраман.

- Ты говоришь по-английски?

- Говорю, но плохо.

- А как ты понимаешь, когда говорят другие?

- Я хорошо понимаю.

- Сен инглизча гапирасанми?

- Гапираман, аммо ёмон.

- Бошқалар гапирганида қанақа тушунасан?

- Мен яхши тушунаман.

| | | |
|---------------------------------|---------------------------------|--|
| 3.14. | Сегўдња концерт./Бугун концерт. | |
| Когдa концерт?/Концерт қачон? | | |
| Что сегўдња...?/Бугун нима ...? | | |



Солиштиринг:

Вчера **был** концерт.

Сегўдња концерт.

Завтра **будет** концерт.

Кеча концерт бўлди.

Бугун концерт.

Эртага концерт.

Аммо:

- Сегўдња у вас есть концерт?/Бугун сизда концерт борми?

- Да, **есть**./Ҳа, бор.

Замонавий рус тили грамматикаси

| | |
|---|---|
| - Скажите, пожалуйста, что у вас сегодня? | - Марҳамат қилиб айтингчи, бугун сизларда нима бор? |
| - Сегодня у нас встреча с артистами кино. | - Бугун бизда кино артистлари билан учрашув бор. |
| - А что будет завтра? | -Эртага нима бор? |
| - Завтра будет концерт. | -Эртага концерт бўлади. |

3.15. Сегодня нет концерта./ Бугун концерт йўқ.



| | |
|---|--|
| Вчера не было концерта. | Кеча концерт бўлмади. |
| Сегодня нет концерта. | Бугун концерт йўқ. |
| Завтра не будет концерта. | Эртага концерт бўлмайди. |
| - Ты был вчера на занятиях? | - Кеча сен дарсларда бўлдингми? |
| - Вчера? Но вчера был выходной и занятий не было. | - Кеча? Аммо кеча дам олиш эди ва дарслар бўлмади. |
| - Ах, да, я забыл. | - Э, ҳа, унутибман. |

3.16. Сегодня тепло./Бугун иссиқ.



Солиштиринг:

| | |
|----------------------------|----------------------|
| Вчера было тепло. | Кеча иссиқ эди. |
| Сегодня тепло. | Бугун иссиқ. |
| Завтра будет тепло. | Эртага иссиқ бўлади. |

| | |
|------------------------|---------------------------|
| - Откуда ты приехал? | - Сен қаердан келдинг? |
| - Я из Дании. | - Мен Данияданман? |
| - У вас зимой холодно? | - Сизларда қишда совуқми? |

Замонавий рус тили грамматикаси

| | |
|--|--|
| <p>- Зимой холодно. Но не очень, а весной и осенью обычно тепло, летом бывает жарко. У нас рядом море и тёплое течение Гольфстрим.</p> | <p>-Қиш совуқ. Аммо унчалик эмас, баҳор ва кузда илиқ, ёзда эса иссиқ бўлади. Бизнинг ёнимизда денгиз ва иссиқ Гольфстрим оқими бор.</p> |
|--|--|

| | | |
|--|---|---|
| 3.17. | Он приехал осенью./ У кузда келди. |  |
| Когда он приехал? /У қачон келди? | | |

когда?

| | | | |
|---|---|--|---|
| вчерá/кеча сегóдня/бутун зáвтра/эрта га послезáвтра /индин | ýтром/ эрталаб днём/кундузи вёчером/кечқ урун но́чью/тунда | зимой/ қишда весной/баҳорда лётотом/ёзда ’осенью/ кузда | рáньше/ илгари сейчас/ҳозир скóро/тезда потóм/кейин |
|---|---|--|---|

- Когда ты придёшь ко мне?

-Меникига қачон келасан?

- Я приду сегодня вечером.

-Эртага кечкурун бораман.

- Хорошо. Я буду ждать тебя.

-Яхши. Сени кутаман.



- Сколько тебе сейчас лет?

- Ҳозир ёшинг нечада?

- Сейчас три, но скоро будет семь.

- Ҳозир учда, аммо тезда етти бўлади.

| | | |
|---|--|---|
| 3.18. | Он приехал пятого сентября./ У бешинчи сентябрда келди. |  |
| Когда он приехал?/У қачон келди? | | |

Замонавий рус тили грамматикаси

Какое сегодня число?/Бугун қайси сана?

Именительный падеж/Бош келишик

| | | |
|---|--|--|
| <p>первое/биринчи второе/иккинчи третье/учинчи четвёртое/тўртинчи пятое/бешинчи шестое/олтинчи седьмое/еттинчи восьмое/саккизинчи девятое/тўққизинчи десятое/ўнинчи</p> | <p>одиннадцатое/ўн биринчи двенадцатое/ўн иккинчи тринадцатое/ўн учинчи четырнадцатое/ўн тўртинчи пятнадцатое/ўн бешинчи шестнадцатое/ўн олтинчи семнадцатое/ўн еттинчи восемнадцатое/ўн саккизинчи девятнадцатое/ўн тўққизинчи двадцатое/йигирманчи тридцатое/ўттизинчи</p> | <p>двадцать первое/йигирма биринчи</p> |
|---|--|--|

- Когда он приехал?

Родительный падеж/Қаратқич келишиги

| | | |
|---|---|-------------------------|
| <p>первого второго третьего четвёртого пятого шестого седьмого восьмого девятого десятого</p> | <p>одиннадцатого двенадцатого тринадцатого четырёхнадцатого пятнадцатого шестнадцатого семнадцатого восемнадцатого девятнадцатого двадцатого тридцатого</p> | <p>двадцать первого</p> |
|---|---|-------------------------|

3. 19. Концерт начинается в семь часов./Концерт соат еттида бошланади.

Когда начинается концерт?/Концерт қачон бошланади?



Замонавий рус тили грамматикаси

| | | |
|---|--|----------------------------------|
|  | в 7.00 - в семь часо́в | соат еттида |
| | в 8.10 – де́сять мину́т девятого | саккиздан ўн дақиқа ўтганда |
| | в 9.15 – пятна́дцать мину́т (че́тверть) десятого | тўққиздан 15 дақиқа ўтганда |
| | в 10.25 – два́дцать пять мину́т одинна́дцатого | ўндан йигирма беш дақиқа ўтганда |
| | в 11.30 - в полови́не двена́дцатого | ўн бир яримда |
|  | в 12.40 - без два́дцати час | йигирма дақиқа кам бирда |
| | в 13.45 - без пятна́дцати (без че́тверти) два | ўн беш дақиқа (чорак) кам иккида |
| | в 14.50 - без де́сяти три | ўн дақиқа кам учда |

|  | Ско́лько вре́мени?/Соат неча? (ко́торый час?/Соат неча?) | Когда?/Қачон? (в ко́тором часу?Соат нечада?) |
|---|---|--|
|  | семь часо́в/соат етти де́сять мину́т девятого/саккиздан ўн дақиқа ўтди полови́на двена́дцатого/ўн бир ярим без че́тверти два/чорак кам икки | в семь часо́в/соат еттида де́сять мину́т девятого/саккиздан ўн дақиқа ўтди в полови́не двена́дцатого/ ўн бир яримда без че́тверти два/чорак кам икки |

Замонавий рус тили грамматикаси

| | | |
|--|---|---|
|  | три часа (<i>ровно</i>)/соат уч (<i>роппа-роса</i>) часа три (<i>около трёх часов</i>)/соат уч чамаси (<i>тахминан уч атрофида</i>) | в три часа (<i>ровно</i>)/ соат учда (<i>роппа роса</i>) часа в три (<i>приблизительно</i>)/чама си соат учда (<i>тахминан учларда</i>) |
|  | Поезд отправляется в 22.00 (в двадцать два, ноль - ноль)./Поезда соат йигирма икки-ю ноль нолда жўнайди. | Московское время двадцать три часа (по <i>радио</i>)./Москва вақти билан соат йигирма уч. |
| Аммо: | Он позвонил мне в десять часов вечера./ У менга кечки соат ўнда кўнғироқ қилди. | Сейчас одиннадцать часов вечера./Хозир соат кечки ўн бир. |

| | | |
|-------|--|--|
| 3.20. | Лекция будет в среду./Маъруза чоршанбада бўлади. |  |
| | Когда будет лекция?/Маъруза қачон бўлади? | |

| | | |
|---|--------------------------|--|
|  | Солиштиринг: | |
| - Какой сегодня день? | Когда будет лекция? | |
| Именительный падеж | Винительный падеж | |
| понедельник | в понедельник | |
| вторник | во вторник | |
| среда | в среду | |
| четверг | в четверг | |
| пятница | в пятницу | |
| суббота | в субботу | |
| воскресенье | в воскресенье | |

| | | |
|-------|---|--|
| 3.21. | Лекция будет на этой неделе./Маъруза ушбу ҳафтада бўлади. | |
| | Когда будет лекция?/Маъруза қачон бўлади? | |

Замонавий рус тили грамматикаси

| | |
|---------------|---|
| Когда?/Қачон? | - на прошлой неделе/ўтган ҳафтада, на этой неделе/ушбу афтада, на следующей (будущей) неделе/келаси ҳафтада |
| | <i>Предложный падеж/Предлоги келишик</i> |

- Что ты будешь делать на этой неделе?

-Бу ҳафтада нима қилмоқчисан?

- В понедельник, во вторник и в пятницу у меня лекции, во вторник вечером мы идём на экскурсию, в среду утром у нас занятия, а вечером мы идём в консерваторию.

-Душанбада, сешанбада ва жумада менинг маърузаларим бор, сешанба куни кечкурун экскурсияга борамиз, чоршаба куни эрталаб дарсларимиз бор, кечкурун эса консерваторияга борамиз.

- А в субботу и воскресенье?

-Шанба ва якшанбада-чи?

- Я ещё точно не знаю, что буду делать в субботу и воскресенье. У меня много дел дома.

-Шанба ва якшанба куни нима қилишимни ҳали аниқ билмайман. Уйда кўп ишларим бор.

3.22. Он родился в августе./У августда туғилган.

Когда он родился?/У қачон туғилган?



Солиштиринг:

| Какóй сейчас мёсяц?/ Ҳозир қайси ой? | | Когда?/Қачон? | |
|--|-----------------------|---|--------------------------|
| <i>Именительный падеж/ Бош келишик</i> | | <i>Предложный падеж/ Предлоги келишик</i> | |
| январь/ январь | июль/ июль | в январё/ январда | июле/июлда |
| май/май | август/ август | в февралё/ февралда | в августе/ августда |
| февраль/ февраль | сентябрь/ сентябрь | в мартё/ мартда | в сентябрё/ сентябрда |
| март/март | | | в октябрё/ октябрда |

Замонавий рус тили грамматикаси

| | | | |
|--------------------------------|---|---|--|
| апрель/ апрель июнь/июнь | октябрь/ октябрь ноябрь/ ноябрь декабрь/ декабрь | в апреле/ апрелда в мае/ майда в июне/ июнда | октябрда в ноябре/ ноябрда в декабре/ декабрда |
|--------------------------------|---|---|--|

в прошлом месяце/ўтган ойда, в этом месяце/бу ойда, в следующем (будущем) месяце/келаси ойда

| | |
|--|--|
| 3.23. | Он родился в тысяча девятьсот пятьдесят шестом году./У бир минг тўққиз юз эллик олтинчи йилда туғилган. |
| Когда он родился?/У қачон туғилган? | |



Солиштиринг:

| Какой сейчас год?/Ҳозир қайси йил? | Когда?/Қачон? |
|---|---|
| <i>Именительный падеж/Бош келишик</i> | <i>Предложный падеж/Предлогли келишик</i> |
| ты́сяча девятьсо́т девяно́сто первы́й/ бир минг тўққиз юз тўқсон биринчи | в ты́сяча девятьсо́т девяно́сто первом/ бир минг тўққиз юз тўқсон биринчида |
| ты́сяча девятьсо́т девяно́сто второ́й/ бир минг тўққиз юз тўқсон иккинчи | в ты́сяча девятьсо́т девяно́сто второ́м/ бир минг тўққиз юз тўқсон иккинчида |

| | |
|--|--|
| 3.24. | Он жил в девятнадцатом веке./ У ўн тўққизинси асрда яшаган. |
| - Когда он жил?/У қачон яшаган? | |



Солиштиринг:

| Какой век?/Қайси аср? | Когда?/Қачон? |
|---------------------------------------|---|
| <i>Именительный падеж/Бош келишик</i> | <i>Предложный падеж/Предлогли келишик</i> |
| двадцатый век/йигирманчи аср | в двадцатом веке/йигирманчи асрда |

Замонавий рус тили грамматикаси

Аммо:

Он родился первого января тысяча девятьсот девяносто первого года./ У биринчи январда, бир минг тўққиз юз тўқсон биринчи йилда туғилган.

| Когда?/Қачон? | |
|---------------------------|--|
| 1-го ...(первого)/биринчи | Родительный падеж/Қаратқич келишиги |

| Винительный падеж/Тушум келишиги | Предложный падеж/Предлоги келишик |
|--|---|
| в два часа/соат иккида в среду/чоршанбада в этот день/мана шу кунда в этот момент/айни пайтда в эту минуту/айни дақиқада в наше время/бизни вақтимизда в свободное время/эркин вақтда во время занятий-дарс пайтида | (на) этой неделе/бу ҳафтада в сентябре (в этом месяце)сентябрда (бу ойда) в тысяча девятьсот девяносто первом году/бир минг тўққиз юз тўқсон биринчи йилда в двадцатом веке/йигирманчи асрда |

| | | | |
|-------------|--------------|------------------------------------|---|
| 1 января | | - первого января/ биринчи январ |  |
| Р.п. | Р. п. | | |

| | | | |
|-----------------------|--------------|--|---|
| 25 сентября 1990 года | | | двадцать пятого сентября тысяча девятьсот девяностого года |
| Р.п. | Р. п. | Р. п. | йигирма бешинчи сентябрь, бир минг тўққиз юз тўқсонинчи йил |
| в апреле 1990 года | | в апреле тысяча девятьсот девяностого года | |
| П. п. | Р. п. | бир минг тўққиз юз тўқсонинчи йил апрелда | |

Замонавий рус тили грамматикаси

**3.25. Он приедет, когда начнутся каникулы./
У таътил бошланганида келади.**

Когда он приедет?/У қачон келади?

-Ты не знаешь, когда приедут наши друзья?

-Дўстларимиз қачон келишини билмайсанми?

-Я думаю, что они приедут на следующей неделе, может быть, в понедельник утром. Но я не знаю точно, когда они приедут.

-Менимча, улар келаси ҳафтада келишади, балки душанба куни эртадада келишар. Аммо, улар қачон келишларини аниқ билмайман.

3.26. Мы встретимся перед лекцией./Бил маъруза олдидан учрашамиз.

Когда мы встретимся?/Биз қачон учрашамиз?

- Когда мы можем поговорить?

-Қачон гаплашиб олишимиз мумкин?

- Лекция начинается в 9 часов. Мы можем встретиться перед лекцией (без двадцати девять).

-Маъруза соат тўққизда бошланади. Биз маърузадан олдин (йигирмата кам тўққизда) учрашсак бўлади.



перед/
олдидан

завтраком/
нонушта
обедом/
тушлик
ужинном/
кечки овқат

отпуском/отпуска
перерывом/танаф
фус
походом/юриш

командиро
вкой/кома
ндировка
поездкой/
сафар
каникулам
и/таътил

Творительный падеж/Биргалик келишиги

| | | |
|--|---|---|
| 3.27. | Мы поговорим во время перерыва./Биз танаввус вақтида гаплашиб оламиз. |  |
| Когда мы поговорим?/Биз қачон гаплашиб оламиз? | | |

| | | | |
|-------------------|---|--|--|
| во время/ вақтида | завтрака/ нонушта обеда/тушлик ужина/кечки овқат | отпуска/ отпусका перерыва/ танаффус похода/юриш | командировки/командировка поѐздки/ сафар каникул/ таътил |
|-------------------|---|--|--|

Родительный падеж/Қаратқич келишиги

| | | |
|---|---|--|
| 3.28. | Мы встретимся после лекции./ Биз маърузадан сўнг учрашамиз. |  |
| Когда мы встретимся?/Биз қачон учрашамиз? | | |

| | | | |
|-------------|--|---|--|
| после/ сўнг | концерта/ концет обеда/тушлик урока/дарс | 'отпуска/ отпусका перерыва/ танаффус занятий/ дарслар | командировки/командировка поѐздки/ сафар каникул/ таътил |
|-------------|--|---|--|

Родительный падеж/Қаратқич келишиги

| | | |
|---|---|---|
| 3.29. | Мы встретимся через два часа./Биз икки соатдан кейин учрашамиз. |  |
| Когда мы встретимся?/Биз қачон учрашамиз? | | |

| | | | | |
|---------------------------|--|--|---|---|
| через/дан кейин, оралатиб | час/ бир соат 2 часа/ 2 соат 10 часов/ 10 соат | день/ бир кун 3 дня/ уч кук 5 дней/ 5 кун | неделю/ бир ҳафта 2 недели/ икки ҳафта месяц/ бир ой | 3 месяца/ уя ой год/ бир йил 2 года/ 2 йил |
|---------------------------|--|--|---|---|

Винительный падеж/Тушум келишиги

| | | |
|----------------------------------|---|--|
| 3.30. | Он приехал год назад./ У бир йил аввал келди. |  |
| Когда он приехал?/У қачон келди? | | |

| | | | | | |
|------|-------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|-----------------|
| Он/У | пришёл/келди приехал/келди | пlчаса/я рим соат | неделю/ 1 ҳафта | год/1 йил | назад/ аввал |
| | | час/бир соат | месяц/ бир ой | 2 года/ 2 йил | |
| | | 2 дня/ 2 кун | 3 месяца/ уч ой | 5 лет/ 5 йил | |

Винительный падеж/Тушум келишиги

| | | |
|-------|-----------------------------|--|
| 3.31. | Он работал два часа. | |
| | Сколько времени он работал? | |

| | | | |
|------------|----------------------------|---------------------------|-------------------------|
| Он работал | час/1 соат | три дня/уч кун | весь день/ кун бўйи |
| | полтора часа/бир ярим соат | две недели/ икки ҳафта | всю неделю/ бутун ҳафта |
| | пять месяцев/ беш ой | восемь часов/ саккиз соат | всё лето/ бутун ёз |
| | недолго/ озрок ✕ | долго/узок | |

Винительный падеж/Тушум келишиги



Солиштиринг:

| | |
|-----------------------|------------------------------|
| Когда?/Қачон? | Сколько времени?/Қанча вақт? |
| Он пришёл... | Он работал... |
| в 2 часа/соат иккида | 2 часа/икки соат |
| в 6 часов/соат олтида | 6 часов/олти соат |

| | | |
|-------|--|--|
| 3.32. | Он работает каждый день./У ҳар куни ишлайди. | |
|-------|--|--|

Замонавий рус тили грамматикаси

| | | |
|--|---|---|
| Он дежурит/ У ... навбатчилик қилади. | каждый день/ҳар куни каждое утро/ҳар эрталаб каждый вечер/ҳар кечқурун каждую ночь/ҳар тун | каждый вторник/ҳар сешанба каждое воскресенье/ҳар якшанба каждую среду/ҳар чоршанба |
|--|---|---|

Винительный падеж/Тушум келишиги

| | |
|---|---|
| -Вы часто ходите в театр? | -Сиз тез-тез театрға бориб турасизми? |
| -Мы с женой решили каждую субботу ходить в театр или на концерт. Неделю назад нам удалось достать билеты в театр. | -Биз рафиқам билан ҳар шанба теартға ёки концертға боришға қарор қилганмиз. Бир ҳафта аввал татрға билет олишға мувффақ бўлдик. |

| | |
|--|--|
| 3.33. | Я пришёл, потому что я хочу поговорить с вами./Мен келдим, чунки сиз билан гаплашиб олишни истайман. |
|  | Почему вы пришли?/Нега келдингиз? Почему ты пришёл?/Нега келдинг? |
| 3.34. | Я хочу поговорить с вами, поэтому я пришёл./Сиз билан гаплашиб олишни истайман, шу сабабдан мен келдим. |
| 3.35. | Я пришёл, чтобы поговорить с вами./Сиз билан гаплашиб олиш учун келдим. |
| Зачем вы пришли?/Нима учун келдингиз? Зачем ты пришёл?/Нима учун келдинг? | |

Солиштиринг:

| | |
|---|---|
| Я пришёл, чтобы спросить вас... /Сиздан ... сўраш учун келдим. | (Я пришёл и я хочу спросить... /Мен келдим ва сўрашни истайман). |
|---|---|

Замонавий рус тили грамматикаси

| | |
|--|---|
| Я пришёл, чтобы вы объяснили... /Сиз ... тушунтириб беришингиз учун келдим. | (Я пришёл, а вы объясните.../Мен келдим ва сиз ... тушунтирасиз). |
| Я сделал это, чтобы/Мен буні ... учун қилдим. | показать... /кўрсатиш, объяснить .../тушунтириш, предупредить... /огоҳлантириш, узнать... /билиб олиш |
| Я сделал это, чтобы | вы показали... /кўрсатишингиз, объяснили... /тушунтиришингиз, предупредили... /огоҳлантришингиз, узнали... /билиб олишингиз |

3.36. **Я приду к вам, если у меня будет время./**
Агарда вақтим бўлса, олдингизга келаман.

| | |
|--|---|
| Если у меня будет время, я приду к вам./Агар вақтим бўлса, олдингизга келаман. | (А если не будет времени, я не приду к вам./Агар вақтим бўлмаса, олдингизга келмайман.) |
| Я не знаю, будет время или нет./Вақт бўладими ёки йўқми, билмайман. | |

3.37. **Он спросил, читал ли я эту книгу./У мендан бу китобни ўқиганлигимни сўради.**
Что он спросил?/У нимани сўради?



Солиштиринг:

| |
|---|
| Он спросил, читал я или не читал эту книгу./У мендан бу китобни ўқиган ёки ўқимаганлигимни сўради. |
| Он спросил: «Ты читал эту книгу?»/У сўради: “Сен бу китобни ўқидингми?” |

| | |
|-------|--|
| 3.38. | Это интересная книга./Бу қизиқарли китоб. Какая это книга?/Бу қанақа китоб? |
|-------|--|

| | |
|--|--|
| Я читаю интересную книгу./Мен қизиқ китоб ўқияпман. | Я разговаривал с новым сотрудником./Мен янги ҳамкорим билан гаплашдим. |
| -Какую книгу ты читаешь?/Қанақа китоб ўқияпсан? | - С каким сотрудником ты разговаривал?/Қанақа ҳамкоринг билан гаплашяпсан? |
| Я пишу старому другу./Мен эски дўстимга хат ёзаяпман? | Я думал о будущей встрече./Мен бўлғуси учрашувимиз тўғрисида ўйладим. |
| Какому другу ты пишешь?/Қанақа дўстингга хат ёзаяпсан? | О какой встрече ты думал?/Қанақа учрашув ҳақида ўйладинг? |

ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ/СИФАТ

| Какóй?/Қан ақа? | Какóе?/Қан ақа? | Какáя?/Қан ақа? | Какíе?/Қанақа? |
|------------------------------------|---------------------------------|------------------------------|---|
| интересный журнал/ қизиқ журнал | интересное письмо/ қизиқ хат | интересная книга/қизиқ китоб | интересные журналы/қизиқ журналлар, пíсьма/хатлар, кнiги/китоблар |
| русский язык/рус тили | русское слово/русча сўз | русская книга/русча китоб | русские слова/русча сўзлар, кнiги/китоблар |

Замонавий рус тили грамматикаси

| | Единственное число ✓ | | | Множественно е число ✓✓✓ |
|------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|---|
| | м. р. | ср. р. | ж. р. | |
| И. п. | нóвый молодóй -ый, -ой | нóвое молодóе -ое | нóвая молодáя -ая | нóвые молодýе -ые |
| Р. п. | нóвого молодóго -ого | | нóвой молодóй -ой | нóвых молодýх -ых |
| Д. п. | нóвому молодóму -ому | | нóвой молодóй -ой | нóвым молодýм -ым |
| В. п. | <i>Бош.к.</i> ёки <i>Қар.к.</i> каби | <i>Бош.к.</i> каби | нóвую молодúю | <i>Бош.к.</i> ёки <i>Қар.к.</i> каби |
| Т.п. | нóвым молодýм -ым | | нóвой молодóй -ой | нóвыми молодýми -ыми |
| П. п. | о нóвом о молодóм -ом | | о нóвой о молодóй -ой | о нóвых о молодýх -ых |



| |
|---|
| больш ой , -ое, -ая, -ые здоров ый , -ое, -ая, -ые |
| молод ой , -ое, -ая, -ые стар ый , -ое, -ая, -ые |
| больш ой , -ое, -ая, -ие маленьк ий , -ое, -ая, -ие |

ш, ж, ч, щ ҳарфларидан кейин **ы** ҳарфи эмас, **и** ҳарфи ишлатилади. Шунингдек, **к, г, ч** ҳарфларидан сўнг ҳам **ы** эмас, **и** ҳарфи қўйилади.

человек/инсон

бедный/қашшоқ ✗ богатый/бой

больной/касал ✗ здоровый/соғлом

весёлый/хурсанд ✗ грустный/хафа

глупый/тентак ✗ умный/ақлли

грамотный/саводли ✗ неграмотный/саводсиз

Замонавий рус тили грамматикаси

добрый/мехрибон ✗ злой/ёвуз
 знакомый/таниш ✗ незнакомый/нотаниш
 известный/машхур ✗ неизвестный/номаълум
 красивый/чиройли ✗ некрасивый/хунук
 культурный/маданиятли ✗ некультурный/колок
 молодой/ёш ✗ старый/қари
 приятный/ёқимли ✗ неприятный/ёқимсиз
 сильный/кучли ✗ слабый/заиф
 хороший/яхши ✗ плохой/ёмон

| мەсяц/ой | цвет/ранг |
|--|---|
| будущий/келаси ✗ прошлый/ўтган первый/биринчи ✗ последний/охирги | белый/оқ голубой/мовий жёлтый/сарик зелёный/яшил красный/қизил |
| день/кун | синий/кўк чёрный/қора |
| весенний/бахорги ✗ осенний/кузги зимний/қишки ✗ летний/ёзги короткий/қиска ✗ длинный/узун | |
| ветер/шамол | факультет/факультет |
| восточный/шарқий ✗ западный/ғарбий северный/шимолий ✗ южный/жанубий | биологический/биология геологический/геология географический/география математический/математика |
| продукт/маҳсулот | медицинский/тиб физический/физика философский/фалсафа филологический/тилшунослик химический/кимё экономический/иқтисод |
| вкусный/мазали ✗ невкусный/бемаза дорогой/қиммат ✗ дешёвый/арзон полезный/фойдали ✗ вредный/зарарли | |

Замонавий рус тили грамматикаси

| | |
|---|---|
| брат/ака(ука) | |
| старший/катта ✕ младший/кичик | |
| город/шаҳар | язык/тил |
| большой/катта ✕ маленький/кичик далёкий/узок ✕ близкий/яқин новый/янги ✕ старый/эски | английский/инглизча испанский/испанча итальянский/итальянча немецкий/немисча русский/русча французский/французча |
| писатель/ёзувчи | |
| великий/буюк знаменитый/атоқли известный/машхур | |



| день/кун | солнце/куёш | ночь/тун | дни/ кунлар, ночи/ тунлар |
|---|---|---|--|
| зимний весенний летний осенний | зимнее весеннее летнее осеннее | зимняя весенняя летняя осенняя | зимние весенние летние осенние |
| | | | |
| час/соат | время/вақт | заря/шафақ | часы/ соатлар |
| утренний вечерний | утреннее вечернее | утренняя вечерняя | утренние вечерние |
| разговор/ суҳбат | собрание/ мажлис | передача/ кўрсатув | разговоры/ суҳбатлар |
| вчерашний | -ее | -яя | -ие |

Замонавий рус тили грамматикаси

| | | | |
|------------------------------|-----|---------------------------------|------------------|
| сегодняшний | -ее | -яя | -ие |
| завтрашний | -ее | -яя | -ие |
| место/урин | | политика/сиёсат | цвет/ранг |
| верхнее X нижнее | | внешняя X внутренняя | синий |
| заднее X переднее | | весна | город |
| среднее, последнее | | ранняя X поздняя | древний |

| | | | | |
|---|-------------------------------------|-------------------------------------|-------|-------------------------------------|
|  | м. р. | с р. р | ж. р. | мн. ч. |
| <i>И.п.</i> | синий | синее | синяя | синие |
| <i>Р.п.</i> | -его | -его | -ей | -их |
| <i>Д.п.</i> | -ему | -ему | -ей | -им |
| <i>В.п.</i> | И.п. ёки Р.п. каби | И.п. ёки Р.п. каби | -юю | <i>И.п.</i> ёки <i>Р.п.</i> каби |
| <i>Т.п.</i> | -им | -им | -ей | -ими |
| <i>П.п.</i> | -ем | -ем | -ей | -их |
|  | хороший | (-ее,) | -ая | -ие |

3.39. Это мой друг./Бу менинг дўстим.



Чей это друг?/Бу кимнинг дўсти?

| | | | | | |
|--|--|---|---|---|--|
| | | | чей ?/кимнинг? | чья? /кимнинг ? | чьи?/ким нинг? |
|  я/ мен |  друг/ дўст |  подруга / дугона | Это мой друг./ Бу менинг дўстим. | Это моя подруга./ Бу менинг дугонам. | Это мои друзья./ бу менниг дўстларим. |

Замонавий рус тили грамматикаси

| | | | | | |
|--|--|---|--|--|--|
|  ты/ сен |  друг/ дўст |  подруга дугона | Это твой друг./ Бу сенинг дўстинг. | Это твоя подруга./ Бу сенинг дугонанг. | Это твои друзья. Бу сенинг дўстларинг. |
|  он/у |  друг/ дўст |  подруга / дугона | Это его друг./ Бу унинг дўсти. | Это его подруга./ Бу унинг дугонаси. | Это его друзья. Бу унинг дўстлари. |
|  она/ у |  друг/ дўст |  подруга / дугона | Это её друг./Бу унинг дўсти. | Это её подруга./ Бу унинг дугонаси. | Это её друзья. Бу унинг дўстлари. |
|  мы/ биз |  друг/ дўст |  подруга / дугона | Это наш друг./Бу бизнинг дўстимиз. | Это наша подруга./ Бу бизнинг дугонамиз | Это наши друзья. Бу бизнинг дўстларимиз. |
|  вы/ сиз |  друг/ дўст |  подруга / дугона | Это ваш друг./Бу сизнинг дўстингиз. | Это ваша подруга./ Бу сизнинг дугонангиз. | Это ваши друзья. Бу сизнинг дўстларингиз. |
|  они/ улар |  друг/ дўст |  подруга / дугона | Это их друг./ Бу уларнинг дўсти. | Это их подруга./ Бу уларнинг дугонаси. | Это их друзья. Бу уларнинг дўстлари. |

Замонавий рус тили грамматикаси

| | | |
|--|--|---|
| У меня есть друг. Мой друг инженер. Его дети учатся в школе. | Менинг дўстим бор. Дўстим муҳандис. Унинг фарзандлари мактабда ўқийди. | |
| У меня есть подру́га. Моя подру́га врач. Её сын ещё маленький. | Менинг дугонам бор. Дугонам шифокор. Унинг ўғли ҳали кичкина. | |
| Я очень люблю, когда мой друзья и их дети приходят к нам. | Менинг дўстларим ва уларнинг фарзандлари бизникига келишини жуда яхши кўраман. | |
| -Вы забыли журнал. Это ваш журнал? | -Сиз журнални унутибсиз. Бу сизнинг журналингизми? |  |
| - Нет, это не мой (журнал). | -Йўқ, бу меники (менинг журналим) эмас. | |

МЕСТОИМЕНИЕ (притяжательное)/ ОЛМОШ (эгалик олмоши)

| | Единственное число ✓ | | | Множественное число ✓✓✓ |
|-------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------|
| | чей? | чьё? | чья? | чьи? |
| И.п. | мой, твой, наш, ваш | моё, твоё, наше, ваше | моя, твоя, наша, ваша | мои, твои, наши, ваши |
| Р.п. | моего | | моей | моих |
| Д.п. | моему | | моей | моим |
| В.п. | И.п. ва Р.п.каби | И.п. каби | мою | И.п. ва Р.п.каби |
| Т.п. | моим | | моей | моими |
| П.п. | о моём | | о моей | о моих |



его, её, их

| | | |
|---|--|---|
| 3.40. | <p>Этот студент учится в университете./ Ушбу талаба университетда ўқийди.</p> |  |
| <p>Какой студент учится в университете?/ Кайси талаба университетда ўқийди?</p> | | |



Этот дом построили недавно./Бу уйни яқинда қуришган.



Это здание построили в XIX веке./Бу бинони XIX асрда қуришган.



Эту церковь построили в XVII веке./Бу черковни XVII асрда қуришган.



Солиштиринг:

| | |
|--|---|
| <p>Это студент./Бу талабадир.</p> | <p>Этот студент приехал из Китая./Ушбу талаба Хитойдан келган.</p> |
| <p>Это студентка./Бу талаба қиздир.</p> | <p>Эта студентка приехала из Кореи./Ушбу талаба қиз Кореядан келган.</p> |
| <p>Это студенты./Бу талабалардир.</p> | <p>Эти студенты приехали из Японии./Ушбу талабалар Япониядан келишган.</p> |
| <p>Это олмоши ушбу гапда эга вазифасида келмоқда.</p> | <p>Этот, эта, эти олмошлари эса гапда аниқловчи вазифасини бажаради.</p> |

МЕСТОИМЕНИЕ (указательное)/
ОЛМОШ (курсатиш олмоши)

| |  |  |  |  |
|------|---|---|---|---|
| И.п. | этот | это | эта | эти |
| Р.п. | этого | этого | этой | этих |
| Д.п. | этому | этому | этой | этим |
| В.п. | <i>И.п.</i> ёки <i>Р.п.</i> каби | <i>И.п.</i> каби | эту | <i>И.п.</i> ёки <i>Р.п.</i> каби |
| Т.п. | этим | этим | этой | этим |
| П.п. | об этом | об этом | об этой | об этих |

| | | |
|----------------------|--------------------|--|
| <p>Это</p> <p>Бу</p> | мáльчик./боладир. | Этот мáльчик .../ Ушбу бола -дир |
| | плáтье./кўйлакдир. | Это плáтье .../ Ушбу кўйлак ...-дир |
| | дéвочка./кизчадир. | Это дéвочка .../ Ушбу кизча ...-дир. |
| | дéти./болалардир. | Эти дéти ... Ушбу болалар ...-дирлар. |

3.41. Я идú в парк культу́ры./Мен маданият боғига кетяпман.

В какой парк ты идёшь?/Қанақа паркка кетяпсан?



| | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| У нас преkraсный Парк культу́ры. | Бизнинг ажойиб Маданият боғимиз бор. |
| Мы встретились около Парка культу́ры. | Биз Маданият боғи олдида учрашдик. |
| Мы гуля́ли по Парку культу́ры. | Биз Маданият боғи бўйлаб сайр қилдик. |

Замонавий рус тили грамматикаси

| | |
|---|---|
| Этот детский парк раньше был Парком культуры . | Ушбу болалар парки илгари Маданият боғи бўлган. |
| Мы встретились в Парке культуры . | Биз Маданият боғида учрашдик. |
| Родительный падеж/Қаратқич келишиги | |

| | | | |
|--|---|---|--|
|  |  |  |  |
| берег моря/денгиз қиргоги | остановка автобуса/ автобус бекати | таблица окончаний/қў шимчалар жадвали | площадь Пушкина/Пу шкин майдони |

| | | |
|-------------------------------------|--|---|
| 3.42 | Это дом моих друзей./Бу менинг дўстларимнинг уйи. |  |
| Чей это дом?/Бу кимнинг уйи? | | |

| | | | |
|--|---|---|---|
|  |  |  |  |
| велосипед сына/ ўғлимнинг велосипеди | альбом дочери/ қизимнинг альбоми | дочь друга/ қизимнинг дўсти | мўзыка Чайковского/ Чайковский мусиқаси |
| -Костя, как вы провели выходной день? | | -Костя, дам олиш кунингизни қанақа ўтказдингизлар? | |

Замонавий рус тили грамматикаси

| | |
|--|---|
| <p>Мы с женой были в Доме учёных на очень интересном вечере. Это был вечер встречи российских и зарубежных учёных. Мы слушали выступления физиков, экологов, философов и других специалистов, которые занимаются проблемами сохранения жизни на Земле. Это был настоящий вечер дружбы учёных разных стран.</p> | <p>-Биз рафиқам билан Олимлар Уйида жуда қизиқарли кечада бўлдик. Бу рус ва хорижлик олимлар учрашуви кечаси эди. Биз физиклар, экологлар, философлар ва Ердаги ҳаётни асраш муаммолари билан шуғулланадиган бошқа мутахассислар нутқларини тингладик. Бу чинакамига турли мамлакат олимлари дўстлиги кечаси эди.</p> |
|--|---|

3.43. Я знаю человека, который живёт в этом доме./ Мен ушбу уйда яшайдиган одамни биламан (Сўзма сўз: Мен одамни биламан, қайсики ушбу уйда яшайдиган).

Какого человека ты знаешь?/Сен қайси одамни биласан?



| | |
|---|--|
| <p style="text-align: center;"><i>род, число</i></p> <p>Мальчик, который.../Бола, қайсики ...</p> | <p>мальчики, которые .../болалар, қайсики ...</p> |
| <p>Девочка, которая.../Қизча, қайсики ...</p> | <p>девочки, которые .../қизчалар, қайсики ...</p> |
| <p>Дерево, которое.../Дарахт, қайсики...</p> | <p>деревья, которые .../дарахтлар, қайсики ...</p> |

Замонавий рус тили грамматикаси

| | |
|--|--|
| <p>Я знаю человека,/ Мен ... одами биламан.</p> | падеж |
| | у котор ый живёт в этом доме. (И. п.)/(қайсики, у) ушбу уйда яшайдиган. |
| | у котор ого мы были. (Р. п.)/(қайсики, уникада) биз бўлган. |
| | к оторому ты принёс письмо. (Д. п.)/(қайсики, унга) сен мактуб келтирган. |
| | к оторого мы встретили. (В. п.)/(қайсики, уни) биз учратган. |
| | с котор ым ты поздоровался. (Т.п.)/(қайсики, у билан) сен саломлашган. |
| | о котор ом ты рассказывал. (П. п.)/(қайсики, у ҳақида) сен гапириб берган. |
| <p>Я знаком с девушкой,/ Мен ... қиз билан танишман.</p> | падеж |
| | к оторая пришла к нам. (И. п.)/(қайсики, у) бизникига келган. |
| | у котор ой есть собака. (Р. п.)/(қайсики, унинг) ити бор |
| | к оторой ты подарил цветы. (Д. п.)/(қайсики, унга) сен гул совға қилган |
| | к оторую ты видел. (В. п.)/(қайсики, уни) сен кўрган |
| | с котор ой ты разговаривал (Т. п.)/(қайсики, у билан) сен гаплашган |
| | о котор ой ты говоришь. (П. п.)/(қайсики, у ҳақида) сен гапираётган |

СВОДНАЯ ТАБЛИЦА/ЭРКИН ЖАДВАЛ

Единственное число/Бирлик сони ✓



I. Мужской род/ и средний род

Именительный падеж/Бош келишик

| | | | | | |
|------------------|----|---------------------------|-------------------|-------|----------|
| он | | | нов | ый | Это мой |
| мо | й | кто?/ ким? | молод | ой | старый |
| тво | й | | больш | ой | хороший |
| наш | | брат учитель Андрей | как | ой | друг./Бу |
| хоро | ий | | костюм словарь | котор | ый |
| ш | ий | чай | перв | ый | эски |
| син | | | этот | | ажойиб |
| (его, её, их) | | | | | дўстим. |

| | | | | |
|---------------|----|---------------|-------|----|
| он | о | что? | нов | ое |
| мо | ё | | молод | ое |
| тво | ё | озеро море | больш | ое |
| наш | е | | как | ое |
| хорош | ее | | котор | ое |
| син | ее | | перв | ое |
| (его, её, их) | | | это | |

Родительный падеж/Қаратқич келишиги

| | | | | | |
|---------------|-----|----------------------------|---------------------------|-------|------------------------------|
| (у него) | его | | нов | ого | Я был у |
| мо | его | кого?/ кимнинг? | молод | ого | моего |
| тво | его | | чего?/ ниманинг? | больш | ого |
| наш | его | брата учителя Андрея | как | ого | хорошего |
| хоро | его | | костюма словаря чая | котор | ого |
| ш | | | перв | ого | Мен эски |
| син | | | это | го | ажойиб |
| (его, её, их) | | | | | дўстим- никада булдим. |

Замонавий рус тили грамматикаси

Дательный падеж/Жўналиш келишиги

| | | | | | |
|---------------|-----|--------------------------|------|-----|-----------|
| (к | ему | | нов | ому | Я |
| нему) | ему | кому?/ кимга? | моло | ому | написал |
| мо | ему | | д | ому | письмо |
| тво | ему | брату | боль | ому | моему |
| наш | ему | учителю | ш | ому | старому |
| хорош | ему | Андрею | как | ому | хорошем |
| сын | | | кто | му | у друга./ |
| (его, её, их) | | | р | | Мен эски |
| | | | перв | | ажойиб |
| | | | это | | дўстимга |
| | | | | | ёздим. |

Винительный падеж/Тушум келишиги

| | | | | | |
|---------------|-----|----------------------|-------|-----|---------------|
| (в | его | | нов | ого | Я встретил |
| него) | его | кого | молод | ого | моего старого |
| мо | его | ?/кимни? | больш | ого | хорошего |
| тво | его | брата | как | ого | друга./Мен |
| наш | его | учителя | котор | ого | эски ажойиб |
| хорош | его | Андрея | перв | ого | дўстимни |
| сын | | | это | го | учратдим. |
| (его, её, их) | | В. п. = Р. п. | | | |

| | | | | | |
|---------------|-----|----------------------|-------|----|------------|
| (в | его | | нов | ый | Я купил |
| него) | й | что?/нимани? | молод | ой | новый |
| мо | й | костюм | больш | ой | русско- |
| тво | | словарь | как | ой | английский |
| наш | ий | чай | котор | ый | словарь./ |
| хорош | ий | | перв | ый | Мен янги |
| сын | | В. п. = И. п. | это | | русча- |
| (его, её, их) | | | | | инглизча |
| | | | | | луфатни |
| | | | | | сотиб |
| | | | | | олдим. |

| | | | | | |
|---------------|-----|----------------------|-------|----|-------------|
| (в него) | его | | нов | ое | Я надела |
| мо | ё | что?/нимани? | молод | ое | новое синее |
| тво | ё | озеро | больш | ое | платье./Мен |
| наш | е | море | как | ое | янги кўк |
| хорош | ее | | котор | ое | кўйлакни |
| сын | ее | В. п. = И. п. | перв | ое | кийдим. |
| (его, её, их) | | | это | | |

Замонавий рус тили грамматикаси

Творительный падеж/Биргалик келишиги

| | | | | | | |
|---------------|----|-----------------|-----------------|------|----|--------------------------|
| (с | им | | | нов | ым | Я |
| ним) | им | кем?ким | чем?/ним | моло | ым | разговарив |
| мо | им | билан? | а билан? | д | им | ал с моим |
| тво | им | братом | костюмо | боль | им | старым |
| наш | им | учителем | м | ш | ым | хорошим |
| хоро | им | Андреем | словарём | как | ым | другом./ |
| ш | | | чаем | кто | им | Мен эски |
| син | | | озером | р | | ажойиб |
| (его, её, их) | | | морем | перв | | дустим |
| | | | | эт | | билан суҳ- батлашдим. |

Предложный падеж/Предлоги келишик

| | | | | | | |
|---------------|----|----------------|----------------|-------|----|---------|
| о н | ём | | | нов | ом | Я думал |
| мо | ём | о | о чём? | молод | ом | о моём |
| тво | ём | ком?ким | нима | больш | ом | старом |
| наш | ем | хақида? | хақида? | как | ом | хороби |
| хорош | ем | о брате | о | кто | ом | м |
| син | ем | об | костюме | перв | ом | друге./ |
| (его, её, их) | | учителе | о | эт | ом | Мен |
| | | об | словаре | | | эски |
| | | Андрее | о чае | | | ажойиб |
| | | | о озере | | | дустим |
| | | | о море | | | хақида |
| | | | | | | ўйлади |
| | | | | | | м. |

II. Женский род

Именительный падеж/Бош келишик

| | | | | | | |
|---------------|----|---------------|----------------|-------|----|--------------|
| он | а | | | нов | ая | Это моя |
| мо | я | кто? | что? | молод | ая | старая |
| тво | я | ким? | нима? | больш | ая | хорошая |
| наш | а | сестра | река | как | ая | подруга./ Бу |
| хорош | ая | Таня | деревня | кто | ая | менинг эски |
| син | ая | | площадь | перв | ая | ажойиб |
| (его, её, их) | | | | эт | а | дугонам. |

Замонавий рус тили грамматикаси

Родительный падеж/Қаратқич келишиги

| | | | | | | |
|--|----|-----------------------|-----------------------------------|---|----------------------------------|--|
| (у неё) мо тво наш хорош сын (его, её, их) | её | | | нов молод больш как котор перв эт | ой ой ой ой ой ой | Я была у моей старой хорошей подруги./ Мен эски ажойиб дўстим- никида бўлдим. |
| | ей | кого? | чего? | | | |
| | ей | кимнинг? | ниманинг? | | | |
| | ей | сестры Тани | реки деревни площади | | | |
| | ей | | | | | |

Дательный падеж/Жўналиш келишиги

| | | | | | | |
|--|----|-----------------------|-----------------------------------|---|----------------------------------|---|
| (к ней) мо тво наш хорош сын (его, её, их) | ей | | | нов молод больш как котор перв эт | ой ой ой ой ой ой | Я написала письмо моей старой хорошей подруге./Ме н эски ажойиб дугонамга хат ёздим. |
| | ей | кого? | чего? | | | |
| | ей | кимга? | нимага? | | | |
| | ей | сестре Тане | реке деревне площади | | | |
| | ей | | | | | |

Винительный падеж/Тушум келишиги

| | | | | | | |
|--|----|-----------------------|-----------------------------------|---|---------------------------------|--|
| (в неё) мо тво наш хорош сын (его, её, их) | её | | | нов молод больш как котор перв эт | ую ую ую ую ую у | Я встретил мою старую хорошую подругу. /Мен эски ажойиб дугонамни учратдим. |
| | ю | кого? | чего? | | | |
| | ю | кимни? | нимани? | | | |
| | у | сестру Таню | реку деревню площадь | | | |
| | ую | | | | | |

Замонавий рус тили грамматикаси

Творительный падеж/Биргалик келишиги

| | | | | | | | | | |
|---|---|--|--|---|------------------|-------------------------------|---|--|---|
| (с нею) (с ней) мо тво наш хорош син (его, её, их) | ею ей ей ей ей ей | <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; padding: 5px;">кем? ким билан?</td> <td style="width: 50%; padding: 5px;">чем? нима билан?</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">сестрой Таней</td> <td style="padding: 5px;">рекoй деревней площадью</td> </tr> </table> | кем? ким билан? | чем? нима билан? | сестрой Таней | рекoй деревней площадью | нов молод больш как котор перв эт | ой ой ой ой ой ой ой | Я разговарив ала с моей старой хорошей подругой./ Мен эски ажойиб дугонам билан сухбатлаш дим. |
| кем? ким билан? | чем? нима билан? | | | | | | | | |
| сестрой Таней | рекoй деревней площадью | | | | | | | | |

Предложный падеж/Предлогли келишик

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--------------------|-------------------------------------|---|--|---|
| он мо наш хорош син (его, её, их) | ей ей ей ей ей | <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; padding: 5px;">о ком?ким ҳақида?</td> <td style="width: 50%; padding: 5px;">о чём? нима ҳақида?</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">о сестре о Тане</td> <td style="padding: 5px;">о реке о деревне о площади</td> </tr> </table> | о ком?ким ҳақида? | о чём? нима ҳақида? | о сестре о Тане | о реке о деревне о площади | нов молод больш как котор перв эт | ой ой ой ой ой ой ой | Я думала о моей старой хорошей подруге./ Мен эски ажойиб дугонам ҳақида уйладим. |
| о ком?ким ҳақида? | о чём? нима ҳақида? | | | | | | | | |
| о сестре о Тане | о реке о деревне о площади | | | | | | | | |

Множественное число/Кўплик сони

| | | |
|--|---|--|
|  Мужской род | Средний род  |  Женский род |
|--|---|--|

Именительный падеж/Бош келишик

| | | | | | | | | | | | |
|--|--------------------------------------|---|--------------------------|---------------------------|--------------------|--------------------------------------|-------------------|----------------------------|---|---------------------------------------|---|
| он мо тво наш хорош син (его, её, их) | и и и и ие ие | <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; padding: 5px;">кто?/ кимлар?</td> <td style="width: 50%; padding: 5px;">что?/ нималар?</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">артисты учителя</td> <td style="padding: 5px;">костюмы словари озёра морья</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">сёстры подруги</td> <td style="padding: 5px;">реки деревни площади</td> </tr> </table> | кто?/ кимлар? | что?/ нималар? | артисты учителя | костюмы словари озёра морья | сёстры подруги | реки деревни площади | нов молод больш как котор перв эт | ые ые ие ие ые ые и | Это мой старые хорошие друзья./Б у менинг эски ажойиб дўстлари м. |
| кто?/ кимлар? | что?/ нималар? | | | | | | | | | | |
| артисты учителя | костюмы словари озёра морья | | | | | | | | | | |
| сёстры подруги | реки деревни площади | | | | | | | | | | |

Родительный падеж/Қаратқич келишиги

| | | | | | |
|---------------|----|---|-------|----|-----------|
| (у них) | их | | нов | ых | Я был у |
| мо | их | кого?/ кимлар- нинг? | молод | ых | моих |
| тво | их | | больш | их | старых |
| наш | их | | как | их | хороших |
| хорош | их | артистов учителей | котор | ых | друзей./М |
| син | их | | перв | ых | ен эски |
| (его, её, их) | | | эт | их | ажойиб |
| | | | | | дўстлари |
| | | | | | мникида |
| | | | | | бўлдим. |
| | | сестёр подруг | | | |
| | | что?/ нималар- нинг? | | | |
| | | | | | |
| | | костюмов словарей озёр морей | | | |
| | | | | | |
| | | деревень площадей | | | |

Дательный падеж/Жуналиш келишиги

| | | | | | |
|---------------|----|---|-------|----|------------|
| (к ним) | им | | нов | ым | Я написал |
| мо | им | кому?/ кимларга? | молод | ым | письмо |
| тво | им | | больш | им | моим |
| наш | им | | как | им | старым |
| хорош | им | артистам учителям | котор | ым | хорошим |
| син | им | | перв | ым | друзьям./М |
| (его, её, их) | | | эт | им | ен эски |
| | | | | | ажойиб |
| | | | | | дўстларим |
| | | | | | га хат |
| | | сестрам подругам | | | ёздим. |
| | | чем?/ нималарга? | | | |
| | | | | | |
| | | костюмам словарям озёрам морям | | | |
| | | | | | |
| | | рекам деревням площадям | | | |

Винительный падеж/Тушум келишиги

| | | | | | |
|---------------|----|---|-------|----|-------------|
| (в них) | их | | нов | ых | Я встретил |
| мо | их | кого?/ кимларни? | молод | ых | моих старых |
| тво | их | | больш | их | хороших |
| наш | их | | как | их | друзей./Мен |
| хорош | их | артистов учителей | котор | ых | эски ажайиб |
| син | их | | перв | ых | дўстларимни |
| (его, её, их) | | | эт | их | учратдим. |
| | | что?/ кимларни? | | | |
| | | | | | |
| | | артистов учителей сестрёр подруг | | | |
| | | | | | |
| | | В. п. = Р. п. | | | |

| | | | | | |
|---------------|----|---|-------|----|------------|
| (в них) | их | | нов | ые | Я купил |
| мо | и | что?/ нималарни? | молод | ые | новые |
| тво | и | | больш | ие | русские |
| наш | и | костюмы словари озёра морья реки деревни площади | как | ие | книги./ |
| хорош | ие | | котор | ые | Мен янги |
| син | ие | | перв | ые | русча |
| (его, её, их) | | | эт | и | китобларни |
| | | В. п. = И. п. | | | сотиб |
| | | | | | олдим. |

Творительный падеж/Биргалик олмоши

| | | | | | |
|---------------|-----|---|--------|-----|------------|
| (с ними) | ими | | нов | ыми | Я |
| мо | ими | кем?/ кимлар билан? | мо- | ыми | разговарив |
| тво | ими | | лод | ими | ал с моими |
| наш | ими | | больш | ими | старыми |
| хорош | ими | артистами учителями | как | ыми | хорошими |
| син | ими | | ко-тор | ими | друзьями./ |
| (его, её, их) | | | перв | ими | Мен эски |
| | | | эт | | ажойиб |
| | | сестрами подругами | | | дўстларим |
| | | | | | билан |
| | | | | | сухбатлашд |
| | | чем?/ нималар билан? | | | им. |
| | | | | | |
| | | костюмами словарями озёрами морьями реками деревнями площадями | | | |

Предложный падеж/Предлогли келишиги

| | | | | | |
|---------------|----|--|-------|----|-----------|
| он | их | | нов | ых | Я думал о |
| мо | их | о ком?/ кимлар ҳақида? | молод | ых | моих |
| тво | их | | больш | их | старых |
| наш | их | | как | их | хороших |
| хорош | их | об артистах об учителях сестрах подругах | котор | ых | друзьях./ |
| син | их | | перв | ых | Мен эски |
| (его, её, их) | | | эт | их | ажойиб |
| | | о чём?/ нималар ҳақида? | | | дўстларим |
| | | | | | ҳақида |
| | | о костюмах о словарях об озёрах о морях о реках о деревнях о площадях | | | ўйладим. |



| | <i>м.р.</i> | <i>ж.р.</i> | <i>ж.р.</i> | <i>ж.р.</i> |
|-------------|---------------|--------------|-------------|-------------|
| <i>И.п.</i> | объявление | аудитория | мать | дочь |
| <i>Р.п.</i> | объявления | аудитории | матери | дочери |
| <i>Д.п.</i> | объявлению | аудитории | матери | дочери |
| <i>В.п.</i> | объявление | аудиторию | мать | дочь |
| <i>Т.п.</i> | объявлением | аудиторией | матерью | дочерью |
| <i>П.п.</i> | об объявлении | об аудитории | о матери | о дочери |

| | <i>м.р.</i> | <i>м.р.</i> |
|-------------|--------------|--|
| <i>И.п.</i> | планетарий | дядя, мужчина (-а, -я билан тугалланган ж. р.даги сўзлар каби) |
| <i>Р.п.</i> | планетария | |
| <i>Д.п.</i> | планетарию | |
| <i>В.п.</i> | планетарий | |
| <i>Т.п.</i> | планетарием | |
| <i>П.п.</i> | о планетарии | |

ПРИЛОЖЕНИЕ 1/ИЛОВА

К МОДЕЛЯМ РАЗДЕЛА I/ I БЎЛИМ МОДЕЛИ УЧУН

| | | |
|------|------------------------------|---|
| 1.3. | Я работаю./ Мен ишляпман. | Концерт начинается./ Концерт бошланяпти. |
|------|------------------------------|---|

| | |
|--|-------------------------|
| бегать НСВ | звенеть НСВ |
| болеть НСВ | звонить –позвонить |
| возвращаться – возвратиться (вернуться) | звучать НСВ |
| возникать – возникнуть | изменяться – измениться |
| волноваться НСВ | исчезать – исчезнуть |
| вставать - встать | кипеть НСВ |
| выздоровливать – | кончаться – кончиться |
| выздороветь | купаться НСВ |
| выступать – выступить | лежать НСВ |
| гаснуть – погаснуть | летать НСВ |
| | ломаться – сломаться |

гореть – сгореть
 господствовать НСВ
 гулять НСВ
 двигаться НСВ
 действовать НСВ
 дышать НСВ
 заболеть СВ
 завтракать – позавтракать
 кричать СВ
 закрываться – закрыться
 замолчать СВ
 заниматься НСВ
 заплакать СВ
 засмеяться СВ
 засыпать – заснуть
 отсутствовать НСВ
 ошибаться – ошибиться
 падать – упасть
 плавать НСВ
 плакать НСВ
 пожениться СВ
 повышаться – повиситься
 погибать – погибнуть
 подниматься – подняться
 получать – получить
 понижаться – понизиться
 портиться- испортиться
 появляться – появиться
 прекращаться –
 прекратиться
 происходить – произойти
 простудиться СВ
 просыпаться – проснуться
 путешествовать НСВ
 работать НСВ
 развиваться НСВ
 раздаваться – раздаться
 раздеваться – раздеться

молчать НСВ
 наступать – наступить
 начинаться – начаться
 обедать – пообедать
 образовываться –
 образоваться
 объединяться –
 объединиться
 оглядываться – оглянуться
 одеваться – одеться
 опаздывать – опоздать
 опускаться – опуститься
 останавливаться –
 остановиться
 осуществляться –
 осуществиться
 отдыхать – отдохнуть
 открываться – открыться
 сохраняться – сохраниться
 спать НСВ
 спешить НСВ
 стоять НСВ
 существовать НСВ
 танцевать НСВ
 таять – растаять
 трудиться НСВ
 увеличиваться –
 увеличиться
 ужинать – поужинать
 улучшаться –улучшиться
 улыбаться – улыбнуться
 уменьшаться – уменьшиться
 умирать – умереть
 умываться – умыться
 усиливаться – усилиться
 уставать – устать
 ухудшаться – ухудшиться
 учиться НСВ

пойти смотреть, посмотреть (спектакль)
приезжать – приехать прощаться – проститься
приходить – прийти знакомиться – познакомиться
пробовать – попробовать вставать – встать
просить – попросить отвечать – ответить
пытаться – попытаться выполнять – выполнить (обещание)
садиться – сесть писать – написать (письмо)
собираться – собраться ехать, поехать (в город)
советовать – посоветовать покупать – купить (книгу)
соглашаться – согласиться выступать – выступить
стараться – постараться понимать – понять (смысл)
стремиться попадать – попасть (в цель)
хотеть слушать, послушать (музыку)
(кому?) хочется спать, поспать

К МОДЕЛЯМ РАЗДЕЛА II/ II БЎЛИМ МОДЕЛИ УЧУН

| | |
|------|---------------------------------|
| 2.1. | читать роман/романы ўқиш (В.п.) |
|------|---------------------------------|

беречь вещи; близких НСВ
беспокоить – беспокоить врача, соседа
бросать – бросить семью; мяч
брать – взять зонт; деньги
варить – сварить обед; суп
везти товары; больного НСВ
вести ребёнка; переговоры НСВ
видеть, увидеть человека; смысл
включать – включить свет, двигатель
водить машину НСВ
волновать родителей НСВ
воспитывать – воспитать сына; характер
восстанавливать – восстановить здание; хозяйство
вспоминать – вспомнить правило, лицо
встречать – встретить друга; трудности

вызывать – ы́звать ученика́; боль
выбирать – ы́брать президента́; подарок
выбрасывать – ы́бросить бума́гу, мусор
вывозить – ы́везти нефть, товары
выдавать – ы́дать деньги, пенсию
выигрывать – ы́играть матч, партию
выключать – ы́ключить радио, телевизор
выписывать – ы́писать слова́; газеты
выполнять – ы́полнить задание; просьбу
выражать – ы́разить согласие; сочувствие
вытирать – ы́тереть ру́ки, стол
вязать – ы́вязать свитер, шапку
гасить – ы́гасить свет, костёр
гладить – ы́гладить бельё, брюки
говорить – ы́сказать сло́во, фразу́
готовить – ы́готовить завтрак; номер
губить – ы́губить урожай; надежды
делать – ы́сделать работу; выводы́
держат ребёнка, зонт НСВ
добывать – ы́добыть уголь, нефть
догонять – ы́догна́ть товарища́, попутчика́
доказывать – ы́доказа́ть теореме́, правоте́
доставать – ы́доста́ть билет, книгу́
есть – ы́есть суп, яблоко
жалеть – ы́жалеть ребёнка, друга́
жарить – ы́жари́ть мя́со, котлеты́
ждать трамва́й, сестру́ НСВ
забывать – ы́забы́ть слова́, лицо́
завёртывать – ы́заверну́ть книгу́, ребёнка
зажигать – ы́зажечь свет, свечу́
заказывать – ы́заказа́ть разгово́р; обе́д
закладывать – ы́заложи́ть осно́вы; фунда́мент
заклю́чать – ы́заклю́чить мир, догово́р
закрыва́ть – ы́закры́ть дверь, окно́
заменя́ть – ы́замене́ть спекта́кль; блю́до
замеча́ть – ы́замети́ть челове́ка, оши́бку
занима́ть – ы́зани́ять день́ги; вре́мя
записыва́ть – ы́записа́ть сло́во, но́мер (телефо́на)

запоминать – запомнить правило, стихи
запрещать – запретить демонстрацию, испытания (оружия)
запускать – запустить спутник, ракету
зарабатывать – заработать деньги, аплодисменты
захватывать – захватить территорию, солдат
защищать – защитить ребёнка, страну
заявлять – заявить протест
звать – позвать маму, коллегу
знать законы, историю НСВ
играть – сыграть матч; пьесу
изменять – изменить вид; расписание
измерять – измерить глубину, длину
изобретать – изобрести прибор, велосипед
изучать – изучить историю, материал
иметь право, возможность НСВ
искать человека, книгу НСВ
использовать помещение, билеты НСВ и СВ
исправлять – исправить ошибки; телевизор
исследовать Луну, явление НСВ и СВ
катать детей НСВ
кончать – кончить разговор, дело
критиковать коллегу; фильм НСВ
курить сигареты, трубку НСВ
ликвидировать стоянку; последствия НСВ и СВ
ловить – поймать бабочку, рыбу
ломать – сломать стул; руку
любить, полюбить девушку; шахматы
мыть – вымыть руки, посуду
наблюдать звёзды; процесс НСВ
надевать – надеть пальто, шляпу
называть – назвать номер
наливать – налить чай, кофе
напоминать – непомнить брата; дом
нарезать – нарезать сыр, хлеб
находить – найти ручку, способ
национализировать промышленность; предприятие НСВ и СВ

начинать – начать собрание, концерт
ненавидеть врага; ложь НСВ
нести ребёнка; чемодан НСВ
носить очки, костюм НСВ
обижать – обидеть подругу
обнимать – обнять мать
обрабатывать – обработать поле; рану
образовать государство, партию СВ
обращать – обратить внимание (, что ...)
обсуждать – обсудить статью, вопрос
обходить – обойти озеро, магазины
объединять – объединить людей; усилия
объявлять – объявить условия; номер
объяснять – объяснить правило, значение
описывать – описать город, внешность
определять – определить размеры, значение
опровергать – опровергнуть сообщение
организовать вечер, приём СВ
осваивать – освоить целину, космос
освобождать – освободить человека, город
осматривать – осмотреть город, музей
основать город, партию СВ
оставлять – оставить вещи; работу
останавливать – остановить машину, движение
осуществлять – осуществить мечту; право
открывать – открыть окно; закон (природы)
отмечать – отметить дату, день рождения
относить – отнести вещи, чемодан
переводить – перевести книгу, текст
перевыполнять – перевыполнить план
передавать – передать привет, информацию
переносить – перенести лекцию, операцию
переписывать – переписать работу, заявление
перестраивать – перестроить здание; план
переходить – перейти улицу, ручей
петь – спеть песню, арию
печатать – напечатать текст, работу
писать – написать статью, письмо

пить – выпить сок (сока), лекарство
планировать работу НСВ
платить – заплатить деньги
побеждать – победить врага, противника
повторять – повторить вопрос, материал
повышать – повысить производительность труда,
давления
поддерживать – поддержать коллегу, предложение
поднимать – поднять руку, уровень
поздравлять – поздравить друга, знакомых
покупать – купить хлеб, одежду
получать – получить письмо, телеграмму
помнить друзей, правило НСВ
понижать – понизить цены, уровень
понимать – понять учителя; правило
поправлять – поправить причёску; галстук
портить – испортить магнитофон; отношения
прекращать – прекратить спор, войну
преодолевать – преодолеть трудности, сопротивление
преподавать физику, литературу НСВ
приводить – привести пример; ребёнка (домой)
придумывать – придумать рассказ, игру
приглашать – пригласить друга, гостей
применять – применить правило; власть
принимать – принять гостей; меры
приносить – принести цветы; извинения
приобретать – приобрести машину; навыки
пробовать – попробовать пирог, сок
проверять – проверить работу, выводы
проводить – провести выборы; матч
проводить – проводить друзей, девушку
провозглашать – провозгласить республику, свободу
продавать – продать товары, билеты
продолжать разговор, работу НСВ
проезжать – проехать остановку, 100 км
проигрывать – проиграть матч
производить – произвести продукцию, товары
пропускать – пропустить ошибку; уроки

проходить – пройти тему; контроль
проявлять – проявить заботу, внимание
прятать – спрятать вещь
радовать – обрадовать родителей, ребёнка
разбивать – разбить чашку; врага
разрушать – разрушить город, дом
ранить человека СВ
рассказывать – рассказать сказку, историю
рассматривать – рассмотреть схему, возможность
рвать – порвать бумаги, одежду
резать хлеб, арбуз НСВ
ремонттировать – отремонтировать здание, квартиру
реставрировать – отреставрировать картину, церковь
решать – решить задачу, проблему
рисовать – нарисовать картину, портрет
сажать – посадить овощи, цветы
сдавать, - сдать экзамен; ключи
слушать, послушать музыку, собеседника
слышать услышать звуки, шум
смотреть, посмотреть фильм, телепрограмму
снимать - снять шляпу; квартиру
собирать – собрать вещи; друзей
совершать – совершить подвиг; ошибку
создавать – создать условия; произведение
сокращать – сократить рабочий день; текст
составлять – составить план, проект
сохранять – сохранить памятник; память
спасать – спасти человека, корабль
спрашивать – спросить собеседника; слово
сравнивать – сравнить данные, условия
ставить – поставить опыт, эксперимент
стирать – постирать бельё, рубашку
строить – построить дом; общество
танцевать танго, польку НСВ
терять – потерять ручку; право
тратить – потратить деньги, время
требовать – потребовать пропуск
убивать – убить человека, волка

убирать – убрáть кóмнату; вещи
 уважать человека; закóны НСВ
 увеличивать – увеличить плóщадь, в́ыпуск
 угадывать – угадáть отвéт, секрét
 ударить человека СВ
 узнавать – узнать время; знакóмого
 украшать – украсить кóмнату, гóрод
 укреплять – укрепить дружбу; здóровье
 улучшать – улúчить условия, отношения
 уменьшать уменьшит́ь в́ыпуск; óпасность
 уничтожать – уничтóжить орудие; вредителей (сада)
 употреблять – употребит́ь послóвицы; алкоголь
 усиливать – усилить нажим, контроль
 устанавливать – установит́ь границы; нóрмы
 устраивать – устрóить вéчер, встрéчу
 учить – в́ыучит́ь слóво, стихи
 фотографировать – сфотографировать ребéнка, пейзаж
 хотеть мороженое, конфету НСВ
 целовать – поцеловáть дéвушку, ребéнка
 чертить – начертит́ь схéму, кáрту
 чинить – починит́ь часы, óбувь
 чистить – почистит́ь зúбы, бóтинки
 читать – прочитáть кнйгу, газéту
 чувствовать – почувствовать боль; отвéтственность
 шить - сшить плáтье, кóстюм
 эксплуатировать человека; зéмлю НСВ
 электрифицировать район, фéрму НСВ и СВ

2.2. писать друзьям/дщтларга хат ёзиш (Д. п.)

аккомпанировать певцу НСВ
 аплодировать артисту НСВ
 верить – поверить дрúгу
 возражать – возразть собеседнику
 вредить – навредить здóровью
 говорить - (сказать) дóчери
 грубить – нагрубить старшим

доверять людям НСВ
завидовать – позавидовать (другому) человеку
звонить – позвонить девушке
махать, махнуть отъезжающим
мешать – помешать рабочему
надоедать – надоест соседям
нравиться, понравиться мужчинам
отвечать – ответить профессору
писать - (написать) друзьям
подражать голосу (артиста) НСВ
подсказывать - (подсказать) ученику
помогать – помочь родителям
препятствовать развитию НСВ
принадлежать (частному) лицу НСВ
радоваться – обрадоваться подарку
следовать – последовать указаниям
служить – послужить (общему) делу
сниться – присниться ребёнку
содействовать прогрессу НСВ
соответствовать программе НСВ
способствовать росту НСВ
угрожать стране НСВ
удивляться – удивиться приезду
улыбаться – улыбнуться шутке
учиться - (научиться) музыке
читать - (прочитать) детям

| | |
|------|--|
| 2.3. | писать письмо другу/дўстига хат(ни) ёзмок (В. п.) (Д. и.) |
|------|--|

адресовать письмо директору НСВ и СВ
возвращать – возвратить долг товарищу
вручать – вручить диплом выпускнику
выдавать – выдать стипендию студентам
выносить – вынести приговор преступнику
выражать – выразить благодарность учителю

гарантіровать права граждана́м НСВ
говори́ть – сказа́ть пра́вду ма́тери
гото́вить – пригото́вить подаро́к юбиля́ру
дава́ть - да́ть сове́т студе́нту
дари́ть – подари́ть альбо́м подру́ге
дела́ть – сде́лать заме́чание ребё́нку
диктова́ть – проди́ктова́ть текст учени́кам
доклада́вать – доложи́ть ситуаци́ю нача́льнику
доста́влять – достави́ть удово́льствие слу́шателям
задава́ть – зада́ть вопро́с дежу́рному
заявля́ть – заяви́ть протё́ст (друго́й) сторо́не
наноси́ть – нанесе́ти уще́рб урожа́ю
напоми́нать – напо́мнить но́мер (телефо́на) собесе́днику
направля́ть – напра́вить посла́ние президе́нту
объявля́ть – объя́вить благода́рность строите́лям
объя́снять – объ́ясни́ть пра́вило учени́кам
ока́зывать – оказа́ть помо́щь постра́давшим
оста́влять – оста́вить насле́дство дете́м
отдава́ть – отда́ть си́лы (обще́му) де́лу
отправля́ть – отпра́вить телегра́мму родны́м
передава́ть – переда́ть приве́т друзы́ям
петь - спе́ть пе́сню слу́шателям
писа́ть – написа́ть пись́мо родите́лям
пока́зывать – показа́ть филь́м зрите́лям
покупа́ть – купи́ть духи́ же́не
посвяща́ть – посвятíть произведе́ние ма́тери
посы́лать – посла́ть посылку́ знако́мым
предлага́ть – предложíть чай го́стью
предоста́влять – предста́вить сло́во докла́дчику
предъявля́ть – предъя́вить про́пуск дежу́рному
преподноси́ть – преподнеси́ цветы́ юбиля́ру
приноси́ть – прине́сти поль́зу о́бществу
присва́ивать – присво́ить зва́ние арти́сту
присужда́ть – присуди́ть пре́мию писа́телю
присы́лать – присла́ть посылку́ друзы́ям
прописа́ть – прописа́ть лека́рство больно́му

рассказывать – расказа́ть сказку детям
рекомендовать – порекомендова́ть средство больному
сдавать – сдать тетради учителю
сообщать – сообщит́ь новость собравшимся
ста́вить – постави́ть диагноз больному
уделять – уделит́ь внима́ние ребёнку
уступа́ть – уступи́ть ме́сто инвалиду
учи́ть – научи́ть дете́й гра́моте
чита́ть – прочита́ть стихи́ доче́ри
ши́ть – сши́ть костю́м сы́ну

| | |
|------|--|
| 2.4. | разговаривать с братом/ ака(ука) билан суҳбат (Т. п.) |
|------|--|

бесе́довать – побесе́довать с инженером
борот́ься с врагом НСВ
виде́ться – уви́деться с бра́том
воева́ть с врагом НСВ
встреча́ться – встре́титься с друз́ьями
говори́ть – погово́рить с дру́гом
дружи́ть с сосе́дями НСВ
здоро́ваться – поздоро́ваться со студента́ми
знако́миться – познако́миться с де́вушкой
игра́ть – (сыгра́ть) с чемпио́ном
конку́рировать с фирмой НСВ
мири́ться – помири́ться с подру́гой
обнима́ться – обня́ться с люби́мой
обща́ться с друз́ьями НСВ
переговори́ть с руководи́тельством СВ
перепи́сыва́ться с колле́гой НСВ
проща́ться – прости́ться с провожа́ющими
разводи́ться – развести́сь с му́жем (же́ной)
разгова́ривать с препода́вателем НСВ
расста́ваться – расста́ться с родны́ми
расходи́ться – разо́йтись с му́жем (же́ной)
соётова́ться – посоветова́ться со ста́ршими

соглашаться – согласиться с оппонентом
соревноваться с соперником НСВ
спорить – поспорить с товарищем
ссориться – поссориться с подружкой

| | |
|------|--|
| 2.5. | интересоваться ботаникой/ ботаника (билан)га қизиқмоқ (Т. п.) |
|------|--|

болеть гриппом НСВ
быть необходимым НСВ
владеть языком НСВ
восхищаться искусством НСВ
гордиться сыном НСВ
действовать силой НСВ
дышать воздухом НСВ
жертвовать – пожертвовать многим
заведовать кафедрой НСВ
заниматься литературой НСВ
интересоваться лингвистикой НСВ
казаться - (показаться) знающим
командовать войсками НСВ
любоваться морем НСВ
называться лингвострановедением НСВ
наслаждаться тишиной НСВ
обладать талантом НСВ
овладевать – овладеть техникой
оказываться – оказаться (интересным) человеком
пользоваться авторитетом НСВ
работать библиотекарем НСВ
рисковать здоровьем НСВ
руководить страной НСВ
служить примером; пограничником НСВ
становиться - стать врачом
считаться главным НСВ
торговать лесом НСВ
увлекаться – увлечься спортом

управлять производством НСВ
являться – явиться родоначальником
двигать ногами НСВ
качать ветвями НСВ
кивать головой НСВ
махать руками НСВ
топать ногами НСВ
есть ложкой НСВ
пахать трактором НСВ
писать ручкой НСВ
резать ножом НСВ
рубить топором НСВ
стучать палкой НСВ

2.6 мечтать о сцене/сахна ҳақида орзу қилмоқ (П.п.)

беспокоиться о детях НСВ
вспоминать – вспомнить о встрече
говорить - (сказать) об экзаменах
грустить о прошлом НСВ
догадываться – догадаться о происходящем
думать – подумать о будущем
жалеть – пожалеть о прошлом
заботиться – позаботиться о семье
забывать – забыть об обещании
заявлять – заявить о поддержке
знать об экскурсии НСВ
мечтать о путешествии НСВ
петь - (спеть) о любви
писать — (написать) о Москве
помнить о встрече НСВ
рассказывать - рассказать о поездке
слышать о том, что... НСВ
тревожиться о больном НСВ
узнавать – узнать о прибытии
читать - (прочитать) о космосе

2.8. достичь вершины/чўққига етиб бормоқ (Р. п.)

бояться простуды НСВ
 держаться (правой) стороны; правил НСВ
 добиваться – добиться (хороших) результатов
 достигать – достигнуть цели
 ждать счастья, писем (аммо: сестру) НСВ
 избегать – избежать опасности
 искать ответа, сочувствия (но: книгу) НСВ
 касаться – коснуться проводов; вопроса
 лишаться – лишиться надежды, сил
 наделать ошибок, глупостей СВ
 купить книг СВ
 придерживаться правил, закона НСВ
 просить – попросить извинения, помощи (но: ручку)
 пугаться – испугаться волка
 слушаться старших НСВ
 стесняться (своего) вида НСВ
 требовать – потребовать мира, внимания (**но**: пропуск)
 хватать, не хватать сил, денег НСВ
 хотеть счастья, покоя (**но**: мороженое) НСВ

не видеть интереса НСВ
 не встречать взаимопонимания НСВ
 не любить шума НСВ
 не находить поддержки НСВ
 не чувствовать боли НСВ
и т. -д.

взять денег
 выпить молока СВ
 купить мяса СВ
 налить вина СВ
 нарезать сыру СВ
 принести мяса СВ

2.9.

взять книгу у друга/дўстдан китобни
олиш (В. п.) (Р. п.)

брать - взять деньги у родителей
выигрывать – выиграть партию у претендента
выяснить – выяснить обстановку у прибывших
занимать – занять деньги у приятеля
отбирать – отобрать спички у ребёнка
отнимать – отнять игрушку у девочки
покупать – купить букет у цветочницы
получать – получить пятёрку у профессора
принимать – принять экзамен у студента
просить – попросить прощения у матери
спрашивать – спросить дорогу у прохожего
узнавать – узнать дорогу у милиционера

Дополнительный материал/Қўшимча материал

отказаться от предложения/сўзидан қайтмоқ (Р. п.)

зависеть от погоды НСВ
лечиться - вылечиться от ангины
освободиться – освободиться от зависимости
отвыкать – отвыкнуть от курения
отказываться – отказаться от помощи
отличаться от других НСВ
отставать – отстать от жизни
спасаться – спастись от смерти
уходить – уйти от ответа

заболеть от переживаний СВ
умереть от рака СВ
дрожать от волнения НСВ
кричать от боли НСВ
краснеть от стыда НСВ
прыгать от радости НСВ

выступать протів войны/урушга қарши гапирмоқ (P. n.)

агитировать протів кандидата НСВ
бороться протів войны НСВ
воевать протів поработителей НСВ
возражать – возразить протів предложения
выступать – выступать протів кандидатуры
голосовать – проголосовать протів резолюции
играть - (сыграть) протів чемпиона
протестовать протів ядерных испытаний НСВ

строить из кирпича/гишдан курмоқ (P. n.)

делать – сделать (самолёт) из бумаги
шить - сшить (костюм) из шерсти

привыкнуть к климату/иклимга кўникмоқ (D. n.)

готовиться – подготовиться к экзаменам
записываться – записаться к врачу
обращаться – обратиться к милиционеру
относиться к классу (млекопитающих) НСВ
привыкать – привыкнуть к пище
прикасаться – прикоснуться к дверям
прислушиваться – прислушаться к критике
присматриваться – присмотреться к человеку
присоединяться – присоединиться к компании
приступать – приступить к делу
приучать – приучить (детей) к порядку
подплывать – подплыть к берегу
подходить – подойти к дому
подъезжать – подъехать к городу

идти по лестнице/зинадан юрмоқ (D.n.)

бегать по магазинам НСВ
подниматься – подняться по лестнице
спускаться – спуститься по трапу
стучать – постучать по столу

Замонавий рус тили грамматикаси

вмешиваться в (чужие) дела/бировнинг ишига аралашмоқ (В.п.)

верить – поверить в справедливость
влюбляться – влюбиться в девушку
вникать – вникнуть в подробности
вслушиваться – вслушаться в слова
всматриваться – всмотреться в даль
играть – сыграть в футбол
попадать – попасть в цель
превращаться – превратиться в пар
приходить – прийти в восторг
смотреть, посмотреть в окно
стрелять в цель НСВ
стучать – постучать в дверь

надеяться на помощь/ёрдамдан умидвор бўлмоқ (В.п.)

влиять – повлиять на (младшего) брата
вставать – встать на пол
действовать – подействовать на организм
жаловаться – пожаловаться на трудности
кричать на собаку НСВ
надеяться на успех НСВ
наезжать – наехать на тротуар
нападать – напасть на (другую) страну
обижаться – обидеться на брата
отвечать – ответить на вопрос
охотиться на зайцев НСВ
подписываться – подписаться на газеты
полагаться – положиться на товарища
сердиться – рассердиться на сына
смотреть, посмотреть на экран
указывать – указать на виновного

голосовать за кандидата/

агитировать за кандидата НСВ
 беспокоиться за дело НСВ
 болеть за (любимую) команду НСВ
 бороться за мир НСВ
 воевать за свободу НСВ
 волноваться за выступающего НСВ
 выступать – выступить за сокращение (вооружения)
 выходить – выйти замуж за лётчика
 держаться за перила НСВ
 заходить – зайти за тучу
 играть – (сыграть) за (свою) команду
 платить – заплатить за проезд
 погибать – погибнуть за родину

перейти через дорогу/йўлдан ўтмоқ (В. п.)

перебегать – перебежать через дорогу
 переплывать – переплыть через пролив
 переходить – перейти через улицу
 перешагивать – перешагнуть через препятствие
 проезжать – проехать через город
 смотреть, посмотреть через окно

следить за приборами/асбобларга кўз-қулоқ бўлмоқ (Т.п.)

наблюдать за полётом НСВ
 смотреть за детьми НСВ
 ухаживать за цветами НСВ

пойти за лекарством СВ
 сбегать за молоком СВ
 сходить за хлебом СВ

участвовать в спектакле/спектаклда қатнашоқ (П. п.)

понимать в электронике НСВ
 состоять в организации НСВ
 убеждаться – убедиться в правоте
 заключаться в том, что... НСВ
 состоять в том, что... НСВ

играть на скрипке/скрипка чалмоқ (П. п.)

вязать на спицах НСВ
 жениться на актрисе СВ
 играть на рояле НСВ
 печатать на машинке НСВ

назвать дочь Ольгой/қизини Ольга деб атамоқ (В. п.) (Т. п.)

заканчивать – закончить статью словами
 зарабатывать – заработать деньги (упорным) трудом
 заражать – заразить сестру гриппом
 застраивать – застроить район (многоэтажными) домами
 избирать – избрать кого-либо председателем
 назначать – назначить кого-либо директором
 объявлять – объявить территорию заповедником
 признавать – признать открытие важным
 считать кого-либо (своим) противником НСВ
 трогать – тронуть кого-либо вниманием
 удивлять – удивить кого-либо ответом

вытирать – вытереть стол губкой
 вязать – связать кофту крючком
 клеить – наклеить окна бумагой
 запивать – запить таблетки водой
 измерять – измерить давление прибором
 кормить – накормить ребёнка кашей
 красить – покрасить дом (светлой) краской

лечить – вълечить больного антибиотиками
награждать – наградить героя орденом
открывать – открыть дверь ключом
перевязывать – перевязать пакет лентой
пилить, спилить деревья электропилой
писать – написать портрет маслом
поливать – полить цветы водой
посыпать – посыпать дорожки песком
резать, разрезать бумагу ножницами
рубить, срубить ветки топором
трогать – тронуть экспонаты руками
чистить – почистить овощи (специальным) ножом

**желать друзьям здоровья/дўстларга соғлиқ тиламоқ
(Д.п.) (Р.п.)**

давать - дать гостю чая
желать – пожелать другу счастья
наливать – налить гостю вина

**готовить обед для семьи/оила учун овқат таёрламоқ
(В.п.) (Р.п.)**

вязать – связать шапочку для девочки
готовить – приготовить пирог для гостей
делать – сделать площадку для детей
зарабатывать – заработать деньги для семьи
покупать – купить книгу для подруги
шить - сшить костюм для мальчика

**снять пальто с вешалки/илгақдан пальтони олмоқ
(В.п.) (Р.п.)**

списывать – списать слова с доски
срывать – сорвать яблоко с дерева
стирать – стереть текст с доски

**вынуть платок из кармана/рўмолчани чўнтақдан
чиқармоқ (В.п.) (Р.п.)**

выводить – вывести машину из гаража
вывозить – вывезти сырьё из страны
выливать – вылить молоко из бутылки
вынимать – вынуть газёты из ящика
выносить – вынести мебель из комнаты
выписывать – выписать больного из больницы
вырывать – вырвать лист из тетради
доставать – достать платок из кармана
исключать – исключить студёнта из университета
убирать – убрать цветы из комнаты
увозить – увезти ребёнка из дома
узнавать – узнать новость из газёт

варить – сварить компот из яблок
делать – сделать коробку из картона
получать – получить бензин из нефти
составлять – составить фразу из (данных) слов
строить – построить дом из кирпича
шить – сшить костюм из шерсти

**пришить пуговицы к пиджаку/пиджакка тугма
қадамоқ (В.п.) (Р.п.)**

готовить – подготовить рукопись к печати
допускать – допустить студёнта к экзаменам
отправлять – отправить сына к сестре
прибавлять – прибавить несколько слов к сказанному
приделывать – приделать ручку к сумке
пристраивать – пристроить гараж к дому
приучать – приучить ребёнка к аккуратности
пришивать – пришить воротник к пальто

вести работу по плану/ишни режа бўйича олиб бормоқ (В.п.) (Р.п.)

изучать – изучить язык по учебнику

внести вклад в (общее) дело/(умумий) ишга ўз хиссасини қўшмоқ (В.п.) (В.п.)

ввозить товары в страну НСВ

вкладывать – вложить деньги в строительство

включать – включить кого-либо в список

вносить – внести деньги в банк

вписывать – вписать имя в историю

заворачивать – завернуть покупку в бумагу

превращать – превратить воду в пар

приводить – привести кого-либо в ужас

принимать – принять кого-либо в институт

укладывать – уложить вещи в чемодан

повышать – повысить производительность (труда) в два раза

расширять – расширить продажу (товаров) в два раза

сокращать – сократить производство (машин) в три раза

увеличивать – увеличить выпуск (продукции) в пять раз

уменьшать – уменьшить расстояние в четыре раза

ускорять – ускорить движение в два раза

упрощать – упростить работу в несколько раз

усложнять – усложнить процесс (изготовления) во много раз

наклеить марку на конверт/маркани конвертга ёпиштирмоқ (В.п.) (В.п.)

менять – поменять одну вещь на другую

надевать – надеть пальто на ребёнка

накладывать – наложить запрет на ввоз (чего-либо)

настраивать – настроить приёмник на (нужную) волну

покупать – купити подарок на стипендию

ставить – поставити печать на документ

тратить – потратити деньги на книги

выполнять – выполнити план на сто процентов

делить – разделить двадцать на пять

повышать – повысити производительность (труда) на пять процентов

расширять – расширити платье на два сантиметра

сокращать – сократить производство на пять процентов

увеличивать – увеличити выпуск (продукции) на десять процентов

удлинять – удлинити юбку на пять сантиметров

укорачивать – укоротити пальто на десять сантиметров

уменьшать – уменьшити интервал (движения) на три минуты

умножать – умножити пять на пять

**благодарить друга за помощь/дўстга ёрдами учун
раҳмат демоқ (В.п.) (В.п.)**

арестовывать – арестовать когo-либо за участие (в преступлении)

благодарить – поблагодарить человека за помощь

критиковать коллегу за ошибки НСВ

любить, полюбить животное за преданность

награждать – наградить героя за смелость

наказывать – наказатъ ребёнка за проступок

ненавидеть фашизм за смерть и разрушения НСВ

осуждать – осудить человека за ошибки

платить – заплатить деньги за работу

получать – получить премию за изобретение

презирать человека за трусость НСВ

премировать инженера за изобретение НСВ и СВ

ругать сына за непослушание НСВ

судить человека за воровство НСВ и СВ

уважать человека за благородство НСВ
хвалить – похвалить студентов за работу
ценить руководителя за знания НСВ
штрафовать – оштрафовать водителя за нарушение
(правил)

купить книгу за тридцать рублей СВ

**поздравить друга с праздником/дўстни байрам
билан кутламоқ (В.п.) (Т.п.)**

знакомить – познакомить молодого человека с девушкой
мирить – помирить друга с женой
поздравлять – поздравить отца с днём рождения
связывать – связать (один) конец с другим
сравнивать – сравнить копию с оригиналом
ссорить – поссорить (одного) человека с другим
сшивать – сшить (один) кусок полотна с другим

**просить соседа о помощи/қўшнидан ёрдам
сўрамоқ (В.п.) (П.п.)**

извещать – известить родных о приезде
информировать население об угрозе (наводнения) НСВ и
СВ

**сообщить другу о приезде/дўстни келиши ҳақида
хабардор қилмоқ (В.п.) (П.п.)**

говорить – сказать больному о вреде (курения)
заявлять – заявить начальнику об уходе
напоминать – напомнить коллегам о вечере
объявлять – объявить студентам об экскурсии
писать – написать отцу о работе
рассказывать – рассказать друзьям о поездке
сообщать – сообщить знакомым о свадьбе

перевести статью с русского языка на английский

(В.п.)

(Р.п.)

(В.п.)

мақолани рус тилидан инглизчага ўтириш

переводить – перевести книгу с французского языка на русский

переносить – перенести лекцию со среды на четверг

разговаривать с братом о матче/ака(ука) билан суҳбатлашмоқ

(Т.п.) (Ш.п.)

беседовать – побеседовать с учениками о празднике

говорить – поговорить с коллегами о литературе

договариваться – договориться с руководителем о встрече

разговаривать с друзьями о поездке НСВ

советоваться – посоветоваться с врачом о диете

спорить – поспорить с другом о книге

советовать другу заниматься/дўстга шуғулланишни маслаҳат бермоқ

(Д.п.) (инф.)

запрещать – запретить больному курить

мешать – помешать брату работать

обещать – пообещать друзьям прийти

позволять – позволить детям идти (гулять)

помогать – помочь старику встать

поручать – поручить дочери убрать (квартиру)

предлагать – предложить гостю сесть

приказывать – приказать солдатам стрелять

разрешать – разрешить больному вставать

рекомендовать – порекомендовать посетителям осмотреть (музей)

советовать – посоветовать друзьям посмотреть (фильм)

учить ребёнка плавать/болани сузишга ўргатмоқ

(В.п.) (инф.)

звать – позвать детей обедать
 отдавать – отдать рукопись перепечатать
 отправлять – отправить детей отдыхать
 приглашать – пригласить гостей пообедать
 просить – попросить друга сходить (в аптеку)
 учить – научить сына говорить (по-английски)

К МОДЕЛЯМ РАЗДЕЛА III/ III БЎЛИМ МОДЕЛИ УЧУН

| | |
|------------|---|
| 3.1 | жить в Москве (где?)/Москвада яшамоқ (қаерда?) |
|------------|---|

быть дома, в гостях, у друзей, на работе **и т. -д.** НСВ
 бывать в городе, у знакомых, за городом **и т. -д.** НСВ
 жить в городе, на берегу моря, около метро **и т. -д.** НСВ
 находиться дома, наверху, в городе, под Москвой **и т. -д.** НСВ
 оказываться – оказаться недалеко, среди поля **и т. -д.**
 оставаться – остаться дома, в квартире, у родных **и т. -д.**
 останавливаться – остановиться в гостинице, у знакомых **и т. д.**
 лежать дома, в больнице, на диване **и т. д.** НСВ
 сидеть в кресле, за столом, около окна **и т. д.** НСВ
 стоять рядом, в комнате, между окном и дверью **и т. д.** НСВ

| | |
|------------|---|
| 3.2 | ехать в Москву (где?)/Москвага бомоқ (қаерга?) |
|------------|---|

входить – войти внутрь, в дом **и т. д.**
 выходить – выйти наружу, на улицу, в море **и т. д.**
 направляться – направиться в город, на конгресс, к реке **и т. д.**
 опускаться – опуститься вниз, на землю, на дно **и т. д.**
 падать – упасть на землю, в яму **и т. д.**

подниматься – подняться на вершину, на башню, в воздух
и т. д.

сворачивать – свернуть (поворачивать – повернуть)
направо, за угол *и т. д.*

спускаться – спуститься вниз, к реке, на первый этаж *и т. д.*
торопиться на работу, в аптеку, за город *и т. д.* НСВ

Дополнительный материал/Қўшимча материал

**проехать тысячи километров... (сколько?)/
минг километр йўл босиб ўтмоқ (қанча?)**

пробежать – пробежать сто метров, отрезок пути *и т. д.*

проплывать – проплыть дистанцию, от берега до острова *и т. д.*

проходить – пройти десять километров, весь путь, два шага, немного
и т. д.

**проговорить весь вечер (сколько времени?)/
бутун оқшом бўйи субатлашиб ўтирмоқ (қанча вақт?)**

быть (где-либо) долго, некоторое время *и т. д.* НСВ

жить (где-либо) год, всю жизнь *и т. д.* НСВ

проболеть долго, три дня, неделю *и т. д.* СВ

пробыть (где-либо) долго, месяц, весь день *и т. д.* СВ

просидеть (где-либо) весь вечер, около трёх часов *и т. д.* СВ

погулять недолго, десять минут *и т. д.* СВ

подождать (кого-либо) минуту, полчаса *и т. д.* СВ

полежать немного, полчаса *и т. д.* СВ

посидеть недолго, часок *и т. д.* СВ

**чувствовать себя хорошо (как?)/ўзини яхши ҳис
этмоқ (қанақа?)**

вести себя хорошо, с достоинством *и т. д.* НСВ
 выглядеть плохо, здоровым, молодым *и т. д.* НСВ
 жить весело, хорошо *и т. д.* НСВ
 поступать – поступить правильно, против правил *и т. д.*
 чувствовать себя неважно, прекрасно, здоровым *и т. д.*
 НСВ

запустить корабль в космос/фазога кемани учирмоқ
 (В.п.) (куда?)

бросать – бросить камень в реку, на землю *и т. д.*
 ввозить – ввезти товары в страну *и т. д.*
 везти детей на дачу *и т. д.* НСВ
 вешать – повесить картину на стену, между окнами *и т. д.*
 доставлять – доставить больного в больницу *и т. д.*
 забивать – забить мяч в ворота *и т. д.*
 избирать – избрать кого-либо в президиум *и т. д.*
 класть – положить книги на стол, в шкаф *и т. д.*
 направлять – направить делегацию на конгресс, за рубеж *и т. д.*
 относить – отнести вещи в номер, на второй этаж *и т. д.*
 посылать – послать письмо в Москву, на родину *и т. д.*
 сажать – посадить цветы в ящик *и т. д.*
 ставить – поставить вазу на окно *и т. д.*

Неправильные глаголы/Нотўғри феъллар
 (группы/гурухлар)

I

| | | |
|----|--|---------------|
| 1. | писать - я пишу, ты пишешь, они пишут | <i>с - ш</i> |
| | послать - я пошлю, ты пошлешь, они пошлют | <i>с - ш</i> |
| | сказать - я скажу, ты скажешь, они скажут | <i>З - ж</i> |
| | искать - я ищю, ты ищешь, они ищут | <i>ск - щ</i> |
| | плакать - я плачу, ты плачешь, они плачут | <i>к - ч</i> |
| | прятать - я прячу, ты прячешь, они прячут | <i>т - ч</i> |

Замонавий рус тили грамматикаси

| | |
|---|--|
| 2 | ждать - я жду, ты ждёшь, они ждут |
| | рвать - я рву, ты рвёшь, они рвут |
| | смеяться - я смеюсь, ты смеёшься, они смеются |

| | |
|---|--|
| 3 | взять - я возьму, ты возьмёшь, они возьмут |
| | понять - я пойму, ты поймёшь, они поймут |
| | принять - я приму, ты примешь, они примут |
| | отнять - я отниму, ты отнимешь, они отнимут |

| | |
|---|--|
| 4 | дать - я дам, ты дашь, он (она) даст, мы дадим, вы дадите, они дадут |
|---|--|

| | |
|---|--|
| 5 | стать - я стану, ты станешь, они станут |
|---|--|

| | |
|---|---|
| 6 | брать - я беру, ты берёшь, они берут |
| | звать - я зову, ты зовёшь, они зовут |

| | |
|---|--|
| 7 | быть - я буду, ты будешь, они будут |
|---|--|

| | |
|---|---|
| 8 | умереть - я умру, ты умрёшь, они умрут <i>прош. вр.:</i> умер, умерла, умерли |
|---|---|

| | |
|---|---|
| 9 | достигнуть - <i>прош. вр.:</i> я, ты, он достиг я, ты, она достигла мы, вы, они достигли |
|---|---|

| | |
|----|---|
| 10 | бить - я бью, ты бьёшь, они бьют |
|----|---|

| | |
|----|---|
| 11 | мыть - я мою, ты моешь, они моют |
| | закрывать - я закрою, ты закроешь, они закроют |
| | петь - я пою, ты поёшь, они поют |

Замонавий рус тили грамматикаси

| | |
|-----------|---|
| 12 | жить - я живу́, ты живёшь, они́ живу́т |
| | плыть - я плыву́, ты плывёшь, они́ плыву́т |
| 13 | идти́ - я иду́, ты идёшь, они́ идут <i>прош. вр.:</i> шёл, шла, шли |
| | ехать - я еду́, ты едешь, они́ едут |
| 14 | нести́ - я несу́, ты несёшь, они́ несут <i>прош. вр.:</i> нёс, несла́, несли́ |
| | везти́ - я везу́, ты везёшь, они́ везут <i>прош. вр.:</i> вёз, везла́ везли́ |
| 15 | расти́ - я расту́, ты растёшь, они́ растут <i>прош. вр.:</i> рос, росла́, росли́ |
| 16 | вести́ - я веду́, ты ведёшь, они́ ведут <i>прош. ер.:</i> вёл, вела́, вели́ |
| | цвести - он (она́) цветёт, они́ цветут <i>прош. вр.:</i> цвёл, цвела́, цвели́ |
| | изобрести́ - я изобрету́, ты изобретёшь, они́ изобретут <i>прош. вр.:</i> изобрёл, изобрела́, изобрели́ |
| 17 | мочь - я могу́, ты можешь, они́ могут <i>прош. вр.:</i> мог, могла́, могли́ |
| | зажечь - я зажгу́, ты зажжёшь, они́ зажгут <i>прош. вр.:</i> зажёл, зажгла́, зажгли́ |
| | увлечь - я увлеку́, ты увлечёшь, они́ увлеку́т <i>прош. вр.:</i> увлёл, увлекла́, увлекли́ |
| 18 | класть - я кладу́, ты кладёшь, они́ кладут |

Замонавий рус тили грамматикаси

сесть - я сяду, ты сядешь, они сядут
прош. вр.: сел, села, сели

19 19. **бороться** - я борюсь, ты борешься, они борются

I ва II

1 **хотеть** - я хочу, ты хочешь, он (она) хочет,
 мы хотим, вы хотите, они хотят

2 **бежать** - я бегу, ты бежи, он (она) бежит,
 мы бежим, вы бежите, они бегут

II

1 **держатъ** - я держу, ты держишь, они держат
кричатъ - я кричу, ты кричишь, они кричат
слышать - я слышу, ты слышишь, они слышат
спать - я сплю, ты спишь, они спят
стоять - я стою, ты стоишь, они стоят
догнать - я догоню, ты догонишь, они догонят

| | | |
|----------|---|-------------|
| 2 | смотреть - я смотрю, ты смотришь, они смотрят | |
| | лететь - я лечу, ты летишь, они летят | т-ч |
| | кипеть - он (она) кипит, они кипят | |
| | видеть - я вижу, ты видишь, они видят | д-ж |
| | выздороветь - я выздоровлю, ты выздоровишь, они выздоровят | в-вл |
| | зависеть - я завишу, ты зависишь, они зависят | с-ш |
| | сидеть - я сижу, ты сидишь, они сидят | д-ж |

2 **есть** - я ем, ты ешь, он ест, мы едим, вы едите,
 они едят
прош. вр.: ел, ела, ели

Неправильные глаголы/Нотўғри феъллар
(по алфавиту/алифбо тартибида)

бежать

беречь (как мочь)

бить

бороться

бояться (как стоять)

брать

быть

ввезти (как везти)

везти

вести

видеть

видеться (как видеть)

взять

влететь (как лететь)

внести (как нести)

вникнуть (как достигнуть)

возникнуть (как достигнуть)

войти (как идти)

вписать (как писать)

всмотреться (как смотреть)

встать (как стать)

выбрать (как брать)

вывези (как везти)

вывести (как вести)

выглядеть (как видеть)

выдать (как дать)

вызвать (как звать)

выздороветь

выйти (как идти)

вылить (как бить)

вымыть (как мыть)

вынести (как нести)

выписать (как писать)

выпить (как бить)

петь

перебежать (как бежать)

перевести (как вести)

перевязать (как сказать)

передать (как дать)

перейти (как идти)

перенести (как нести)

переписать (как писать)

переплыть (как жить)

перестать (как стать)

писать

пить (как бить)

плакать

побежать (как бежать)

погаснуть (как достигнуть)

погибнуть (как достигнуть)

подписать (как писать)

поднять (как обнять)

подняться (как обнять)

подождать (как ждать)

подойти (как идти)

подплыть (как жить)

подъехать (как ехать)

позвать (как звать)

пойти (как идти)

показать (как сказать)

показаться (как сказать)

полить (как бить)

помочь (как мочь)

понять

попасть (как класть)

порвать (как рвать)

посидеть (как сидеть)

послать

вырасти (как расти)
 вырвать (как рвать)
 вытереть (как умереть)
 въехать (как ехать)
 вязать (как сказать)
 гаснуть (как достигнуть)
 гореть (как смотреть)

дать

держать

держаться (как держать)
 добиться (как бить)
 добыть (как быть)

догнать

доказать (как сказать)
 достать (как стать)

достигнуть

дрожать (как держать)
 дышать (как держать)

есть

ехать

ждать

жить

забить (как бить)
 забыть (как быть)

зависеть

здать (как дать)

зажечь

зайти (как идти)
 заказать (как сказать)
 закричать (как кричать)

закрывать

закраться (как закрыть)
 замолчать (как держать)
 занять (как понять)
 записать (как писать)
 запить (как пить)

посмотреть (как смотреть)
 постучать (как держать)
 посыпать (как спать)
 преподнести (как нести)
 привести (как вести)
 привыкнуть (как
 достигнуть)

прибежать (как бежать)

приехать (как ехать)

прийти (как идти)

приказать (как сказать)

прилететь (как лететь)

принадлежать (как

держать)

принести (как нести)

принять

приобрести (как изобрести)

прислать (как послать)

присмотреться (как
 смотреть)

пришить (как бить)

пробыть (как быть)

провести (как вести)

продать (как дать)

проехать (как ехать)

произвести (как вести)

произойти (как идти)

пройти (как идти)

пролежать (как держать)

ирописать (как писать)

проплыть (как жить)

просидеть (как видеть)

прятать

разбить (как бить)

раздаться (как дать)

раздеться (как стать)

заплакать (как плакать)
засмеяться (как смеяться)

звать

звучать (как держать)

идти

избежать (как бежать)

избрать (как брать)

изобрести

искать

исчезнуть (как достигнуть)

казаться (как сказать)

кипеть

класть

кричать

лежать (как держать)

лететь

молчать (как держать)

мочь

мыть

надеть (как стать)

надеяться (как смеяться)

надоест (как есть)

наехать (как ехать)

назвать (как звать)

найти (как идти)

наказать (как сказать)

нанести (как нести)

напасть (как класть)

написать (как писать)

нарезать (как сказать)

начать

начаться (как начать)

ненавидеть (как видеть)

нести

обидеть (как видеть)

обидеться (как видеть)

разойтись (как идти)

рассказать (как сказать)

рассмотреть (как смотреть)

расстаться (как стать)

расти

расхотеть (как хотеть)

рвать

резать (как сказать)

связать (как сказать)

сдать (как дать)

сгореть (как гореть)

сесть

сидеть (как видеть)

сказать

слышать

смеяться

смотреть

смочь (как мочь)

снять (как отнять)

собрать (как брать)

собраться (как брать)

создать (как дать)

сорвать (как рвать)

состоять (как стоять)

состояться (как стоять)

спасти (как нести)

спастись (как нести)

спать

спеть (как петь)

списать (как писать)

спрятать (как прятать)

стать

стереть (как умереть)

стоять

стучать (как кричать)

сшить (как бить)

обнять (как отнять)
обняться (как отнять)
обойти (как идти)
одеться (как стать)
оказать (как сказать)
оказаться (как сказать)
описать (как писать)
опровергнуть (как достигнуть)
достигнуть)
осмотреть (как смотреть)
отвыкнуть (как достигнуть)
отдать (как дать)
отказаться (как сказать)
открыть (как закрыть)
открыться (как закрыть)
отнести (как нести)
отнять (как принять)
отобрать (как брать)
отстать (как стать)

съесть (как есть)
убить (как бить)
убрать (как брать)
увезти (как везти)
увидеть (как видеть)
увидеться (как видеть)
увлечься
уйти (как идти)
умереть
умыться (как мыть)
упасть (как класть)
услышать (как слышать)
устать (как стать)
хотеть
цвести
шить (как бить)
шуметь (как гореть)

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

РЕЧЕВОЕ ПОВЕДЕНИЕ В ГОРОДЕ/
ШАҲАРДА НУТҚ МУОМАЛАСИ

На улице

| | | |
|--|--|---|
| - Девушка, скажите, пожалуйста, где метро? | - Яхши қиз, марҳамат қилиб айтингчи, метро қаерда? |  |
| - Идите прямо, потом (поверните)* налево. | -Тўғрига кетаверинг, кейин чапга (қайрилинг). | |

(Снозка.) (Қавс ичидаги сўзлар одатда оғзаки нутқда тушириб қолдирилади)

| | |
|--|---|
| - Молодой человек, вы не скажете, где Российская государственная библиотека? | -Яхши йигит, айта олмайсизми, Россия Давлат кутубхонаси қаерда? |
| - За углом направо. | -Ўнгда, муюлишда. |
| - Простите, пожалуйста, как пройти к Большому театру? | -Кечирасиз, Большой театрга қандай борилади? |
| - Вам надо перейти на другую сторону. | -Сиз бошқа томонга ўтишингиз керак бўлади. |
| - Скажите, пожалуйста, как доехать до Сухаревской площади? | -Марҳамат қилиб айтингчи, Сухаревский майдонига қандай етиб борса бўлади? |
| - Можно на метро. | -Метрода бориш мумкин. |
| - Вы не знаете, как попасть на улицу Арбат? | -Арбат кўчасига қандай боришни билмайсизми? |
| - Это недалеко отсюда. | -У бу ердан узоқ эмас. |
| - Скажите, какая это улица? | Айтингчи, бу қанақа кўча? |
| - Это Тверская. | -Бу Тверская. |



**На автобусной остановке/
Автобус бекатида**

| | |
|---|--|
| - Вы не скажете, где остановка автобуса (автобусная остановка)? | -Айта олмайсизми, автобус бекати қаерда? |
| - Вот она. | -Мана у. |
| - Здесь останавливается 111-й автобус? | -Бу ерда 111нчи автобус тўхтайдими? |
| -Да. | -Ҳа. |
| -Этот автобус идёт до метро? | -Бу автобус метрога борадими? |
| - Нет, вам нужен 41-й. | -Йўқ, сизга 41 автобус керакю бўлади. |
| - На чём можно доехать до Парка культуры? | -Маданият боғига қандай бориш мумкин? |
| - На 10-м троллейбусе или 108-м автобусе. | -Ўнинчи троллейбусда ёки 108нчи автобусда. |
| - Этот автобус идёт в сторону центра? | -Убу автобу марказ томонга борадими? |
| - Нет, в противоположную. | -Йўқ, тескари томонга. |



В троллейбусе/Троллейбусда

| | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| - Передайте, пожалуйста, (талон)! | -Илтимос, (талонни) узатиб юборинг! |
| -Пробейте, пожалуйста, (талон)! | -Илтимос, (талонни) тешиб беринг! |

Замонавий рус тили грамматикаси

- | | |
|---|--|
| <p>- Дайте, пожалуйста, билет!</p> <p>- У вас есть проездные билеты?</p> <p>- Разрешите (пройти)!</p> <p>- Вы выходите на следующей?</p> <p>- Нет. Пожалуйста, (проходите)!</p> <p>- Скоро Белорусский вокзал?</p> <p>- Через одну (остановку).</p> | <p>- Илтимос, билетни бериб юборинг!</p> <p>- Сизда йўл чиптаси борми?</p> <p>- (Ўтишга) изн беринг!</p> <p>- Кейингисида тушасизми?</p> <p>- Йўқ. Мараҳамт, (Ўтиб кетаверинг)!</p> <p>- Тез орада Белорус вокзалими?</p> <p>- Битта(бекат)дан сўнг.</p> |
|---|--|

В метро/Метрода (информация/маълумот)



- | | |
|--|---|
| - Следующая (станция) «Университет». | - Кейинги (станция) «Университет». |
| - Осторожно, двери закрываются! | - Эҳтиёт бўлинг, эшиклар ёпилади! |
| - Поезд следует до станции «Юго-Западная». | - Поезд «Юго-Западная» станциясигача боради. |
| - Поезд дальше не пойдёт. Просьба освободить вагоны. | - Поезд ортиқ юрмайди. Марҳамат қилиб вагонларни бўшатсангиз. |
| - Стойте справа, проходите слева! | - Ўнгда туринг, чапга ўтинг! |
| - Не прислоняться! | - Суянманг! |

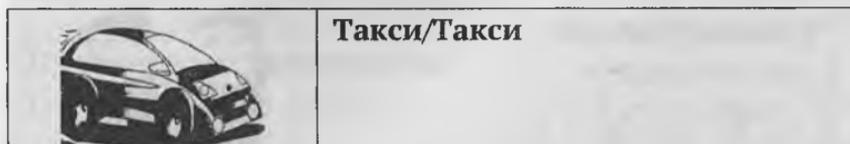
- Мне нужно попасть на «Спортивную». Вы не скажете, где нужно сделать пересадку?

- Мен «Спортивную»га боришим керак., айта олмайсизми, қаерда пересадка қилишим керак?

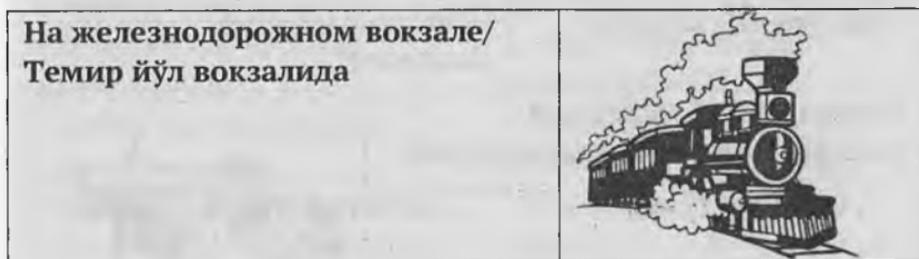
- На «Тургеневской».

- «Тургеневской»да.

Замонавий рус тили грамматикаси



| | |
|--|---|
| - Скажите, где ближайшая стоянка такси? | - Айтингчи, энг яқин такси стоянкаси қарда? |
| - Вы свободны (у вас свободно)? | - Сиз бўшмисиз? |
| - К Курскому вокзалу, пожалуйста! | - Илтимос, Курский вокзалига. |
| - Остановитесь, пожалуйста, около того дома! | - Анави уй олдида тўхтанг, илтимос. |
| - Сколько с меня? | - Қанча тўлашим керак? |



| | |
|--|--|
| -Пожалуйста, один билет на Киев (до Киева) на вторник, 20-е, поезд №-32, купейный вагон. Если можно, нижнее место. | Илтимос, Киевга сешанба, 20чига, 32 поездга, купели вагонга битта билет берсангиз. Агар иложи бўлса, пастки ўриндан. |
| - С какого вокзала (от какой платформы, с какого пути) отправляется 32-й поезд? В котором часу отходит поезд? | -Қайси вокзалдан (қайси платформа, қайси йўлдан) 32 поез жўнайди? Соат нечада поезд чиқиб кетади? |

Замонавий рус тили грамматикаси

В поезде/Поездда



| | |
|---|--|
| - Когда мы будем в Санкт-Петербурге? | - Санкт-Петербургда қачон бўламиз? |
| - Мы уже проехали Тверь? | - Твердан ўтиб кетдикми? |
| - Пожалуйста, три стакана чая! | - Илтимос, учта стакан чой берсангиз! |
| - Где вагон-ресторан? | - Вагон-ресторан қаерда? |
| - Мы не опаздываем? | - Биз кечикмаяпмизми? |
| - Когда поезд приходит (прибывает) в Санкт-Петербург? | - Санкт-Петербургда поезд қачон етиб боради? |
| - Мы уже подъезжаем? | - Биз аллақон етиб қолдикми? |

В аэропорту/Аэропортда (в справочной/маълумотномада)



| | |
|---|---|
| - Где регистрация на рейс 345 на Ташкент? | - Тошкентга 345 рейс учун регистарция қаерда? |
| - Регистрация пассажиров уже началась? | - Йўловчилар регистарцияси бошландими? |
| - Посадка ещё не объявлена? | - Посадка ҳали эълоч қилинмадими? |
| - Когда вылетает самолёт на Прагу? | - Самолёт Прагага қачон учиб кетади? |
| - Самолёт вылетает вовремя? | - Самолёт ўз вақтида учадими? |
| - На сколько (времени) задерживается вылет? | - Парвоз қанча (муддат) кечикади? |

В универмаге/Универмагда



-У вас есть часы «Полёт»?

-Сизда “Полёт” соати борми?

- Покажите, пожалуйста, эту вазу!

-Илтимос, мана бу вазани кўрсатинг!

- Сколько стоит эта матрёшка?

-Бу матрёшка қанча туради?

- Можно примерить это платье?

-Бу кўйлакни кийиб кўрсам бўладими?

- Есть ли у вас рубашка другого цвета?

-Сизда бошқа рангдаги кўйлак борми?

- Дайте, пожалуйста, на размер меньше!

-Мараҳамат қилиб битта кичик размер берсангиз!

- Простите, не это, а вон то!

-Кечирасиз, буниси эмас, униси!

- Отложите, пожалуйста, на полчаса!

-Ярим соатга олич қўя оласизми?

В «Детском мире»/ “Болалар дунёси” да



- Покажите, пожалуйста, шапочку для ребёнка 3 лет.

-Илтимос, 3 яшар бола учун шапкача кўрсатиб юборинг.

- Где здесь бельё для новорождённых?

-Бу ерда янги тугилган гўдак учун ич кийимлар борми?

Замонавий рус тили грамматикаси

| | |
|--|---|
| - Покажите, пожалуйста, говорящую куклу! | -Илтимос, менга гапирадиган кўғирчоқ кўрсатинг! |
| - Это заводная игрушка? | -Бу мурватли ўйинчоқми? |
| - У вас есть электронные игры? | -Сизларда электрон ўйинлар борми? |
| - Где здесь отдел «Умелые руки»? | -Сизларда “Мохир кўллар” бўлими борми? |

**В магазине «Мелодия»
“Мелодия” дўконида**



| | |
|---|--|
| - У вас есть сонаты Бетховена в исполнении Рихтера? | -Сизда Рихтер ижросидаги Бетховен сонаталари борми? |
| - Можно послушать эту запись? | -Бу лентани эшитиб кўрсам бўладими? |
| - А где эстрадная музыка? | -Эстрада мусиқаси қаерда? |
| - Посоветуйте мне что-нибудь для малыша! | -Кичкина бола учун менга бир нарса маслаҳат берсангиз. |

**В книжном магазине
Китоб дўконида**



| | |
|---|---|
| -Где продают книги по русскому языку для иностранцев? | -Хорижиклар учун рус тилидаги китоблар қаерда сотилади? |
|---|---|

Замонавий рус тили грамматикаси

| | |
|--|--|
| -Здесь книги на иностранных языках? | -Бу ерда хорижий тилларда китоблар борми? |
| -У вас есть книги по искусству? | -Бу ерда санъатга оид китоблар борми? |
| -Покажите, пожалуйста, детские книги с картинками! | -Суратли болалар китобларини кўрсатиб юборсангиз, илтимос! |
| -В вашем магазине есть букинистический отдел? | -Сизнинг дўконингизда букинистик бўлим борми? |
| -Заверните, пожалуйста, два экземпляра! | -Марҳамат қилиб иккита нусха ўраб берсангиз! |

**В гастрономе
Озиқ-овқат дўқонида**



| | |
|--|---|
| -Пожалуйста, полкило сыра! | -Илтимос, ярим кило пишлоқ бериб юборинг! |
| -Два молока, одну сметану, творог и десяток яиц! | -Иккита сут, битта сметана, творог ва ўнта тухум! |
| -Сколько стоит эта колбаса? | -Бу колбаса қанча туади? |
| -Сколько стоит коробка конфет? | -Бир қути конфет қанча туради? |
| -Какая минеральная вода у вас есть? | -Сизда қанақа минерал сув бор? |
| -Где можно купить сухое вино? | -Қуруқ винони қаердан олсам бўлади? |

Замонавий рус тили грамматикаси

**В парикмахерской
Сартарошхонада**



-К вам можно без записи?

-Сизга рўйхатсиз кирса бўладими?

- Можно постричься?

-Сочимни қирқтирсам бўладими?

-Постригите, пожалуйста, и уложите феном!

-Илтимос, бироз калталатинг ва фен билан текисланг!

-Не очень коротко (покороче)!

-Унчалик калта бўлмасин (калраток)!

-Я хочу изменить цвет волос.

-Сочимни рангини ўзгартирмоқчиман.

-Мне нужно покрасить волосы.

-Сочимни бўятмоқчиман.

-Я хочу сделать маникюр.

-Маникюр қилдирмоқчиман.

-Посветлее лак, пожалуйста.

-Очроқ лак бўлсин, илтимос.

**У театральной кассы
Театр кассасида**



-Что сегодня в Большом (театре)?

-Большой театрда бугун нима бор экан?

-Скажите, билеты на завтра в МХТ есть? Хорошие места?

-Айтингчи, эртага Москва Рассомчилик театрига билетлар борми? Яхши жойларми?

Замонавий рус тили грамматикаси

| | |
|---|---|
| -А поближе нет? | -Яқинроғи йўқми? |
| -На сегодня все билеты проданы? | -Бугунга барча билетлар сотиб бўлинганми? |
| -Дайте, пожалуйста, два билета на 2 июля на “Грозу” | -Илтимос, 2 июлга “Бўрон”га иккита билет берсангиз. |
| - Где можно купить билеты в Большой театр? | -Большой театр билетларини қаердан сотиб олиш мумкин? |
| - Как попасть на фестиваль «Русская зима»? | -Рус қиши” фестивалига қандай бориш мумкин? |

В театре/Театрда

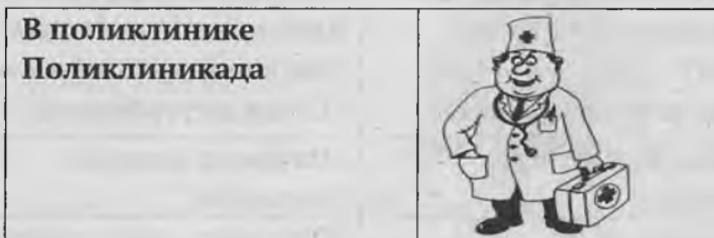


| | |
|--|--|
| -Как пройти на бельэтаж? | -Бельэтажга қандай ўтса бўлади? |
| - Это 2-я ложа? | -Бу иккинчи ложами? |
| - Кто сегодня играет? Чья постановка? Кто автор пьесы? | -Бугун ким ижро қиляпти? Кимнинг постановкаси? Пьесанинг муаллифи ким? |
| - У вас есть программка? | -Сизда дастур борми? |
| - Дайте, пожалуйста, бинокль! | -Илтимос, бинокль берсангиз! |
| - На какое число переносится спектакль? | -Спектакль қайси санага кўчирилади? |

Замонавий рус тили грамматикаси



| | |
|--|---|
| - Здесь свободно? | -Бу ер бўшми? |
| - Официант, подойдите, пожалуйста! | -Официант, илтимос, бу ёққа келинг! |
| - Можно вас? | Сизни мумкинми? |
| - Здесь самообслуживание? | -Бу ерда ўз ўзига хизматми? |
| - Дайте, пожалуйста, меню! | -Илтимос, менюни бериб юборинг. |
| - Что у вас (есть) сегодня на первое? | -Бугун сизда биринчи овқат учун нима бор? |
| - Что вы можете предложить на закуску? | -Яхна таом учун нимани тавсия қиласиз? |
| - Что вы нам посоветуете взять? | -Бизга нима олишни маслаҳат берасиз? |
| - Сколько с меня? | -Қанча тўлайман? |



| | |
|--|--------------------------------------|
| - Как можно вызвать «скорую» (помощь)? | -Тез ёрдамни қандай чақирсам бўлади? |
|--|--------------------------------------|

Замонавий рус тили грамматикаси

| | |
|---|--|
| - Это «скорая»? Примите, пожалуйста, вызов. | -Бу тез ёрдамми? Итимос, қақирикни қабул қилсангиз. |
| - Можно записаться к зубному врачу на сегодня? | -Бугунга тиш докторига ёзилсам бўладими? |
| - Запишите меня к терапевту на завтра! | -Эртага мени терапевт хузурига ёзиб қўйсангиз! |
| - В каком кабинете принимает хирург? | -Жарроҳ қайси хонада қабул қиляпти? |
| - Я плохо себя чувствую. У меня температура. У меня болит голова. | -Ўзимни ёмон ҳис қиляпман. Ҳароратим бор. Бошим орияпти. |
| Я чем-то отравился. Я простудился. | -Нимадандир захарландим. Мен шамолладим. |
| - Мне больно (мне лучше, мне хуже). | -Мазам йўқ. (Мен яхшироқман. Баттарроқман) |
| - Мне трудно говорить (дышать, ходить). | -Гапиришим (нафас олишим, юришим) кийин бўляпти. |
| - Мне плохо. Колет сердце. Кружится голова. | -Аҳволим ёмон. Юрагим санчяпти. Бошим айланяпти. |
| - У меня повысилось давление. | -Қон босимим кўтарилган. |
| - Выпишите, пожалуйста, мне лекарство от головной боли. | -Илтимос, менга бош огриғи учун дори ёзиб берсангиз. |
| - Как принимать это лекарство? | -Бу дори қандай қабул қилинади? |

Замонавий рус тили грамматикаси



Разговор по телефону Телефон суҳбати



| | |
|---|--|
| - Позовите, пожалуйста, (к телефону) Таню! | -Илтимос, таняни телефонга чақириб брсангиз! |
| - Можно попросить Сергея Ивановича? Это говорит Петер. | -Сергей Ивановични мумкинми? Петер гапиряпти. |
| -Его нет дома? А когда он будет? | -Уйда йўқми? Қачон бўлади? |
| -Передайте ему, пожалуйста, что звонил Петер. | -Илтимос, унга Петер қўнғироқ қилди деб қўйсангиз. |
| - Попросите его позвонить мне по телефону ... | -... телефонга менга қўнғироқ қилишини илтимос қилсангиз. |
| -Это школа? Можно поговорить с директором? | -Бу мактабми? Директор билан гаплашсам бўладими? |
| - Где здесь междугородный телефон-автомат? | -Бу ерда шаҳарлараро телефон-автомат борми? |
| - Междугородная? | -Шаҳарлараро? |
| - Примите, пожалуйста, заказ на 3-минутный разговор с Будапештом. | -Илтимос, Будапешт билан 3 минутлик суҳбат учун буюртмани қабул қилсангиз. |

Замонавий рус тили грамматикаси

**На почте
Почтада**



| | |
|---|--|
| - Скажите, у вас есть открытки с видами Москвы? | -Москва тасвири бор откриткалар сизда борми? |
| - Дайте, пожалуйста, три конверта с марками! | -Илтимос, маркали учта конверт берсангиз! |
| - В каком окне принимают посылки? | Жўнатмаларни қайси дерезадан қабул қилишади? |
| - Дайте, пожалуйста, бланк! | -Илтимос, битта бланк берсангиз! |
| - Я должен платить пошлину за посылку? | -Жўнатма учун солиқ тўлашим керакми? |
| - У вас можно отправить бандероль? | -Сизлардан бандероль жўнатса бўладими? |
| - Где принимают подписку на газеты? | -Газетага обуна бўлиш қаерда қабул қилинади? |
| - Можно подписаться на один месяц? | -Бир ойга ёзилса бўладими? |
| - Можно отправить письмо электронной почтой? | -Электрон почта орқали хат жўнатса бўладими? |

Замонавий рус тили грамматикаси

В химчистке Химчисткада



| | |
|---|--|
| - У вас можно почистить этот костюм? | -Сизларда убу костюмни тозалаш мумкинми? . |
| - Когда будет готово? | -Қачон тайёр бўлади? |
| - А где срочная химчистка (химчистка самообслуживания)? | -Шошилинич химчистка (ўз ўзига хизмат химчисткаси) қаерда? |
| - Можно вывести пятна от чая? | -Чойнинг доғини кетказса бўладими? |

В обувной мастерской Пойабзал устахонасида



| | |
|---|---|
| - Сделайте, пожалуйста, набойки! | -Илтимос, нағал қўйиб берсангиз. |
| - У меня сломался каблук. Можно у вас починить? | -Менинг пошнам синиб қолди. Таъмирлаб бера оласизларми? |

**В гостях
Меҳмонда**



- Здравствуйте! Поздравляю вас с днём рождения! Желаю счастья, здоровья, успехов!

-Салом! Туғилган кунингиз билан! Сизга бахс, саломатлик, муваффақият тилайман!

- Очень приятно познакомиться. Меня зовут Вера.

-Танишганимдан бағоят мамнунман. Исминим Вера.

- Какой вкусный пирог!

-Қандай ширин пирог!

- Спасибо большое, всё было очень хорошо. К сожалению, пора уходить. Теперь приходите вы к нам!

-Қатт архмат, ҳаммаси жуда ажойиб. Афсуски, кетиш пайти бўлди. Энди сиз бизникига борасиз!”

**Поездка в Санкт-Петербург
Санкт-Петербургга бориш**



- Я бывал в этом городе раньше (я никогда не был в этом городе).

-Мен илгари бу шаҳарда бўлганман (мен аввал бу шаҳарда ҳеч қачон бўлмаганман).

- Я приехал на три дня.

-Мен уч кунга келдим.

- В какой гостинице мы будем жить?

-Қайси меҳмонхонада тураимиз?

Замонавий рус тили грамматикаси

| | |
|--|---|
| - Я хотел бы одноместный номер. | - Мен бир кишилик хона истайман. |
| - Какая у нас программа? | - Кун тартибимиз қанақа? |
| - Мне хотелось бы побывать в Театре имени Пушкина. | - Пушкин номидаги театрда бўлишни истардим. |
| - Я хочу осмотреть Петропавловскую крепость. | - Петропавловский қальасини кўришни истайман. |
| - У вас есть путеводитель по городу? | - Сизда шаҳар йўлқўрсаткич китоби борми? |
| - У вас есть карта города? | - Сизда шаҳар харитаси борми? |
| - Где можно купить билеты на выставку? | - Кўргазмага билетларни қаердан олиш мумкин? |
| - У нас будет время осмотреть Эрмитаж? Какие музеи мы посетим? | - Эрмитажни кўриш учун вақтимиз бўладими? Қайси музейларга борамиз? |
| - Мы поедем в Петергоф? | - Петергофга борамизми? |

МУНДАРИЖА

| | |
|--|-----|
| ТЕРМИНЫ И УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ. АТАМАЛАР ВА ШАТЛИ ҚИСКАРТМАЛАР..... | 3 |
| 1 БЎЛИМ | 5 |
| ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ/ОТ | 6 |
| Множественное число/Қўплик сони | 11 |
| МЕСТОИМЕНИЕ/ОЛМОШ(личное/кишилик) | 17 |
| ГЛАГОЛ/ФЕЪЛ..... | 21 |
| Прошедшее время/Ўтган замон..... | 29 |
| ВИДЫ ГЛАГОЛА/ФЕЪЛ ТУРЛАРИ | 33 |
| ИМЯ ЧИСЛИТЕЛЬНОЕ/СОН | 46 |
| Императив/Буйруқ майли | 58 |
| Глагол ЕСТЬ/БОР БЎЛМОҚ феъли..... | 63 |
| Глагол БЫТЬ/БЫТЬ феъли..... | 73 |
| РАЗДЕЛ II/II БЎЛИМ..... | 76 |
| Множественное число/Қўплик сони..... | 79 |
| Дательный падеж/Жўналиш келишиги..... | 83 |
| Творительный падеж/Биргалик келишиги..... | 87 |
| Предложный падеж/Предлогли келишик..... | 92 |
| ВОПРОСЫ И ПАДЕЖИ/ Саволлар ва келишиклар..... | 100 |
| МЕСТОИМЕНИЕ (личное)/ОЛМОШЛАР(кишилик)..... | 101 |
| МОДЕЛИ/МОДЕЛЛАР..... | 104 |
| РАЗДЕЛ III/ III БЎЛИМ..... | 105 |
| ГЛАГОЛЫ ДВИЖЕНИЯ/ҲАРАКАТ ФЕЪЛЛАРИ..... | 111 |
| ГЛАГОЛЫ ДВИЖЕНИЯ С ПРИСТАВКАМИ ОЛД ҚЎШИМЧАЛИ ҲАРАКАТ ФЕЪЛЛАРИ..... | 118 |
| НАРЕЧИЕ/РАВИШ..... | 125 |
| Родительный падеж/Қаратқич келишиги..... | 138 |
| ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ/СИФАТ..... | 143 |
| МЕСТОИМЕНИЕ (притяжательное)/ОЛМОШ (эгалик олмоши)..... | 149 |
| МЕСТОИМЕНИЕ (указательное)/ОЛМОШ (кўрсатиш олмоши)..... | 151 |
| СВОДНАЯ ТАБЛИЦА/ЭРКИН ЖАДВАЛ Единственное число/Бирлик сони..... | 155 |

| | |
|--|-----|
| II. Женский род..... | 157 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ 1/ИЛОВА | |
| К МОДЕЛЯМ РАЗДЕЛА I/ I БЎЛИМ МОДЕЛИ УЧУН..... | 162 |
| К МОДЕЛЯМ РАЗДЕЛА II/ II БЎЛИМ МОДЕЛИ УЧУН..... | 166 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ 2 РЕЧЕВОЕ ПОВЕДЕНИЕ В ГОРОДЕ/ ШАХАРДА НУТҚ МУОМАЛАСИ На улице..... | 200 |
| На автобусной остановке/ Автобус бекатида..... | 201 |
| В троллейбусе/Троллейбуста..... | 201 |
| В метро/Метрода (информация/маълумот)..... | 202 |
| Такси/Такси..... | 203 |
| На железнодорожном вокзале/Темир йўл вокзалида В поезде/Поездда..... | 203 |
| В аэропорту/Аэропортда..... | 204 |
| (в справочной/маълумотномада)..... | 204 |
| В универмаге/Универмагда..... | 205 |
| В «Детском мире»/ “Болалар дунёси” да..... | 205 |
| В книжном магазине Китоб дўконида..... | 206 |
| В магазине «Мелодия» “Мелодия” дўконида..... | 206 |
| В гастрономе Озиқ-овқат дўконида..... | 207 |
| В парикмахерской Сартарошхонада..... | 208 |
| У театральной кассы Театр кассасида..... | 208 |
| В театре/Театрда..... | 209 |
| В ресторане, кафе Ресторан, кафеда..... | 210 |
| В поликлинике Поликлиникада..... | 210 |
| Разговор по телефону Телефон суҳбати..... | 212 |
| На почте Почтада..... | 213 |
| В химчистке Химчисткада..... | 214 |
| В обувной мастерской Пойабзал устахонасида..... | 214 |
| В гостях Меҳмонда..... | 215 |
| Поездка в Санкт-Петербург Санкт-Петербургда бориш.... | 215 |

Қайдлар учун

Lined writing area for notes.

Зарифа Ускинова

ЗАМОНАВИЙ РУС ТИЛИ ГРАММАТИКАСИ

Муҳаррир: Зухра Ҳамдамова
Дизайнер: Аббос Турсунов
Мусахҳиҳ: Алишер Рўзиматов

Нашриёт лицензияси: 41 № 239 – 2013 йил 4 июль

Теришга берилди: 08.08.2014. Босишга рухсат этилди: 07.09.2014.

Бичими: 84x108 1/32. Офсет босма. Босма табағи: 13,5.

Адади: 5000. Буюртма: 44. Баҳоси келишилган нархда.

Нашриёт манзили:

«Adabiyot uchqunlari» нашриёти, 100027,
Тошкент шаҳри, Ўкчи кўчаси, 29-уй.

Босмахона манзили:

«ADAD PLYUS» МЧЖда чоп этилди.
Тошкент шаҳри, Бунёдкор кўчаси, 28-уй.



ЗАРИФА УСКИНОВА
ЗАМОНАВИЙ
РУС ТИЛИ
ГРАММАТИКАСИ

ISBN 978-9943-4498-5-5



9 789943 449855